



TuneCast® Auto Universal User Manual

8820ek00176 F8Z439ea

- English
- Français
- Deutsch
- Nederlands
- Español
- Italiano
- Português
- Русский
- Suomi
- Norsk
- Dansk
- Svenska
- ČeSky
- Polski
- Magyar



TABLE OF CONTENTS

Table of Contents	SECTIONS	1	2	3	4	5	6	7
1 Introduction								1
2 Connecting Your TuneCast Auto								2
3 Selecting an FM Frequency								3
Using ClearScan to Select the Best FM Frequency (recommended)								3
Manually Selecting an FM Frequency								4
Storing and Selecting a Frequency								4
4 Using the PRO Setting to Improve Performance								5
Listening to Mono Recordings								6
5 Getting the Most Out of TuneCast Auto								7
Optimizing the Sound Quality of Your TuneCast Auto								7
6 Safety Warnings								8
7 Information								9

INTRODUCTION

Table of Contents

SECTIONS

1

2

3

4

5

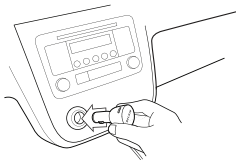
6

7

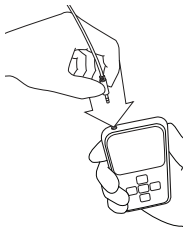
Your TuneCast Auto is designed to transmit audio from your MP3 music device, including iPod, to your car stereo, and to provide charging from the built-in USB port (charging cable not included). Please review this User Manual carefully so that you can get the most from your TuneCast Auto, virtually anywhere you go.

CONNECTING YOUR TUNECAST AUTO

1. Turn down your stereo's volume.
2. Connect your TuneCast Auto to the cigarette lighter or power outlet in your vehicle.



3. Connect your MP3 music device to your TuneCast Auto.




Note: Your TuneCast Auto will automatically turn off if no audio plays for approximately 60 seconds for European versions, but it will automatically turn on again when it detects audio from your MP3 music device.

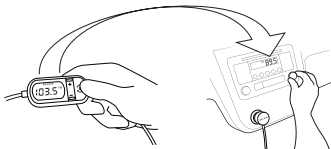
SELECTING AN FM FREQUENCY

You can use ClearScan to find a frequency and match it to your stereo, or you can find a frequency on your stereo and match your TuneCast Auto to the same frequency.

Using ClearScan to Select the Best FM Frequency (recommended)

Your TuneCast Auto uses ClearScan technology to scan for the clearest FM frequency in your area.

1. Press the  “ClearScan” button. Your TuneCast Auto will display the best frequency.



2. Tune your stereo to the frequency on your TuneCast Auto display.

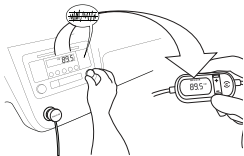
Note: If you immediately press the “ClearScan” button when you turn on your TuneCast Auto, it may take up to 30 seconds for ClearScan to locate the best frequency. If your audio signal declines, just press “ClearScan” and the best FM frequency will instantly display.

SELECTING AN FM FREQUENCY

Manually Selecting an FM Frequency

If you want to use a specific frequency, you can manually select it on your TuneCast Auto.

1. Tune your stereo to a frequency between stations. The ideal frequency is one not broadcasting a radio station's signal.
2. Press the + or - button on your TuneCast Auto to select the same frequency.



3. To identify the best available frequencies in your area, you can also visit: www.belkin.com/mybestfm.

Storing and Selecting a Frequency

You can store two frequencies using the “m1” and “m2” buttons.

1. To store a frequency, select the desired frequency on your TuneCast Auto using the + or - buttons. Press and hold the “m1” or “m2” preset button for two seconds. The “m1” or “m2” icon will flash on the screen when the frequency is set.
2. To recall a preset frequency, press the “m1” or “m2” preset button. Your TuneCast Auto will change to the preset frequency.

USING THE PRO SETTING TO IMPROVE PERFORMANCE


Due to characteristics of FM transmission, you will experience better sound quality by adjusting the volume on your car stereo when necessary, and by leaving your MP3 player volume at a medium level.


You may be able to improve the audio performance of your TuneCast Auto by using the PRO setting.

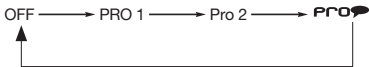
Normal – No change to the audio. This setting works well with all types of audio.

PRO 1 – Increases the average volume of the audio. This setting works well with most types of music.

PRO 2 – Increases the average volume even further. This setting works well with quieter music, but it may cause distortion with louder music.

PRO  – Increases the average volume and transmits in mono (instead of stereo). This setting works well for podcasts and audio books. It can also be used to improve reception if you are not receiving a clear signal from your TuneCast Auto.

When you press the “PRO” button, your TuneCast Auto will display the PRO setting. Pressing the “PRO” button again will change the setting to PRO 1, PRO 2, and **PRO**  as follows:

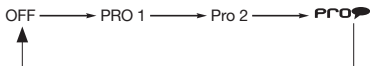


USING THE PRO SETTING TO IMPROVE PERFORMANCE

Listening to Mono Recordings

Your TuneCast Auto transmits in stereo, but you can also transmit in mono if needed. We suggest that you switch to mono transmission only if your car stereo is not receiving a clear signal from the TuneCast Auto or if you are listening to a mono recording such as an audio book.

To switch to mono transmission, press the “PRO” button until “**PRO**” is shown on the display. The “PRO” button settings are as follows:



GETTING THE MOST OUT OF TUNECAST AUTO

Charging a Device

Your TuneCast Auto comes with a built-in USB charging port. Simply connect your device to the USB charge port with the appropriate USB charging cable (charging cable not included). If your device does not charge, make sure your TuneCast Auto is correctly connected to the cigarette lighter outlet, and that the charge cable is securely connected to your device and the USB charging port. The indicator light on the cigarette lighter adapter should be lit.

Note: Some vehicles do not provide power to the power outlet unless the vehicle is in ignition mode or the engine is running.

Optimizing the Sound Quality of your TuneCast Auto

A variety of car radio and antenna configurations are available and you may optimize the sound quality in your car based on the location of your TuneCast Auto (for example, placing the TuneCast Auto on the center console may yield better performance than other locations within your vehicle).

SAFETY WARNINGS

Do not attempt to connect your TuneCast Auto while driving. Make sure your TuneCast Auto fits securely and firmly into the power outlet before driving.

Do not attempt to adjust or retrieve an unsecured TuneCast Auto or MP3 music device while driving. Position the TuneCast Auto so that both the TuneCast Auto and the MP3 music device do not interfere with any of the operating controls of the car.

Do not insert any objects other than the cigarette lighter adapter into the power outlet without disconnecting the battery of the car first. Failure to observe this safety warning can result in injury or property damage.

Belkin does not assume any responsibility for personal injury or property damage incurred due to hazardous driving as a result of interaction with the TuneCast Auto, the MP3 music device, or the vehicle's power outlet.

INFORMATION

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1)** this device may not cause harmful interference, and
- (2)** this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Belkin International, Inc., is not responsible for any interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate this equipment.

INFORMATION

Table of Contents

SECTIONS

1

2

3

4

5

6

7

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Cesky (Czech)	Belkin Ltd tímto prohlašuje, že tento /F8Z439e/ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk (Danish)	Undertegnet/Be Belkin Ltd erklærer hermed, at følgende udstyr /F8Z439e/ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch (German)	Hiermit erkläre /Belkin Ltd/, dass sich das Gerät /F8Z439e/ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti (Estonian)	Käesolevaga kinnitab /Belkin Ltd/ seadme /F8Z439e/ vastavust direktiivi 1999/5/EE põhiolemusele ja muudele direktiivi kohustuslikele tehnilistele nõuetele.
English	Hereby, /Belkin Ltd/, declares that this product /F8Z439e/ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español (Spanish)	Por medio de la presente /Belkin Ltd/ declara que el /F8Z439e/ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνικά (Greek)	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ /Belkin Ltd/ ΔΗΛΩΝΩ ΟΤΙ /F8Z439e/ ΤΥΧΗΜΟΠΟΝΕΙΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΛΛΕΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟδηΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français (French)	Par la présente /Belkin Ltd/ déclare que l'appareil /F8Z439e/ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano (Italian)	Con la presente /Belkin Ltd/ dichiara che questo /F8Z439e/ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Läti (Latvian)	Ar šo /Belkin Ltd/ Belkin Ltd /deklārē, ka /F8Z439e/ /atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citām ar šo saistītajām noteikumiem.
Lietuvių (Lithuanian)	Šiuo /Belkin Ltd/ deklaruojame, kad šis /F8Z439e/ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.
Nederlands (Dutch)	Hierbij verklaart /Belkin Ltd/ dat het toestel /F8Z439e/ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Magyar (Hungary)	Határoklom, /Belkin Ltd/ jelségjára í dan /F8Z439e/ járóformára mai-hatályos esszenciális é ma vonatkozóan egyéb releváns é hémek fel. Direktívát 1999/5/EC.
Magyar (Hungarian)	Azútolok, /Belkin Ltd/ nyilatkozom, hogy a /F8Z439e/ megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski (Polish)	Niniejszym /Belkin Ltd/ oświadczam, że /F8Z439e/ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português (Portuguese)	/Belkin Ltd/ declara que este /F8Z439e/ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko (Slovenian)	/Belkin Ltd/ izjavlja, da je ta /F8Z439e/ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky (Slovak)	/Belkin Ltd/ týmto vyhlasuje, že /F8Z439e/ spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi (Finnish)	/Belkin Ltd/ vakuuttaa täten että /F8Z439e/ tyypin osat on direktiivin 1999/5/EE oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muuten ehtojen mukaiset.
Svenska (Swedish)	Härmed intygar /Belkin Ltd/ att denna /F8Z439e/ står i överensstämmelse med de väsentliga grundläggande och övriga relevanta bestämmelserna inom riktlinjen av direktiv 1999/5/EG.
Telaviv (Hebrew)	היר מוד יציר /Belkin Ltd/ יצר בן יצר /F8Z439e/ יר י סממניו ויר גורמטוריר ויר איריר כריריר, סעם גריריר עיר י חקיקיר 1999/5/EC.
Norsk (Norwegian)	/Belkin Ltd/ erklærer hermed at utstyret /F8Z439e/ er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

www.belkin.com/doc



Belkin International, Inc., Limited 3-year Product Warranty

What this warranty covers.

Belkin International, Inc. ("Belkin") warrants to the original purchaser of this Belkin product that the product shall be free of defects in design, assembly, material, or workmanship.

What the period of coverage is.

Belkin warrants the Belkin product for 3 years.

What will we do to correct problems?

Product Warranty.

Belkin will repair or replace, at its option, any defective product free of charge (except for shipping charges for the product). Belkin reserves the right to discontinue any of its products without notice, and disclaims any limited warranty to repair or replace any such discontinued products. In the event that Belkin is unable to repair or replace the product (for example, because it has been discontinued), Belkin will offer either a refund or a credit toward the purchase of another product from Belkin.com in an amount equal to the purchase price of the product as evidenced on the original purchase receipt as discounted by its natural use.

What is not covered by this warranty?

All above warranties are null and void if the Belkin product is not provided to Belkin for inspection upon Belkin's request at the sole expense of the purchaser, or if Belkin determines that the Belkin product has been improperly installed, altered in any way, or tampered with. The Belkin Product Warranty does not protect against acts of God such as flood, lightning, earthquake, war, vandalism, theft, normal-use wear and tear, erosion, depletion, obsolescence, abuse, damage due to low voltage disturbances (i.e. brownouts or sags), non-authorized program, or system equipment modification or alteration.

How to get service.

To get service for your Belkin product you must take the following steps:

1. Contact Belkin Ltd Express Business park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, United Kingdom, Attn: Customer Service or call Free Tech Support (see last page), within 15 days of the Occurrence.
Be prepared to provide the following information:
 - a. The part number of the Belkin product.
 - b. Where you purchased the product.
 - c. When you purchased the product.
 - d. Copy of original receipt.
2. Your Belkin Customer Service Representative will then instruct you on how to forward your receipt and Belkin product and how to proceed with your claim.

Belkin reserves the right to review the damaged Belkin product. All costs of shipping the Belkin product to Belkin for inspection shall be borne solely by the purchaser. If Belkin determines, in its sole discretion, that it is impractical to ship the damaged equipment to Belkin, Belkin may designate, in its sole discretion, an equipment repair facility to inspect and estimate the cost to repair such equipment. The cost, if any, of shipping the equipment to and from such repair facility and of such estimate shall be borne solely by the purchaser. Damaged equipment must remain available for inspection until the claim is finalized. Whenever claims are settled, Belkin reserves the right to be subrogated under any existing insurance policies the purchaser may have.

How state law relates to the warranty.

THIS WARRANTY CONTAINS THE SOLE WARRANTY OF BELKIN. THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR, EXCEPT AS REQUIRED BY LAW, IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OR CONDITION OF QUALITY, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND SUCH IMPLIED WARRANTIES, IF ANY, ARE LIMITED IN DURATION TO THE TERM OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

IN NO EVENT SHALL BELKIN BE LIABLE FOR INCIDENTAL, SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL OR MULTIPLE DAMAGES SUCH AS, BUT NOT LIMITED TO, LOST BUSINESS OR PROFITS ARISING OUT OF THE SALE OR USE OF ANY BELKIN PRODUCT, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which may vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental, consequential, or other damages, so the above limitations may not apply to you.

INFORMATION

Table of Contents

SECTIONS

1

2

3

4

5

6

7

Free Tech Support*

*National call rates may apply

www.belkin.com

You can find additional support information on our website www.belkin.com through the tech-support area. If you want to contact technical support by phone, please call the number you need from this list*.

COUNTRY	NUMBER	INTERNET ADDRESS
AUSTRIA	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIUM	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
CZECH REPUBLIC	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DENMARK	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLAND	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANCE	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
GERMANY	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GREECE	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
HUNGARY	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ICELAND	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRELAND	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALY	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBOURG	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
NETHERLANDS	0900 - 040 07 90	€0.10 per minute www.belkin.com/nl/
NORWAY	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLAND	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RUSSIA	495 580 9541	www.belkin.com/
SOUTH AFRICA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
SPAIN	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SWEDEN	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SWITZERLAND	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
UNITED KINGDOM	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
OTHER COUNTRIES	+44 - 1933 35 20 00	

belkin.

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, United Kingdom

Belkin Iberia
Avda de Barajas, 24
Edificio Gamma, 4ªpta
28108 Alcobendas
Madrid - Spain

Belkin SAS
Bâtiment J - Parc des Reflets
165 Avenue du Bois de la Pie
Paris Nord 2
95972 Roissy en France
France

Belkin Italy & Greece
Via Nino Bonnet 4/6
Milano 20154
Italy

Belkin GmbH
Otto-Hahn-Straße 20
85609 Aschheim
Germany

Belkin B.V.
Tupolevlaan 1
1119 NW Schiphol-Rijk,
Netherlands

© 2012 Belkin International, Inc. All rights reserved. All trade names are registered trademarks of respective manufacturers listed.





TuneCast® Auto universel Manuel de l'utilisateur

8820ek00176 F8Z439ea

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский

Suomi

Norsk

Dansk

Svenska

ČeSky

Polski

Magyar



TABLE DES MATIÈRES

Table des matières	SECTIONS	1	2	3	4	5	6	7
1 Introduction								1
2 Branchement du TuneCast Auto								2
3 Sélection d'une fréquence FM								3
Utilisation de ClearScan pour trouver la meilleure fréquence FM (recommandé)								3
Sélection manuelle d'une fréquence FM								4
Mémorisation et sélection d'une fréquence								4
4 Utilisation du réglage PRO pour de meilleures performances								5
Écoute d'enregistrements mono.								6
5 Pour profiter pleinement de votre TuneCast Auto								7
Optimisation de la qualité sonore de votre TuneCast Auto								7
6 Avertissements de sécurité								8
7 Information								9

INTRODUCTION

Table des matières

SECTIONS

1

2

3

4

5

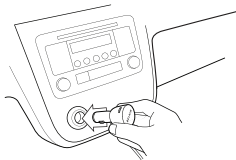
6

7

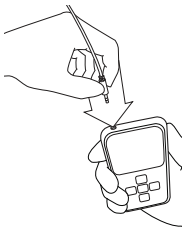
Votre TuneCast Auto est conçu pour transmettre l'audio de votre baladeur MP3, y compris l'iPod, vers votre autoradio, tout en permettant de charger par le port USB intégré (câble de chargement non fourni). Veuillez prendre connaissance de la totalité de ce manuel afin de tirer le meilleur de votre TuneCast Auto, où que vous soyez.

BRANCHEMENT DU TUNECAST AUTO

1. Baissez le son de votre autoradio.
2. Branchez le TuneCast Auto sur l'allume-cigare ou la sortie d'alimentation de votre véhicule



3. Branchez votre baladeur MP3 sur le TuneCast Auto.



Remarque : Dans sa version européenne, le TuneCast Auto s'éteint automatiquement s'il ne reçoit pas de signal audio pendant environ 60 secondes, mais il se rallume automatiquement lorsqu'il détecte à nouveau du son en provenance de votre baladeur.

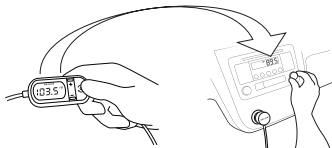
SÉLECTION D'UNE FRÉQUENCE FM

Vous pouvez utiliser la fonction ClearScan pour trouver une fréquence et la régler sur votre autoradio. Inversement, vous pouvez aussi trouver une fréquence sur votre autoradio et la régler ensuite sur votre TuneCast Auto.

Utilisation de ClearScan pour trouver la meilleure fréquence FM (recommandé)

Votre TuneCast Auto utilise la technologie ClearScan pour rechercher la fréquence FM la plus nette dans votre secteur.

1. Appuyez sur le bouton  « ClearScan ». Le TuneCast Auto affiche la meilleure fréquence.



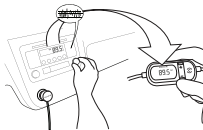
2. Réglez votre autoradio sur la fréquence indiquée sur l'afficheur du TuneCast Auto.

Remarque : Si vous appuyez immédiatement sur le bouton « ClearScan » lorsque vous allumez le TuneCast Auto, l'appareil peut prendre jusqu'à 30 secondes avant de trouver la meilleure fréquence. Si la qualité du signal audio diminue, appuyez simplement sur « ClearScan » pour afficher instantanément la meilleure fréquence FM disponible.

Sélection manuelle d'une fréquence FM

Pour utiliser une fréquence spécifique, vous pouvez la sélectionner manuellement sur le TuneCast Auto.

1. Réglez votre autoradio sur une fréquence entre deux stations de radio. Choisissez idéalement une fréquence qui ne diffuse aucun signal de programme radio.
2. Appuyez sur le bouton + ou - du TuneCast Auto pour sélectionner la même fréquence.



3. Pour connaître les meilleures fréquences dans votre région, visitez : www.belkin.com/mybestfm.

Mémorisation et sélection d'une fréquence

Vous pouvez mémoriser deux fréquences au moyen des boutons « m1 » et « m2 ».

1. Pour enregistrer une fréquence en mémoire, réglez la fréquence de votre choix sur le TuneCast Auto à l'aide des boutons + ou -. Maintenez ensuite le bouton de pré-réglage « m1 » ou « m2 » enfoncé pendant deux secondes. Le symbole « m1 » ou « m2 » clignote sur l'afficheur lorsque la fréquence est enregistrée.
2. Pour utiliser une fréquence mémorisée, appuyez sur le bouton de pré-réglage « m1 » ou « m2 ». Votre TuneCast Auto passe à la fréquence prédéfinie.

UTILISATION DU RÉGLAGE PRO POUR DE MEILLEURES PERFORMANCES

Table des matières

SECTIONS

1

2

3

4

5

6

7

En fonction des caractéristiques de transmission FM, vous obtiendrez un son de meilleure qualité en réglant le volume de votre autoradio si nécessaire et en laissant le volume de votre lecteur baladeur à un niveau moyen.

L'utilisation du réglage PRO peut permettre d'améliorer les performances audio de votre TuneCast Auto.

Normal – Pas de changement du son. Ce réglage fonctionne bien avec tous les types de musique.

PRO 1 – Augmente le volume moyen du son. Ce réglage fonctionne bien avec la plupart des types de musique.

PRO 2 – Augmente encore davantage le volume moyen. Ce réglage fonctionne bien avec la musique plus douce, mais il risque d'occasionner des distorsions avec la musique plus forte.

PRO – Augmente le volume moyen et émet en mode mono (au lieu du mode stéréo). Ce réglage est particulièrement bien adapté pour les podcasts et les livres audio. Il peut également être utilisé pour améliorer la réception si vous ne recevez pas de signal clair du TuneCast Auto.

Lorsque vous appuyez sur le bouton « PRO », le TuneCast Auto affiche le réglage PRO. Appuyez à nouveau sur le bouton « PRO » pour sélectionner le réglage PRO1, PRO2 ou **PRO** dans l'ordre suivant :



Écoute d'enregistrements mono

TuneCast Auto émet en stéréo, mais vous pouvez aussi émettre en mode mono si vous en avez besoin. Il est recommandé d'utiliser le mode mono uniquement si l'autoradio ne reçoit pas de signal clair du TuneCast Auto ou pour écouter un enregistrement mono tel qu'un livre audio.

Pour passer en émission mono, appuyez sur le bouton « PRO » jusqu'à ce que l'indication « **PRO** » apparaisse sur l'afficheur. Les réglages du bouton « PRO » apparaissent dans l'ordre suivant :

OFF PRO 1 Pro 2 **PRO**



POUR PROFITER PLEINEMENT DE VOTRE TUNECAST AUTO

Chargement d'un appareil

Votre TuneCast Auto comprend un port de chargement USB. Il vous suffit de brancher votre appareil au port de charge USB au moyen du câble de charge USB approprié (câble de charge non fourni). Si votre appareil ne charge pas, assurez-vous que le TuneCast Auto est bien branché à l'allume-cigare et que le câble de charge est solidement branché à votre appareil et au port de charge USB. Le témoin de l'adaptateur pour allume-cigare doit être allumé.

Remarque : Certains véhicules n'alimentent pas le connecteur sauf si la voiture est en mode d'allumage ou si le moteur tourne.

Optimisation de la qualité sonore de votre TuneCast Auto

Il existe une variété de configurations d'autoradio et d'antennes qui vous permettent d'optimiser la qualité sonore de votre TuneCast Auto, selon l'endroit où vous le placez dans votre voiture. (Par exemple, le fait de le placer au centre de la console pourrait assurer une meilleure performance qu'ailleurs dans votre véhicule.)

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Table des matières

SECTIONS

1

2

3

4

5

6

7

N'essayez pas de brancher le TuneCast Auto en conduisant. Assurez-vous que le TuneCast Auto est bien fixé sur le connecteur d'alimentation avant de commencer à rouler.

S'il n'est pas correctement fixé, n'essayez pas d'ajuster ou de remplacer votre TuneCast Auto ou votre baladeur MP3 pendant que vous conduisez. Installez le TuneCast Auto de façon à ce que le TuneCast Auto et le baladeur MP3 n'entraient pas l'accès aux commandes de votre voiture.

N'insérez aucun objet dans le connecteur d'alimentation autre que l'adaptateur pour allume-cigare sans débrancher la batterie du véhicule au préalable. Ignorer cet avertissement risque d'entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.

Belkin décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels à la suite d'une conduite dangereuse résultant de l'interaction avec le TuneCast Auto, le baladeur MP3 ou le connecteur d'alimentation du véhicule.

INFORMATIONS

Cet appareil est conforme aux normes énoncées à l'alinéa 15 de la réglementation FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes :

- (1)** cet appareil ne peut pas provoquer d'interférence nuisible et
- (2)** cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non souhaité.

L'appareil a été testé et satisfait aux limites de la classe B des appareils numériques, conformément à l'alinéa 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été conçues de manière à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation domestique. L'appareil génère, utilise et peut irradier une énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles sur le plan de la réception radio ou télévision. Toutefois, il n'est nullement garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences nuisibles sur le plan de la réception radio ou télévision pouvant être déterminées en mettant l'appareil sous et hors tension, l'utilisateur est invité à tester et à corriger l'interférence en prenant l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV pour obtenir de l'aide.

Belkin International, Inc., décline toute responsabilité en cas d'interférences provoquées par toute modification non autorisée de cet appareil. De telles modifications sont susceptibles de retirer à l'utilisateur le droit d'utiliser cet appareil.

INFORMATIONS

Table des matières

SECTIONS

1

2

3

4

5

6

7

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Cesky (Czech)	Belkin Ltd tímto prohlašuje, že tento /PRZ439w/ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk (Danish)	Undertegnet/ Belkin Ltd erklærer hermed, at følgende udstyr /PRZ439w/ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch (German)	Hiermit erkläre /Belkin Ltd/, dass sich das Gerät /PRZ439w/ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti (Estonian)	Käesolevaga kinnitab /Belkin Ltd/ seadme /PRZ439w/ vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhivõtmega ja muude direktiivi kohustuslike sisetähtsusega seotud kohustuslikele nõuetele.
English	Hereby, /Belkin Ltd/, declares that this product /PRZ439w/ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español (Spanish)	Por medio de la presente /Belkin Ltd/ declara que el /PRZ439w/ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνικά (Greek)	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ /Belkin Ltd/ ΔΗΛΩΝΩ ΟΤΙ /PRZ439w/ ΤΥΜΟΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΛΛΕΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟδηΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français (French)	Par la présente /Belkin Ltd/ déclare que l'appareil /PRZ439w/ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano (Italian)	Con la presente /Belkin Ltd/ dichiara che questo /PRZ439w/ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Läti (Latvian)	Ar šo /Belkin Ltd/ Belkin Ltd /deklārē, ka /PRZ439w/ /atbilst Direktīvas 1999/5/EK prasībām attiecībā uz citiem ar to saistītiem noteikumiem.
Lietuvių (Lithuanian)	Šiuo /Belkin Ltd/ deklaruojame, kad šis /PRZ439w/ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.
Nederlands (Dutch)	Hierbij verklaart /Belkin Ltd/ dat het toestel /PRZ439w/ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Magyar (Hungarian)	Határoklom, /Belkin Ltd/ jelségjára í dan /PRZ439w/ járóformát ma-határozott esszenciális u ma proceduráknak olyan releváns u harrm fel-Direktívát 1999/5/EC.
Magyar (Hungarian)	Azútolok, /Belkin Ltd/ nyilatkozom, hogy a /PRZ439w/ megfelel a vonatkozó alappérv követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski (Polish)	Niniejszym /Belkin Ltd/ oświadczam, że /PRZ439w/ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi istotowymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português (Portuguese)	/Belkin Ltd/ declara que este /PRZ439w/ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko (Slovenian)	/ Belkin Ltd/ izjavlja, da je ta /PRZ439w/ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky (Slovak)	/Belkin Ltd/ týmto vyhlasuje, že /PRZ439w/ spĺna základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi (Finnish)	/Belkin Ltd/ vakuuttaa täten että /PRZ439w/ tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY esiteltien vaatusten ja sitä koskevien direktiivin muuten ehtojen mukainen.
Svenska (Swedish)	Härmed intygar /Belkin Ltd/ att denna /PRZ439w/ står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskraven och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Tatarska (Tataric)	Här med yrar /Belkin Ltd/ yle jvt att /PRZ439w/ är i sammanvärd gänsrentörör och övriga kröfor, som görder ens i tilläpkan 1999/5/EC.
Norsk (Norwegian)	/Belkin Ltd/ erklærer hermed at utstyret /PRZ439w/ er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

www.belkin.com/doc



Garantie produit limitée de 3 ans de Belkin International, Inc.

Couverture offerte par la garantie

Belkin International, Inc. (« Belkin ») garantit à l'acheteur initial de ce produit Belkin que le produit est exempt de défauts de conception, de montage, de matériau et de fabrication.

Période de garantie

Belkin garantit ce produit Belkin pour une période de trois (3) ans.

En cas de problème

Garantie du produit

Belkin s'engage à réparer ou à remplacer gratuitement, à sa convenance, tout produit défectueux (à l'exception des frais d'expédition du produit). Belkin se réserve le droit de mettre fin, sans avis préalable, à la production de n'importe quel produit et rejette toute garantie limitée consistant en la réparation ou au remplacement de ces produits dont la fabrication a cessé. Si Belkin n'est pas en mesure de réparer ou de remplacer le produit (par exemple, parce que sa production a été arrêtée), Belkin proposera soit un remboursement ou une note de crédit pour l'achat d'un autre produit de Belkin.com, pour un montant égal à celui du prix d'achat du produit, tel que figurant sur la preuve d'achat originale et après déduction de la valeur équivalant à son usage normal.

Exclusions de la garantie

Toutes les garanties précitées sont nulles et non avenues si le produit Belkin n'est pas retourné à Belkin, à la demande expresse de celui-ci, l'acheteur étant responsable de l'acquittement des frais d'expédition, ou si Belkin détermine que le produit Belkin a été installé de façon inappropriée ou modifié d'une quelconque manière. La garantie du produit Belkin ne protège pas contre des calamités naturelles comme les inondations, les tremblements de terre, la foudre, la guerre, le vandalisme, le vol, l'usure normale, l'érosion, l'épuisement, l'obsolescence, l'abus, les dommages provoqués par des perturbations de basse tension (baisses ou affaissements de tension, par exemple), un programme non autorisé ou une modification de l'équipement du système.

Pour une demande d'intervention

Procédez comme suit pour obtenir une réparation de votre produit Belkin :

1. Communiquez avec Belkin Ltd., Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, Royaume-Uni, à l'attention de : Customer Service (service client) ou téléphonez au service d'assistance technique gratuit (voir en dernière page) dans les 15 jours suivant l'événement.

Préparez-vous à fournir les informations suivantes :

- a. Le numéro de référence du produit Belkin.
 - b. Le lieu d'achat du produit.
 - c. La date d'achat du produit.
 - d. Une copie de la facture originale.
2. Le représentant du service client Belkin vous donnera alors toutes les instructions sur la façon d'expédier votre facture et le produit Belkin et la façon de présenter votre réclamation.

Belkin se réserve le droit d'examiner le produit Belkin endommagé. Tous les frais d'expédition du produit Belkin à l'adresse de Belkin en vue de son inspection seront entièrement à la charge de l'acheteur. Si Belkin détermine, à son entière discrétion, qu'il serait impossible d'expédier l'équipement endommagé à Belkin, Belkin peut désigner un atelier de réparation de son choix pour l'inspection du produit et l'établissement d'un devis de réparation. Les coûts, s'il en est, pour l'expédition de l'équipement jusqu'à l'atelier de réparation et le retour, ainsi que pour l'estimation, seront entièrement à la charge de l'acheteur. L'équipement endommagé doit être disponible pour inspection jusqu'au règlement de la demande de réclamation. Lorsqu'un règlement intervient, Belkin se réserve le droit d'un recours en subrogation sous toute autre police d'assurance détenue par l'acheteur.

La législation nationale face à la garantie

CETTE GARANTIE NE COMPREND QUE LA GARANTIE BELKIN. BELKIN REJETTE PAR LE PRÉSENT DOCUMENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, SAUF EXCEPTIONS PRÉVUES PAR LA LOI, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES AFFÉRENTES À LA QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE ET À L'ADÉQUATION À UNE FINALITÉ DONNÉE. CES GARANTIES IMPLICITES, LE CAS ÉCHÉANT, SONT D'UNE DURÉE LIMITÉE AUX CONDITIONS DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains pays ne permettent pas d'imposer de limite à la durée de validité des garanties implicites. Il se peut donc que les limites ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas.

BELKIN NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES, DIRECTS, INDIRECTS OU MULTIPLES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES PERTES COMMERCIALES OU DE REVENUS DÉCOULANT DE LA VENTE OU DE L'UTILISATION DE TOUT PRODUIT BELKIN, MÊME LORSQU'IL A ÉTÉ AVISÉ DE LA PROBABILITÉ DES DITS DOMMAGES.

La garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre. Certains pays ne permettent pas d'exclure ou de limiter les dommages accidentels, consécutifs ou autres, de sorte que les limitations d'exclusions précitées peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas.

Assistance technique gratuite*

*Hors coût de communication nationale
www.belkin.com

Vous trouverez des informations techniques supplémentaires sur le site www.belkin.com dans la section d'assistance technique. Pour contacter le service d'assistance technique par téléphone, veuillez composer le numéro correspondant dans la liste ci-contre*.

PAYS	NUMÉRO	ADRESSE INTERNET
AUTRICHE	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIQUE	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DANEMARK	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLANDE	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANCE	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
ALLEMAGNE	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GRÈCE	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
HONGRIE	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLANDE	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRLANDE	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALIE	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBOURG	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
PAYS-BAS	0900 - 040 07 90 0,10 € par minute	www.belkin.com/nl/
NORVÈGE	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLOGNE	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RUSSIE	495 580 9541	www.belkin.com/
AFRIQUE DU SUD	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
ESPAGNE	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SUÈDE	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SUISSE	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
ROYAUME-UNI	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
AUTRES PAYS	+44 - 1933 35 20 00	

belkin.

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Royaume-Uni

Belkin Iberia
Avda de Barajas, 24
Edificio Gamma, 4^apta
28108 Alcobendas
Madrid - Espagne

Belkin SAS
Bâtiment J - Parc des Reflets
165 avenue du Bois de la Pie
Paris Nord 2
95972 Roissy en France
France

Belkin Italie & Grèce
Via Nino Bonnet 4/6
Milan 20154
Italie

Belkin GmbH
Otto-Hahn-Straße 20
85609 Aschheim
Allemagne

Belkin B.V.
Tupolevlaan 1
1119 NW Schiphol-Rijk
Pays-Bas

© 2012 Belkin International, Inc. Tous droits réservés. Toutes les raisons commerciales sont des marques déposées de leurs fabricants respectifs.

8820cw00176
F8Z439ea





TuneCast® Auto Universal Benutzerhandbuch

8820ek00176 F8Z439ea

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский

Suomi

Norsk

Dansk

Svenska

ČeSky

Polski

Magyar



INHALTSVERZEICHNIS

Inhaltsverzeichnis	KAPITEL	1	2	3	4	5	6	7
1 Einleitung								1
2 So schließen Sie den TuneCast Auto an								2
3 Einstellen einer UKW-Frequenz								3
Suchen der besten UKW-Frequenz mit ClearScan (empfohlen)								3
Manuelles Einstellen einer UKW-Frequenz								4
Speichern und Auswählen einer Frequenz								4
4 PRO-Einstellung für besseren Klang								5
Wiedergabe in Mono								6
5 Die beste Leistung aus TuneCast Auto holen								7
Die Klangqualität des TuneCast Auto optimieren								7
6 Sicherheitshinweise								8
7 Informationen								9

EINLEITUNG

Inhaltsverzeichnis

KAPITEL

1

2

3

4

5

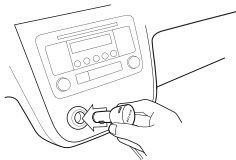
6

7

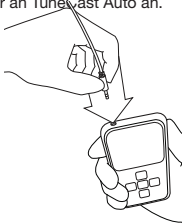
TuneCast Auto wurde zur Übertragung von Musik Ihres MP3-Players, einschließlich iPod, auf Ihr Auto-Radio und zum Aufladen über den integrierten USB-Anschluss konstruiert (Ladekabel nicht enthalten). Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, damit Sie Ihren TuneCast Auto optimal nutzen können, egal wo Sie gerade unterwegs sind.

SO SCHLIESSEN SIE DEN TUNECAST AUTO AN

1. Stellen Sie das Autoradio leise.
2. Schließen Sie den TuneCast Auto an den Zigarettenanzünder- bzw. die Strombuchse Ihres Autos an.



3. Schließen Sie Ihren MP3-Player an TuneCast Auto an.




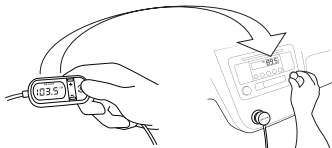
Hinweis: TuneCast Auto schaltet sich automatisch ab, wenn 60 Sekunden lang kein Audio-Signal empfangen wird (bei europäischen Versionen); das Gerät schaltet sich jedoch automatisch wieder ein, sobald es ein Audiosignal vom MP3-Player erkennt.

Sie können entweder mit der ClearScan-Funktion eine Frequenz suchen und das Autoradio auf diese Frequenz einstellen oder umgekehrt am Autoradio eine Frequenz wählen und TuneCast Auto auf diese Frequenz einstellen.

Suchen der besten UKW-Frequenz mit ClearScan (empfohlen)

TuneCast Auto sucht mit ClearScan-Technologie nach störungsfreien UKW-Frequenzen in der jeweiligen Umgebung.

1. Drücken Sie auf die Taste  „ClearScan“. TuneCast Auto zeigt daraufhin die beste Frequenz an.



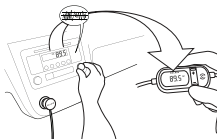
2. Stellen Sie das Autoradio auf die Frequenz ein, die das TuneCast Auto-Display anzeigt.

Hinweis: Wenn Sie sofort nach dem Einschalten des TuneCast Auto die Taste „ClearScan“ drücken, kann es bis zu 30 Sekunden dauern, bis ClearScan die beste Frequenz findet. Verschlechtert sich das Audiosignal, drücken Sie einfach auf „ClearScan“. Dann wird die beste UKW-Frequenz sofort angezeigt.

Manuelles Einstellen einer UKW-Frequenz

Wenn Sie eine bestimmte Frequenz verwenden möchten, können Sie diese am TuneCast Auto manuell einstellen.

1. Stellen Sie Ihr Autoradio auf eine Frequenz zwischen Radiosendern ein. Ideal ist eine Frequenz, auf der kein Radioprogramm gesendet wird.
2. Drücken Sie die Taste + oder - am TuneCast Auto, um die gleiche Frequenz einzustellen.



3. Die besten freien Frequenzen in Ihrer Umgebung finden Sie unter:
www.belkin.com/mybestfm.

Speichern und Auswählen einer Frequenz

Sie können mit den Tasten „m1“ und „m2“ zwei Frequenzen speichern.

1. Um eine Frequenz zu speichern, wählen Sie die gewünschte Frequenz am TuneCast Auto mit den Tasten + oder - aus. Drücken Sie dann zwei Sekunden lang die Speichertaste „m1“ oder „m2“. Das Symbol „m1“ oder „m2“ blinkt am Display, wenn die Frequenz gespeichert wurde.
2. Zum Aufrufen einer gespeicherten Frequenz drücken Sie einfach die Taste „m1“ oder „m2“. TuneCast Auto wechselt dann auf die gespeicherte Frequenz.

PRO-EINSTELLUNG FÜR BESSEREN KLANG

Bei UKW-Übertragung erzielen Sie eine bessere Tonqualität, wenn Sie bei Bedarf die Lautstärke am Autoradio regulieren und den MP3-Player auf mittlerer Lautstärke eingestellt lassen.

Sie können die Wiedergabe Ihres TuneCast Auto verbessern, indem Sie die PRO-Einstellung verwenden.

Normal – Keine Veränderung des Audiosignals. Diese Einstellung eignet sich gut für alle Arten von Audiosignal.

PRO 1 – Erhöht die durchschnittliche Lautstärke des Audiosignals. Diese Einstellung eignet sich gut für die meisten Arten von Musik.

PRO 2 – Hebt die durchschnittliche Lautstärke weiter an. Diese Einstellung eignet sich gut für leisere Musik, kann bei lauterer Musik jedoch Verzerrungen verursachen.

PRO – Erhöht die durchschnittliche Lautstärke; gleichzeitig sendet TuneCast Auto in Mono (statt Stereo). Diese Einstellung eignet sich gut für Podcasts und Hörbücher. Sie können sie auch verwenden, um den Empfang zu verbessern, wenn Sie kein störungsfreies Signal vom TuneCast Auto erhalten.

Wenn Sie die Taste „PRO“ drücken, zeigt TuneCast Auto die aktuelle PRO-Einstellung an. Wenn Sie noch einmal die Taste „PRO“ drücken, erfolgt die Umschaltung auf PRO1, PRO2 und **PRO** in folgender Reihenfolge:



Wiedergabe in Mono

TuneCast Auto sendet in Stereo, kann aber bei Bedarf auch auf Monobetrieb umgeschaltet werden. Das Umschalten auf Monobetrieb ist zweckmäßig, wenn das Autoradio kein störungsfreies Signal vom TuneCast Auto empfängt oder wenn Sie eine Monoaufnahme anhören (z.B. ein Hörbuch).

Zum Umschalten auf Monobetrieb drücken Sie die Taste „PRO“, bis „**PRO**” auf dem Display erscheint. Die Taste „PRO” ermöglicht folgende Einstellungen:

AUS PRO 1 PRO 2 **PRO**



DIE BESTE LEISTUNG AUS TUNECAST AUTO HOLEN

Ein Gerät laden

Der TuneCast Auto ist mit einem integrierten USB-Anschluss zum Laden ausgestattet. Schließen Sie Ihr Gerät einfach mit dem entsprechenden USB-Ladekabel an den USB-Anschluss an (das Ladekabel ist nicht enthalten). Wenn Ihr Gerät nicht geladen wird, überprüfen Sie, ob TuneCast Auto ordnungsgemäß an den Zigarettenanzünder angeschlossen ist, und ob das Ladekabel fest an Ihr Gerät und den USB-Anschluss angeschlossen ist. Die Leuchtanzeige am Zigarettenanzünderadapter sollte leuchten.

Hinweis: Bei manchen Fahrzeugen wird die Strombuchse nur dann mit Strom versorgt, wenn die Zündung eingeschaltet ist oder wenn der Motor läuft.

Die Klangqualität des TuneCast Auto optimieren

Es stehen einige Autoradio- und Antenneneinstellungen zur Verfügung. Sie können die Klangqualität in Ihrem Auto mit TuneCast Auto verbessern. (Platzieren Sie TuneCast Auto beispielsweise auf der Mittelkonsole. Sie erhalten dort die beste Funkübertragung im Auto).

SICHERHEITSHINWEISE

Versuchen Sie nicht, TuneCast Auto anzuschließen, während Sie fahren. Stellen Sie sicher, dass TuneCast Auto stabil in der Zigarettenanzünderbuchse (Strombuchse) des Autos sitzt, bevor Sie losfahren.

Versuchen Sie niemals, den Sitz des TuneCast Auto bzw. des MP3-Players zu korrigieren oder TuneCast Auto bzw. den MP3-Player aufzuheben, während Sie fahren.. Richten Sie TuneCast Auto so aus, dass weder TuneCast Auto noch der MP3-Player Sie an der Betätigung von Schaltern und anderen Bedienelementen des Autos hindert.

Führen Sie keine anderen Gegenstände als den Zigarettenanzünder-Adapter in die Zigarettenanzünderbuchse (Strombuchse) des Autos ein, ohne vorher die Autobatterie abzuklemmen. Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht beachten, kann es zu Personen- und Sachschäden kommen.

Belkin übernimmt keine Verantwortung für Personen- oder Sachschäden aufgrund gefährlicher Fahrweise infolge der Bedienung von oder des Hantierens mit TuneCast Auto, einem MP3-Player und/oder der Zigarettenanzünderbuchse.

INFORMATIONEN

Inhaltsverzeichnis	KAPITEL	1	2	3	4	5	6	7
--------------------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Dieses Gerät steht in Einklang mit Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf Störungen nicht verursachen, und
- (2) dieses Gerät muss jedwede Störung annehmen, einschließlich der Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen könnten.

Dieses Gerät entspricht nachweislich den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte dienen dem angemessenen Schutz vor schädlichen Strahlungen beim Betrieb von Geräten im Wohnbereich. Durch dieses Gerät wird hochfrequente Energie erzeugt, genutzt und unter Umständen abgestrahlt, und es kann daher bei nicht vorschriftsmäßiger Installation und Nutzung Funkstörungen verursachen. Eine Garantie dafür, dass entsprechende Störungen am konkreten Installationsort ausgeschlossen sind, kann nicht abgegeben werden. Verursacht dieses Gerät schädigende Störungen des Funk- oder Fernsehempfangs – was sich durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellen lässt –, so ist der Anwender aufgefordert, die Störung durch einen der folgenden Schritte zu beheben:

- Neuausrichtung oder Standortänderung der Empfangsantenne.
- Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger.
- Anschluss des Geräts an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als dem des Empfängers.
- Den Händler oder einen erfahrenen Rundfunk- und Fernsehtechniker hinzuziehen.

Belkin International, Inc. ist nicht für Störungen verantwortlich, die durch unautorisierte Änderungen am Gerät verursacht werden. Der Benutzer kann die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verlieren, wenn er derartige Modifikationen vornimmt.

INFORMATIONEN

Inhaltsverzeichnis

KAPITEL

1

2

3

4

5

6

7

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Cesky (Czech)	Belkin Ltd tímto prohlašuje, že tento /F8Z439e/ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk (Danish)	Undertegnede /Belkin Ltd/ erklærer hermed, at følgende udstyr /F8Z439e/ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch (German)	Hiermit erkläre /Belkin Ltd/, dass sich das Gerät /F8Z439e/ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti (Estonian)	Käesolevaga kinnitab /Belkin Ltd/ seadme /F8Z439e/ vastavust direktiivi 1999/5/EE põhiolemusele ja nimetatud direktiivi lubatavatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, /Belkin Ltd/, declares that this product /F8Z439e/ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español (Spanish)	Por medio de la presente /Belkin Ltd/ declara que el /F8Z439e/ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνικά (Greek)	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ /Belkin Ltd/ ΔΗΛΩΝΩ ΟΤΙ /F8Z439e/ ΤΥΜΟΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΟΛΟΓΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΛΛΕΣ ΣΧΗΜΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟδηΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français (French)	Par la présente /Belkin Ltd/ déclare que l'appareil /F8Z439e/ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano (Italian)	Con la presente /Belkin Ltd/ dichiara che questo /F8Z439e/ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latvian (Latvian)	Ar šo /Belkin Ltd/ Belkin Ltd/ deklarēju, ka /F8Z439e/ atbilst Direktīvas 1999/5/EEK būtiskajiem prasībām un citiem ar to saistītiem noteikumiem.
Lietuvių (Lithuanian)	Šiuo /Belkin Ltd/ deklaruojame, kad šis /F8Z439e/ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.
Nederlands (Dutch)	Hierbij verklaart /Belkin Ltd/ dat het toestel /F8Z439e/ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Magyar (Hungary)	Határoklom, /Belkin Ltd/ jelségjára í dan /F8Z439e/ járóformát mai-tilgőjel esszenciálj e ma provendások óvrajr relevánsi i hennél fől Direktívá 1999/5/EC.
Magyar (Hungarian)	Azútolok, /Belkin Ltd/ nyilatkozom, hogy a /F8Z439e/ megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski (Polish)	Niniejszym /Belkin Ltd/ oświadczam, że /F8Z439e/ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português (Portuguese)	/Belkin Ltd/ declara que este /F8Z439e/ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko (Slovenian)	/Belkin Ltd/ izjavlja, da je ta /F8Z439e/ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky (Slovak)	/Belkin Ltd/ týmto vyhlasuje, že /F8Z439e/ spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi (Finnish)	/Belkin Ltd/ vakuuttaa täten että /F8Z439e/ tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EEY esiteltiin vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muuten ehtojen mukainen.
Svenska (Swedish)	Härmed intygar /Belkin Ltd/ att denna /F8Z439e/ står i överensstämmelse med de väsentliga grundläggande och övriga relevanta bestämmelserna som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Tatarski (Tataric)	Här med yrar /Belkin Ltd/ yle jvt att /F8Z439e/ är i sammanvärd gšrensökrökr och övra krökr, som gšrdör öns i tilläpkan 1999/5/EC.
Norsk (Norwegian)	/Belkin Ltd/ erklærer hermed at utstyret /F8Z439e/ er i samsvare med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

www.belkin.com/doc



Drei Jahre eingeschränkte Herstellergarantie von Belkin International, Inc.

Garantieleistung.

Belkin International, Inc. („Belkin“) garantiert dem ursprünglichen Käufer dieses Belkin-Produkts, dass dieses Produkt frei von Material-, Verarbeitungs-, und Konstruktionsfehlern ist.

Garantiedauer.

Belkin gewährt für dieses Belkin-Produkt drei Jahre Garantie.

Problembeseitigung.

Herstellergarantie.

Belkin wird das Produkt nach eigenem Ermessen entweder kostenlos (abgesehen von den Versandkosten) reparieren oder austauschen. Belkin behält sich vor, seine Produkte ohne Vorankündigung auslaufen zu lassen und übernimmt keine eingeschränkte Garantie für die Reparatur oder den Ersatz solcher ausgelaufenen Produkte.

Garantieausschluss.

Alle oben genannten Garantien verlieren ihre Gültigkeit, wenn das Belkin-Produkt Belkin auf Anfrage nicht auf Kosten des Käufers zur Überprüfung zur Verfügung gestellt wird oder wenn Belkin feststellt, dass das Belkin-Produkt nicht ordnungsgemäß installiert worden ist, und dass unerlaubte Änderungen daran vorgenommen worden sind. Die Herstellergarantie von Belkin gilt nicht für (Natur)gewalten wie Überschwemmungen, Erdbeben und Blitzschlag sowie Krieg, Vandalismus, Diebstahl, normalen Verschleiß, Wertminderung, Veralterung, schlechte Behandlung, Beschädigung durch Störungen aufgrund von Unterspannung (z. B. Spannungsabfall oder -Senkung) oder nicht erlaubte Programm- oder Systemänderungen

Service.

Um Unterstützung von Belkin zu bekommen, gehen Sie nach folgenden Schritten vor:

1. Schreiben Sie an Belkin Ltd. Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, Großbritannien, Attn: Customer Service oder wenden Sie sich innerhalb von 15 Tagen nach dem Vorfall telefonisch an den Kundendienst von Belkin. Die Telefonnummer finden Sie auf der letzten Seite.
Halten Sie die folgenden Informationen bereit:
 - a. Die Artikelnummer des Belkin-Produkts.
 - b. Wo Sie das Produkt erworben haben.
 - c. Das Kaufdatum.
 - d. Kopie der Originalquittung.
2. Die entsprechenden Mitarbeiter/innen informieren Sie darüber, wie Sie Ihre Rechnung und das Belkin-Produkt versenden müssen und wie Sie fortfahren müssen, um Ihre Ansprüche geltend zu machen.

Belkin behält sich vor, das beschädigte Belkin-Produkt zu überprüfen. Alle Kosten, die beim Versand des Belkin-Produkts an Belkin zum Zweck der Überprüfung entstehen, sind vollständig durch den Käufer zu tragen. Wenn Belkin nach eigenem Ermessen entscheidet, dass es nicht angebracht ist, das beschädigte Gerät an die Belkin zu schicken, kann Belkin nach eigenem Ermessen eine Reparaturstelle damit beauftragen, das Gerät zu überprüfen und einen Kostenvoranschlag für die Reparaturkosten des Gerätes zu machen. Die Kosten für den Versand zu einer solchen Reparaturstelle und die eventuellen Kosten für einen Kostenvoranschlag gehen vollständig zu Lasten des Käufers. Beschädigte Geräte müssen zur Überprüfung zur Verfügung stehen, bis das Reklamationsverfahren abgeschlossen ist. Wenn Ansprüche beglichen werden, behält sich Belkin das Recht vor, Ersatzansprüche an eine bestehende Versicherung des Käufers zu übertragen.

Garantiegesetz.

DIESE GARANTIE BILDET DIE ALLEINIGE GARANTIE VON BELKIN. ES GIBT KEINE ANDERE GARANTIE, EXPLIZIT ERWÄHNT ODER IMPLIZIT, AUSSER WENN DIES VOM GESETZ VORGESCHRIEBEN IST, EINSCHLIESSLICH DER IMPLIZITEN GARANTIE ODER DES QUALITÄTSTZUSTANDS, DER ALLGEMEINEN GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, UND SOLCHE IMPLIZITEN GARANTIE, WENN ES SOLCHE GIBT, BEZIEHEN SICH AUSSCHLIESSLICH AUF DIE DAUER, DIE IN DIESER GARANTIE ZUGRUNDE GELEGT WIRD.

In manchen Ländern sind Einschränkungen bezüglich der Dauer der Garantie nicht zulässig. Die oben erwähnten Einschränkungen treffen für Sie dementsprechend nicht zu.

UNTER KEINEN UMSTÄNDEN HAFTET BELKIN FÜR ZUFÄLLIGEN, BESONDEREN, DIREKTEN, INDIREKTEN, MEHRFACHEN SCHADEN ODER FOLGESCHÄDEN WIE, ABER NICHT AUSSCHLIESSLICH, ENTGANGENES GESCHÄFT ODER PROFITE, DIE IHNEN DURCH DEN VERKAUF ODER DIE BENUTZUNG VON EINEM BELKIN-PRODUKT ENTGANGEN SIND, AUCH WENN SIE AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN AUFMERKSAM GEMACHT WORDEN SIND.

Diese Garantie räumt Ihnen spezifische Rechte ein, die von Land zu Land unterschiedlich ausgestaltet sein können. Da in manchen Ländern der Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für durch Zufall eingetretene oder Folgeschäden nicht zulässig ist, haben die vorstehenden Beschränkungen und Ausschlussregelungen für Sie möglicherweise keine Gültigkeit.

INFORMATIONEN

Inhaltsverzeichnis	KAPITEL	1	2	3	4	5	6	7
--------------------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Kostenloser technischer Support*

*Zum normalen Telefontarif
www.belkin.com

Technische Informationen und Unterstützung erhalten Sie unter www.belkin.com im Bereich technischer Support.- Wenn Sie den technischen Support telefonisch erreichen wollen, wählen Sie die entsprechende Nummer in dieser Liste *.

LAND	NUMMER	INTERNET-ADRESSE
ÖSTERREICH	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIEN	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
TSCHECHISCHE REPUBLIK	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DÄNEMARK	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINNLAND	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANKREICH	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
DEUTSCHLAND	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GRIECHENLAND	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
UNGARN	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLAND	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRLAND	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALIEN	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBURG	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
NIEDERLANDE	0900 - 040 07 90 0,10 € pro Minute	www.belkin.com/nl/
NORWEGEN	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLEN	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RUSSLAND	495 580 9541	www.belkin.com/
SÜDAFRIKA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
SPANIEN	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SCHWEDEN	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SCHWEIZ	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
GROSSBRITANNIEN	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
SONSTIGE LÄNDER	+44 - 1933 35 20 00	

belkin.

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Großbritannien

Belkin Iberia
Avda de Barajas, 24
Edificio Gamma, 4ªpta
28108 Alcobendas
Madrid - Spanien

Belkin SAS
Bâtiment J - Parc des Reflets
165 Avenue du Bois de la Pie
Paris Nord 2
95972 Roissy en France
Frankreich

Belkin Italy & Greece
Via Nino Bonnet, 4/6
Milano 20154
Italien

Belkin GmbH
Otto-Hahn-Straße 20
85609 Aschheim
Deutschland

Belkin B.V.
Tupolevlaan 1
1119 NW Schiphol-Rijk,
Niederlande

© 2012 Belkin International, Inc. Alle Rechte vorbehalten. Alle Produktnamen sind eingetragene Marken der angegebenen Hersteller.

8820cw00176
F8Z439ea





TuneCast® Auto Universal Handleiding

8820ek00176 F8Z439ea

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский

Suomi

Norsk

Dansk

Svenska

ČeSky

Polski

Magyar



INHOUD

Inhoud	HOOFDSTUK	1	2	3	4	5	6	7
1 Inleiding								1
2 De TuneCast Auto aansluiten								2
3 Een FM-frequentie kiezen								3
ClearScan gebruiken om de best FM-frequentie te kiezen (aanbevolen).....								3
Een FM-frequentie met de hand kiezen.....								4
Een frequentie opslaan en kiezen.....								4
4 De geluidskwaliteit met de PRO-functie verbeteren								5
Mono-opnamen beluisteren.....								6
5 Optimaal profiteren van de mogelijkheden van de TuneCast Auto								7
De geluidskwaliteit van de TuneCast Auto optimaliseren.....								7
6 Veiligheidswaarschuwingen								8
7 Informatie								9

INLEIDING

Inhoud

HOOFDSTUK

1

2

3

4

5

6

7

De TuneCast Auto is ontworpen om het audiosignaal van uw MP3-speler (zoals een iPod) naar de stereo-installatie in uw auto over te sturen en om uw MP3-speler van stroom te voorzien en op te laden via de geïntegreerde USB-poort. Lees deze handleiding aandachtig door om er zeker van te zijn dat u optimaal kunt profiteren van de mogelijkheden van de TuneCast Auto.

DE TUNECAST AUTO AANSLUITEN

Inhoud

HOOFDSTUK

1

2

3

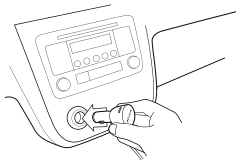
4

5

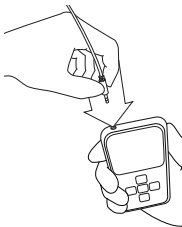
6

7

1. Zet het geluid van de stereo-installatie van de auto zachter.
2. Sluit de TuneCast Auto aan op de aanstekeraansluiting of contactbus van uw auto.



3. Sluit uw MP3-speler aan op de TuneCast Auto.




Let op: De Europese versie van de TuneCast Auto schakelt automatisch uit als er gedurende ongeveer 60 seconden geen audiosignaal wordt geregistreerd, maar hij schakelt automatisch weer in wanneer hij weer een audiosignaal van een MP3-speler detecteert.

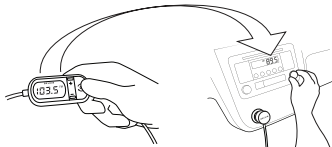
EEN FM-FREQUENTIE KIEZEN

U kunt met ClearScan een frequentie opzoeken en uw stereo-installatie daarop afstemmen. Ook kunt u een frequentie op uw stereo-installatie opzoeken en de TuneCast Auto daarop afstemmen.

ClearScan gebruiken om de beste FM-frequentie te kiezen (aanbevolen)

De TuneCast Auto zoekt met ClearScan-technologie uw regio af naar de meest geschikte FM-frequentie.

1. Druk op de  "ClearScan"-knop. De TuneCast Auto geeft de meest geschikte FM-frequentie weer.



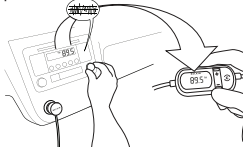
2. Stem uw stereo-installatie af op de frequentie die op het display van de TuneCast Auto wordt weergegeven.

Let op: Als u direct na het inschakelen van de TuneCast Auto op de ClearScan-knop drukt, kan het tot 30 seconden duren voordat ClearScan de meest geschikte frequentie gevonden heeft. Als het audiosignaal wegzakt, hoeft u alleen op "ClearScan" te drukken om de meest geschikte FM-frequentie te kunnen aflezen.

Een FM-frequentie met de hand kiezen

Als u een specifieke frequentie wilt gebruiken, kunt u deze op de TuneCast Auto met de hand kiezen.

1. Stem uw stereo-installatie af op een frequentie tussen twee stations. Ideaal is om een frequentie te kiezen die geen signaal van een radiostation uitzendt.
2. Druk op de + of de - knop op uw TuneCast Auto om dezelfde frequentie op te zoeken..



3. Ga naar www.belkin.com/mybestfm om erachter te komen wat voor u de meest geschikte frequentie is.

Een frequentie opslaan en kiezen

Met de knoppen "m1" en "m2" kunt u twee frequenties opslaan.

1. Om een frequentie op te slaan kiest u eerst de gewenste frequentie op de TuneCast Auto met de + of - knoppen. Druk frequentieknop "m1" of "m2" twee seconden in. Het pictogram "m1" of "m2" op het scherm knippert zodra de frequentie is ingesteld.
2. Door op knop "m1" of "m2" te drukken roept u de opgeslagen frequentie weer op. De TuneCast Auto schakelt nu over naar de voorkeurfrequentie.

DE GELUIDSKWALITEIT MET DE PRO-FUNCTIE VERBETEREN

Inhoud

HOOFDSTUK

1

2

3

4

5

6

7

Door bepaalde eigenschappen van FM-uitzendingen bereikt u een betere geluidskwaliteit door het volume van uw autoradio als het nodig is bij te stellen en de volumeregelaar van uw MP3-speler in de middenstand te laten.

In sommige gevallen kunt u de geluidskwaliteit met de PRO-functie van de TuneCast Auto verbeteren.

Normaal: geen verandering van audioweergave. Deze instelling is geschikt voor alle soorten geluid.

PRO 1: versterkt het gemiddelde geluidsvolume Deze instelling is geschikt voor alle soorten geluid.

PRO 2: versterkt het gemiddelde volume nog meer. Deze instelling is geschikt voor rustige muziek maar kan bij hogere volumes vervorming veroorzaken.

PRO  : versterkt het gemiddelde volume en wordt in mono (in plaats van stereo) uitgezonden. Deze instelling is geschikt voor podcasts en audioboeken. U kunt deze instelling ook gebruiken voor het verbeteren van de ontvangst als u geen storingvrij signaal van de TuneCast Auto ontvangt.

Wanneer u op de PRO-knop drukt, verschijnt de huidige PRO-instelling op de TuneCast Auto. Wanneer u nogmaals op de PRO-knop drukt, verandert de instelling in PRO1, PRO2 en **PRO**  als volgt:



Mono-opnamen beluisteren

De TuneCast Auto zendt in stereo uit maar als het nodig is kunt u ook in mono uitzenden. Wij adviseren u alleen naar mono over te schakelen als uw autostereosysteem geen storingvrij signaal van de TuneCast Auto ontvangt of als u naar een mono-opname luistert, zoals een audiobook.

Om over te schakelen naar mono-uitzendingen drukt u op de PRO-knop tot " **PRO** " op het display verschijnt. De instellingen van de PRO-knop zijn als volgt:



Een apparaat opladen

De TuneCast Auto is voorzien van een USB-laadpoort. Sluit uw apparaat eenvoudigweg op deze USB-poort aan met behulp van een USB-laadkabel (niet meegeleverd). Als uw apparaat niet wordt opgeladen, controleer dan of de TuneCast Auto goed is aangesloten op de aanstekeraansluiting en dat de laadkabel goed is aangesloten op het apparaat dat u wilt opladen en de USB-poort. Het signaallampje op de aanstekeraadapter moet oplichten.

Let op: Sommige auto's leveren pas spanning aan deze aansluiting als de autosleutel in de startstand staat of de motor draait.

De geluidskwaliteit van de TuneCast Auto optimaliseren

Er is een groot aantal autoradio- en antenneconfiguraties beschikbaar en u kunt de geluidskwaliteit in uw auto optimaliseren door de TuneCast Auto te verplaatsen. (Door de TuneCast Auto bijvoorbeeld op de middenconsole te plaatsen kunt u een betere geluidswaergave bereiken dan elders in de auto.)

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Inhoud

HOOFDSTUK

1

2

3

4

5

6

7

Sluit de TuneCast Auto nooit tijdens het rijden aan. Controleer voordat u wegrijdt of de TuneCast Auto goed en stevig in de voedingsaansluiting past.

Probeer nooit tijdens het rijden een losgeraakte TuneCast Auto of MP3-speler vast te zetten of te zoeken.. Plaats de TuneCast Auto zó dat de TuneCast Auto en de MP3-speler u niet in de weg zitten bij het gebruiken van de bedieningsknoppen van de auto.

Steek geen andere voorwerpen dan de aanstekeraadapter in de contactbus zonder eerst de autoaccu te ontkoppelen. Als u deze veiligheidswaarschuwing negeert, riskeert u persoonlijk letsel en beschadiging van uw bezittingen.

Belkin is niet verantwoordelijk voor persoonlijk letsel of beschadiging van eigendommen als gevolg van gevaarlijk rijgedrag door gebruik van de TuneCast Auto, de MP3-speler of de aanstekeraansluiting van de auto tijdens het rijden.

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften Het gebruik ervan is onderworpen aan de beide volgende voorwaarden:

- (1)** het apparaat mag geen schadelijke storingen veroorzaken en
- (2)** dit apparaat moet alle ontvangsten stoorsignalen accepteren, waaronder stoorsignalen die een ongewenste werking kunnen veroorzaken.

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de grenswaarden voor digitale apparaten van Klasse B zoals vastgelegd in Deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze normen zorgen bij de installatie in een woonomgeving voor een aanvaardbare bescherming tegen schadelijke interferentie. Deze apparatuur genereert, gebruikt en verspreidt radiofrequente energie en kan, als het apparaat niet volgens de aanwijzingen wordt geïnstalleerd en gebruikt, schadelijke storing op radioverbindingen veroorzaken. Er zijn echter geen garanties dat de storing zich niet in bepaalde installaties zal voordoen. Als deze apparatuur schadelijke interferentie bij radio- of televisieontvangst veroorzaakt, wat u kunt vaststellen door de apparatuur uit en in te schakelen, kunt u op een van de volgende manieren proberen de interferentie te beëindigen:

- Draai de ontvangende antenne in een andere richting of zet de antenne op een andere plaats.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een voedingsbron die niet tot dezelfde groep behoort als de voedingsbron waarop de ontvanger is aangesloten.
- Roep de hulp in van de verkoper of een deskundige radio-/televisietechnicus.

Belkin International, Inc., is niet verantwoordelijk voor storing als gevolg van ongeoorloofde veranderingen aan deze apparatuur. Zulke veranderingen kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om deze apparatuur te bedienen teniet doen.

INFORMATIE

Inhoud

HOOFDSTUK

1

2

3

4

5

6

7

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Cesky (Czech)	Belkin Ltd tímto prohlašuje, že tento /PR2439a/ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk (Danish)	Undertegnet/ Belkin Ltd erklærer hermed, at følgende udstyr /PR2439a/ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch (German)	Hiermit erkläre /Belkin Ltd/, dass sich das Gerät /PR2439a/ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti (Estonian)	Käesolevaga kinnitab /Belkin Ltd/ seadme /PR2439a/ vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhivõtmetele ja muudele direktiivi tähtsimatele sätetele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, /Belkin Ltd/, declares that this product /PR2439a/ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español (Spanish)	Por medio de la presente /Belkin Ltd/ declara que el /PR2439a/ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνικά (Greek)	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ /Belkin Ltd/ ΔΗΛΩΝΩ ΟΤΙ /PR2439a/ ΤΥΜΟΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΛΛΕΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟδηΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français (French)	Par la présente /Belkin Ltd/ déclare que l'appareil /PR2439a/ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano (Italian)	Con la presente /Belkin Ltd/ dichiara che questo /PR2439a/ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Läti (Latvian)	Ar šo /Belkin Ltd/ Belkin Ltd /deklārē, ka /PR2439a/ /atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītiem noteikumiem.
Lietuvių (Lithuanian)	Šiuo /Belkin Ltd/ deklaruojame, kad šis /PR2439a/ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.
Nederlands (Dutch)	Hierbij verklaart /Belkin Ltd/ dat het toestel /PR2439a/ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Magyar (Hungary)	Hazırbaék, /Belkin Ltd/ jssébjára i dan /PR2439a/ jássormorfa máshéjéj esszenciál i ma provendámsi ésszék releváns i hémek féllirésszék 1999/5/EC.
Magyar (Hungarian)	Alulírott, /Belkin Ltd/ nyilatkozom, hogy a /PR2439a/ megfelel a vonatkozó alapszék követelményeknek és az 1999/5/EC irányék egyéb állírásáinak.
Polski (Polish)	Niniejszym /Belkin Ltd/ oświadczam, że /PR2439a/ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostalymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Portugués (Portuguese)	/Belkin Ltd/ declara que este /PR2439a/ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko (Slovenian)	/ Belkin Ltd/ izjavlja, da je ta /PR2439a/ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky (Slovak)	/Belkin Ltd/ týmto vyhlasuje, že /PR2439a/ spĺna základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi (Finnish)	/Belkin Ltd/ vakuuttaa täten että /PR2439a/ tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY esiteltien vaatusten ja sitä koskevien direktiivin muuten ehtojen mukainen.
Svenska (Swedish)	Härmed intygar /Belkin Ltd/ att denna /PR2439a/ står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskraven och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Tatarski (Tataric)	Här med yrar /Belkin Ltd/ yle jvt att /PR2439a/ är i sammanvä við grunderkräver och övra kräver, som görder ens i tilläpkan 1999/5/EC.
Norsk (Norwegian)	/Belkin Ltd/ erklærer hermed at utstyret /PR2439a/ er i samsvare med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

www.belkin.com/doc



Drie jaar beperkte productgarantie van Belkin International, Inc.

Deze garantie dekt het volgende.

Belkin International, Inc. ("Belkin") garandeert de oorspronkelijke koper van dit Belkin-product dat het product vrij is van ontwerp-, assemblage-, materiaal- en fabricagefouten.

De geldigheidsduur van de dekking

Belkin biedt gedurende drie jaar garantie op dit product.

Hoe worden problemen opgelost?

Productgarantie.

Belkin zal het product dat een defect vertoont naar eigen keus kosteloos (met uitzondering van verzendkosten) repareren of vervangen. Belkin behoudt zich het recht voor zonder voorafgaande waarschuwing de verkoop van een bepaald product te staken in welke geval de beperkte garantie tot reparatie of vervanging van het betreffende product zal komen te vervallen. Indien Belkin niet in staat is het product te repareren of te vervangen (bijvoorbeeld omdat het niet meer leverbaar is), zal Belkin de terugbetaling van de aankoopprijs hetzij een tegoed voor de aankoop van een ander product van Belkin.com aanbieden tot een bedrag gelijk aan de aankoopprijs van het product die aangegeven is op de originele aankoopbon en vermindert met de tegenwaarde van de natuurlijke slijtage.

Wat valt buiten deze garantie?

Alle hierin versterkte garanties zijn niet van toepassing als het Belkin-product op verzoek van Belkin International, Inc. niet op kosten van de koper voor onderzoek aan Belkin International, Inc. ter beschikking is gesteld of als Belkin International, Inc. constateert dat het Belkin-product verkeerd is geïnstalleerd, op enige wijze is veranderd of vervalst. De productgarantie van Belkin biedt geen bescherming tegen zaken zoals overstromingen, aardbevingen, blikseminslag, oorlogsschade, vandalisme, diefstal, normale slijtage, afslijting, veroudering, misbruik, beschadiging door netspanningsdalingen (z.g. "brown-outs" en "sags"), ongeoorloofde programmering en/of wijziging van de systeemapparatuur.

Hoe wordt service verleend?

Om voor service voor uw Belkin product in aanmerking te komen, gaat u als volgt te werk:

1. Neem binnen 15 dagen na het voorval schriftelijk contact op met de klantenservice van Belkin: Belkin Ltd., Customer Service, Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, Verenigd Koninkrijk, of bel gratis met de afdeling Technische Ondersteuning (zie laatste pagina).
U moet de volgende gegevens kunnen verstrekken:
 - a. Het artikelnummer van het Belkin-product.
 - b. Waar u het product hebt gekocht.
 - c. Wanneer u het product hebt gekocht.
 - d. Het originele aankoopbewijs.
2. De medewerker van de Belkin-klantenservice zal u vervolgens uitleggen hoe u het aankoopbewijs en het product moet verzenden en hoe de claim verder wordt afgewikkeld.

Belkin International, Inc. behoudt zich het recht voor het defecte Belkin-product te onderzoeken. De kosten voor verzending van het Belkin product naar Belkin International, Inc. komen volledig voor rekening van de koper. Als Belkin naar eigen bevinding tot de conclusie komt dat het onpraktisch is de beschadigde apparatuur naar Belkin te verzenden, kan Belkin naar eigen goeddunken een deskundige reparatie-inrichting aanwijzen en deze opdragen de betreffende apparatuur te inspecteren en de reparatiekosten ervan te begroten. De eventuele verzendkosten van het product naar de reparatie-inrichting en van de terugzending naar de koper en van de kostenbegroting komen geheel voor rekening van de koper. Het beschadigde product moet voor onderzoek beschikbaar blijven totdat de claim is afgehandeld. Belkin International, Inc. behoudt zich bij de vereffening van claims het recht voor tot in-de-plaatstreding bij alle geldige verzekeringspolissen waarover de koper van het product beschikt.

De garantie en de wet.

DEZE GARANTIE OMVAT DE ENIGE GARANTIE VAN BELKIN INTERNATIONAL, INC. ER ZIJN GEEN ANDERE GARANTIES, NADRUKKELIJK OF TENZIJ WETTELIJK BEPAALD IMPLICIET, MET INBEGRIJ VAN IMPLICIETE GARANTIES OF VOORZIENINGEN VOOR KWALITEIT, VERHANDELBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, EN ZULKE IMPLICIETE GARANTIES, MITS VAN TOEPASSING, ZIJN WAT HUN GELDIGHEID BETREFT TOT DE DUUR VAN DEZE GARANTIE BEPERKT.

In sommige staten of landen is het niet toegestaan de duur van impliciete garanties te beperken in welk geval de bovenstaande garantiebeperkingen wellicht niet voor u gelden.

ONDER TOEPASSELIJK RECHT IS BELKIN INTERNATIONAL, INC. NIET AANSPRAKELIJK VOOR INCIDENTELE, BIJZONDERE, DIRECTE, INDIRECTE, BIJKOMENDE OF MEERVOUDIGE SCHADE ZOALS ONDERMEER SCHADE TEN GEVOLGE VAN GEDERFDE WINST EN/OF GEMISTE OPBRENGSTEN VOORTKOMEND UIT DE VERKOOP OF HET GEBRUIK VAN BELKIN PRODUCTEN, ZELFS ALS DE BETROKKENE VAN DE MOGELIJKHEID VAN ZULKE SCHADE TE VOREN OP DE HOOGTE WAS GESTELD.

Deze garantie verleent u specifieke wettelijke rechten en wellicht hebt u andere rechten die van staat tot staat kunnen verschillen. In sommige staten en landen is het niet toegestaan incidentele, gevolg- en andere schade uit te sluiten, reden waarom de bovenstaande garantiebeperkingen wellicht niet voor u gelden.

Gratis technische ondersteuning*

*tegen standaard telefoontarief
www.belkin.com

Aanvullende informatie over technische ondersteuning is beschikbaar op www.belkin.com onder "Ondersteuning". - Als u telefonisch contact wilt opnemen met onze afdeling "Technische ondersteuning", bel dan het telefoonnummer van uw land in deze lijst.*

LAND	TELEFOONNUMMER	INTERNETADRES
OOSTENRIJK	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIË	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
TSJECHIË	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DENEMARKEN	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLAND	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANKRIJK	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
DUITSLAND	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GRIEKENLAND	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
HONGARIJE	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
IJSLAND	800 8534	www.belkin.com/uk/
IERLAND	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALIË	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBURG	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
NEDERLAND	0900 - 040 07 90 € 0,10 per minuut	www.belkin.com/nl/
NOORWEGEN	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLEN	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RUSLAND	495 580 9541	www.belkin.com/
ZUID-AFRIKA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
SPANJE	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
ZWEDEN	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
ZWITSERLAND	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
VERENIGD KONINKRIJK	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
ANDERE LANDEN	+44 - 1933 35 20 00	

belkin.

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Verenigd Koninkrijk

Belkin Iberia
Avda de Barajas, 24
Edificio Gamma, 4^apta
28108 Alcobendas
Madrid - Spanje

Belkin SAS
Bâtiment J - Parc des Reflets
165 Avenue du Bois de la Pie
Paris Nord 2
95972 Roissy en France
Frankrijk

Belkin Italy & Greece
Via Nino Bonnet 4/6
20154 Milano
Italië

Belkin GmbH
Otto-Hahn-Straße 20
85609 Aschheim
Duitsland

Belkin B.V.
Tupolevlaan 1
1119 NW Schiphol-Rijk
Nederland

© 2012 Belkin International, Inc. Alle rechten voorbehouden. Alle handelsnamen zijn geregistreerde handelsmerken van de betreffende rechthebbenden.

8820cw00176
F8Z439ea





TuneCast® Auto Universal Manual del usuario

8820ek00176 F8Z439ea

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский

Suomi

Norsk

Dansk

Svenska

ČeSky

Polski

Magyar



ÍNDICE DE CONTENIDOS

Índice de contenidos	SECCIONES	1	2	3	4	5	6	7
1	Introducción	.....						1
2	Conexión de su TuneCast Auto	.....						2
3	Selección de una frecuencia FM	.....						3
	Utilización de ClearScan para seleccionar la mejor frecuencia FM (recomendado)	.....						3
	Selección manual de una frecuencia FM	.....						4
	Seleccionar y guardar una frecuencia	.....						4
4	Utilización de la configuración PRO para mejorar el rendimiento	.....						5
	Escuchar las grabaciones mono	.....						6
5	Sacar el mayor partido posible a su TuneCast Auto	.....						7
	Optimizar la calidad de sonido de su TuneCast Auto	.....						7
6	Advertencias de seguridad	.....						8
7	Información	.....						9

INTRODUCCIÓN

Índice de contenidos

SECCIONES

1

2

3

4

5

6

7

Su TuneCast Auto ha sido diseñado para transmitir audio desde su dispositivo MP3, incluido el iPod, al equipo de audio de su coche, así como para que pueda recargar dispositivos USB en el puerto USB incorporado (no se incluye el cable para recargar) Este manual del usuario le ayudará a disfrutar al máximo su TuneCast Auto allá donde vaya.

CONEXIÓN DE SU TUNECAST AUTO

Índice de contenidos

SECCIONES

1

2

3

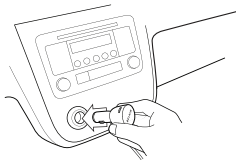
4

5

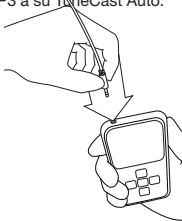
6

7

1. Baje el volumen del equipo estéreo de su coche.
2. Conecte su TuneCast Auto al adaptador del encendedor o a la toma de alimentación de su vehículo.



3. Conectar su reproductor de MP3 a su TuneCast Auto.




Nota: El TuneCast Auto se apagará de forma automática si no hay audio durante aproximadamente 60 segundos en las versiones europeas, pero se encenderá de nuevo cuando detecte el audio de su reproductor de MP3.

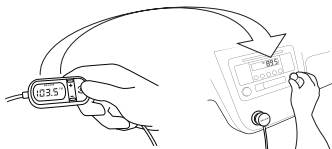
SELECCIÓN DE UNA FRECUENCIA FM

Puede utilizar ClearScan para buscar una frecuencia y sintonizarla en su estéreo o puede buscar una frecuencia en su estéreo y sintonizarla su TuneCast Auto en la misma frecuencia

Utilización de ClearScan para seleccionar la mejor frecuencia FM (recomendado)

Su TuneCast Auto utiliza tecnología ClearScan para buscar la frecuencia FM más nítida de su zona.

1. Pulse el botón  "ClearScan". Su TuneCast Auto mostrará la mejor frecuencia.



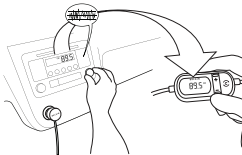
2. Sintonice la frecuencia de su estéreo en la pantalla del TuneCast Auto.

Nota: Si pulsa inmediatamente el botón "ClearScan" cuando enciende su TuneCast Auto, al sistema ClearScan le llevará unos 30 segundos localizar la mejor frecuencia. Si la señal de audio decae, pulse "ClearScan" y se mostrará de inmediato la mejor frecuencia FM.

Selección manual de una frecuencia FM

Si desea utilizar una frecuencia determinada, puede seleccionarla en su TuneCast Auto de forma manual.

1. Sintone una frecuencia que esté libre La frecuencia ideal sería alguna que no tenga ninguna señal.
2. Pulse el botón + o - de su TuneBase FM para seleccionar la misma frecuencia.



- 3 Para encontrar las mejores frecuencias disponibles en su área, visite:
www.belkin.com/mybestfm.

Seleccionar y guardar una frecuencia

Puede guardar dos frecuencias con los botones "m1" y "m2".

1. Para guardar una frecuencia, seleccione la que desee utilizar en su TuneCast Auto con los botones + o -. Mantenga pulsados los botones de preselección "m1" o "m2" durante dos segundos. El icono de "m1" o de "m2" parpadeará cuando se guarde la frecuencia.
2. Para recuperar la frecuencia preseleccionada, pulse los botones de preselección "m1" o "m2". El TuneCast Auto cambiará a la frecuencia preseleccionada.

UTILIZACIÓN DE LA CONFIGURACIÓN PRO PARA MEJORAR EL RENDI-

Índice de contenidos

SECCIONES

1

2

3

4

5

6

7

Debido a las características de la transmisión en FM, experimentará una mejor calidad de sonido ajustando, cuando sea necesario, el volumen del equipo estéreo de su automóvil y dejando el volumen de su reproductor de MP3 a nivel medio.

En algunos casos puede mejorar el rendimiento de su TuneCast Auto usando la configuración PRO.

Normal: audio sin cambios. Esta configuración funciona bien con todo tipo de audio.

PRO 1: aumenta el volumen medio del audio. Esta configuración funciona bien con todo tipo de música.

PRO 2: aumenta aún más el volumen medio. Esta configuración funciona bien con la música tranquila, pero puede que cause distorsiones en músicas más ruidosas.

PRO : Aumenta el volumen medio y transmite en mono (en vez de en estéreo). Esta configuración funciona bien con podcasts y libros de audio. También puede utilizarse para mejorar la recepción si no recibe una señal de audio clara de su TuneCast Auto.

Al pulsar el botón "PRO", su TuneCast Auto mostrará la configuración PRO actual. Al pulsar de nuevo el botón "PRO", la configuración cambiará a PRO1, PRO2 y PRO **PRO** de la siguiente manera:



Escuchar grabaciones mono

Su TuneCast Auto transmite en estéreo, pero también puede transmitir en mono si es necesario. Sugerimos que cambie la transmisión a mono sólo si el estéreo de su vehículo no recibe una señal clara de su TuneCast Auto o si está escuchando grabaciones mono tales como un audio libro.

Para cambiar a transmisión mono, pulse el botón "PRO" hasta que **PRO** aparezca en pantalla. Los ajustes del botón "PRO" son los siguientes:



SACAR EL MAYOR PARTIDO POSIBLE A SU TUNECAST AUTO

Recargar un dispositivo

El TuneCast cuenta con un puerto USB incorporado para recargar dispositivos. Sólo tiene que conectar el dispositivo al puerto de carga USB con el cable USB apropiado (no se incluye). Si su dispositivo no se recarga, asegúrese de que su TuneCast Auto está bien conectado al encendedor de su vehículo, y de que el cable está bien conectado tanto al dispositivo como al puerto USB. El indicador del adaptador para encendedor debe estar encendido.

Nota: Algunos vehículos no proporcionan alimentación a la toma a no ser que el coche esté en modo de ignición o de que el motor esté en marcha.

Optimizar la calidad de sonido de su TuneCast Auto

La antena y la radio del coche pueden estar ubicadas de distinta manera según el modelo del vehículo; es posible optimizar la calidad de sonido en el coche según el posicionamiento del TuneCast Auto (por ejemplo, colocar el TuneCast Auto en el centro de la consola puede conseguir un mejor rendimiento que en otras partes del vehículo).

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

No intente conectar su TuneCast Auto mientras conduce. Asegúrese de que el TuneCast Auto se ajusta de modo seguro y firme a la toma de alimentación del vehículo antes de conducir.

No intente ajustar ni retirar un TuneCast Auto o un iPod que no esté seguro mientras conduce. Coloque el TuneCast Auto de modo que éste y el iPhone o iPod no interfieran con ninguno de los mandos del coche.

No inserte ningún objeto más que un adaptador para encendedor en la toma de alimentación sin haber desconectado primero la batería del vehículo. Si no toma en consideración esta advertencia de seguridad puede causar sufrir físicos o materiales

Belkin no se responsabiliza de ninguna lesión o daño material en el que se incurra debido a una conducción peligrosa que sea el resultado de la interacción con el TuneCast Auto, el dispositivo MP3 o la toma de alimentación del vehículo.

INFORMACIÓN

El dispositivo cumple con el artículo 15 de las normativas FCC. Su utilización está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) este dispositivo no debe provocar interferencias nocivas y
- (2) este dispositivo debe tolerar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que pueden causar un funcionamiento indeseado.

Las pruebas realizadas con este equipo dan como resultado el cumplimiento con los límites establecidos para un dispositivo digital de la Clase B, según la Sección 15 de las Normas de la FCC. Estos límites se han establecido con el fin de proporcionar una protección suficiente contra interferencias nocivas en zonas residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa siguiendo las instrucciones, puede causar interferencias nocivas a las comunicaciones de radio. De todos modos, no existen garantías de que las interferencias no ocurrirán en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias nocivas en la recepción de radio y televisión, las cuales se pueden determinar encendiendo y apagando seguidamente el dispositivo, el propio usuario puede intentar corregir dichas interferencias tomando una de las siguientes medidas:

- Reorientar o colocar en otro lugar la antena de recepción.
- Incrementar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a la toma de un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor.
- Solicitar la ayuda del vendedor o de un técnico experto en radiotelevisión.

Belkin International, Inc., no es responsable de las interferencias causadas por modificaciones no autorizadas al equipo. Dichas modificaciones podrían anular el derecho del usuario a utilizar este equipo.

INFORMACIÓN

Índice de contenidos

SECCIONES

1

2

3

4

5

6

7

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Cesky (Czech)	Belkin Ltd tímto prohlašuje, že tento /F8Z439e/ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk (Danish)	Undertegnet/er Belkin Ltd erklærer hermed, at følgende udstyr /F8Z439e/ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch (German)	Hiermit erkläre /Belkin Ltd/, dass sich das Gerät /F8Z439e/ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti (Estonian)	Käesolevaga kinnitab /Belkin Ltd/ seadme /F8Z439e/ vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhiolemusele ja nimetatud direktiivi läbiviimiseks kehtivatele tehnilistele nõuetele.
English	Hereby, /Belkin Ltd/, declares that this product /F8Z439e/ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español (Spanish)	Por medio de la presente, /Belkin Ltd/ declara que el /F8Z439e/ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνικά (Greek)	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ /Belkin Ltd/ ΔΗΛΩΝΩ ΟΤΙ /F8Z439e/ ΤΥΜΟΛΟΓΩΝΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΝΟΙΞΤΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟδηΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français (French)	Par la présente, /Belkin Ltd/ déclare que l'appareil /F8Z439e/ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano (Italian)	Con la presente, /Belkin Ltd/ dichiara che questo /F8Z439e/ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Läti (Latvian)	Ar šo /Belkin Ltd/ Belkin Ltd /deklārē, ka /F8Z439e/ /atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītiem noteikumiem.
Lietuvių (Lithuanian)	Šiuo /Belkin Ltd/ deklaruojame, kad šis /F8Z439e/ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.
Nederlands (Dutch)	Hierbij verklaart /Belkin Ltd/ dat het toestel /F8Z439e/ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Magyar (Hungary)	Határoklom, /Belkin Ltd/ jelszéként, hogy a /F8Z439e/ ábracímű eszköz megfelel a ma vonatkozóan érvényes releváns előírásoknak a 1999/5/EC irányelv alapján.
Magyar (Hungarian)	Azútolok, /Belkin Ltd/ nyilatkozom, hogy a /F8Z439e/ megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski (Polish)	Niniejszym /Belkin Ltd/ oświadczam, że /F8Z439e/ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português (Portuguese)	/Belkin Ltd/ declara que este /F8Z439e/ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko (Slovenian)	/Belkin Ltd/ izjavlja, da je ta /F8Z439e/ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky (Slovak)	/Belkin Ltd/ týmto vyhlasuje, že /F8Z439e/ spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi (Finnish)	/Belkin Ltd/ vakuuttaa täten että /F8Z439e/ tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY esiteltien vaatusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska (Swedish)	Härmed intygar /Belkin Ltd/ att denna /F8Z439e/ står i överensstämmelse med de väsentliga grundläggande och övriga relevanta bestämmelserna inom riktlinjen av direktiv 1999/5/EG.
Tatarski (Tataric)	Här med yrar /Belkin Ltd/ yle jvt att /F8Z439e/ är i sammanvärd gorenstämmd och adrar kröfor, som gerder ens i itätkupan 1999/5/EC.
Norsk (Norwegian)	/Belkin Ltd/ erklærer hermed at utstyret /F8Z439e/ er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

www.belkin.com/doc



Garantía del producto de 3 años de Belkin International, Inc.

La cobertura de la presente garantía.

Belkin International, Inc. ("Belkin") otorga una garantía al comprador original según la cual el producto Belkin no tendrá defectos en cuanto a diseño, montaje, materiales o mano de obra.

Cuál es el período de cobertura.

Belkin garantiza el producto Belkin durante 3 años.

¿Cómo resolver los posibles problemas?

Garantía del producto.

Belkin reparará o sustituirá, según decida, cualquier producto defectuoso sin ningún tipo de cargo (excepto los gastos de envío del producto). Belkin se reserva el derecho de suspender la producción de cualquiera de sus productos sin notificación previa y no se hará cargo de reparar o reemplazar tales productos. En caso de que Belkin fuera incapaz de reparar o reemplazar el producto (por ejemplo, porque su producción hubiera cesado), Belkin ofrecerá un reembolso y un cupón de compra para adquirir otro producto en Belkin.com con un crédito que será igual al del recibo de compra original descontando la cantidad que corresponda según su uso.

¿Qué excluye la presente garantía?

Todas las garantías mencionadas anteriormente resultarán nulas y sin valor alguno si el producto Belkin no se le proporciona a Belkin para su inspección bajo requerimiento de Belkin con cargo al comprador únicamente o si Belkin determina que el producto Belkin se ha instalado de un modo inadecuado, alterado de algún modo o forzado. La garantía del producto de Belkin no lo protege de los desastres naturales tales como inundaciones, terremotos, rayos, vandalismo, robos, mal uso, erosión, agotamiento, desuso o daño a causa de interrupciones en la alimentación (p. ej. apagones) modificación o alteración no autorizadas de programas o sistemas.

Para obtener asistencia.

Para obtener asistencia sobre algún producto de Belkin, debe seguir los siguientes pasos:

1. Póngase en contacto con Belkin Ltd Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, Reino Unido, a la atención del: Servicio de atención al cliente, o llame al servicio técnico gratuito (véase la última página), en un plazo de 15 días desde el momento de la incidencia.
Tenga preparada la siguiente información:
 - a. El número de artículo del producto Belkin.
 - b. El lugar de compra del producto.
 - c. Cuándo compró el producto.
 - d. Copia de la factura original.
2. El servicio de atención al cliente de Belkin le informará sobre cómo enviar la factura y el producto Belkin y sobre cómo proceder con su reclamación.

Belkin se reserva el derecho de revisar el producto Belkin dañado. Todos los gastos de envío del producto Belkin a Belkin para su inspección correrán a cargo del comprador exclusivamente. Si Belkin determina, según su propio criterio, que resulta poco práctico el envío de los equipos averiados a Belkin, Belkin podrá designar, según su propio criterio, una empresa de reparación de equipos para que inspeccione y estime el coste de la reparación de dichos equipos. Los gastos, si existen, de envío del equipo a dicha empresa de reparaciones, y de su valoración, correrán exclusivamente a cargo del comprador. El equipo dañado deberá permanecer disponible para su inspección hasta que haya finalizado la reclamación. Si se solucionan las reclamaciones por negociación, Belkin se reserva el derecho a subrogar la garantía por cualquier póliza de seguros del comprador.

Relación de la garantía con la legislación estatal.

ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE BELKIN. NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS (EXCEPTO LAS PROPORCIONADAS POR LA LEY). ESTO INCLUYE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS O LAS CONDICIONES DE CALIDAD, APTITUD PARA LA VENTA O PARA CUALQUIER PROPÓSITO EN CONCRETO Y, TALES GARANTÍAS IMPLÍCITAS, SI ES QUE EXISTE ALGUNA, ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA.

Ciertas jurisdicciones no permiten la limitación de duración de las garantías implícitas, por lo que puede que las anteriores limitaciones no le afecten.

EN NINGÚN CASO BELKIN SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS IMPREVISTOS, ESPECIALES, DIRECTOS, INDIRECTOS, CONSECUENTES O MÚLTIPLES, INCLUYENDO ENTRE OTROS LA PÉRDIDA DE NEGOCIO O BENEFICIOS QUE PUEDA SURGIR DE LA VENTA O EL EMPLEO DE CUALQUIER PRODUCTO BELKIN, INCLUSO SI BELKIN HA SIDO INFORMADA DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y también podría beneficiarse de otros derechos que pueden variar entre las distintas jurisdicciones. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños fortuitos, consecuentes, o de otro tipo, por lo que puede que las limitaciones mencionadas anteriormente no le afecten.

Asistencia técnica gratuita*

*Pueden aplicarse tarifas de llamada nacional
www.belkin.com

Para más información, consulte en nuestra página web www.belkin.com con la sección del servicio de -asistencia técnica. Si desea ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica por teléfono, le rogamos que llame al número correspondiente de la siguiente lista*.

PAÍS	NÚMERO	DIRECCIÓN DE INTERNET
AUSTRIA	0820 200766	www.belkin.com/de/
BÉLGICA	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
REPÚBLICA CHECA	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DINAMARCA	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLANDIA	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANCIA	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
ALEMANIA	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GRECIA	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
HUNGRÍA	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLANDIA	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRLANDA	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALIA	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBURGO	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
PAÍSES BAJOS	0900 - 040 07 90 0,10€ por minuto	www.belkin.com/nl/
NORUEGA	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLONIA	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RUSIA	495 580 9541	www.belkin.com/
SUDÁFRICA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
ESPAÑA	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SUECIA	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SUIZA	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
REINO UNIDO	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
OTROS PAÍSES	+44 - 1933 35 20 00	

belkin.

Belkin Ltd.
Express Business Park
Sipton Way, Rushden
NN10 6GL Reino Unido

Belkin Iberia
Avda de Barajas, 24
Edificio Gamma, 4ªpta
28108 Alcobendas
Madrid - España

Belkin SAS
Bâtiment J - Parc des Reflets
165 Avenue du Bois de la Pie
Paris Nord 2
95972 Roissy en France
Francia

Belkin Italy & Greece
Via Nino Bonnet, 4/6
Milán 20154
Italia

Belkin GmbH
Otto-Hahn-Straße 20
85609 Aschheim
Alemania

Belkin B.V.
Tupolevlaan 1
1119 NW Schiphol-Rijk,
Países Bajos

© 2012 Belkin International, Inc. Todos los derechos reservados. Todos los nombres comerciales son marcas registradas de los respectivos fabricantes enumerados.

8820cw00176
F8Z439ea





TuneCast® Auto Universal Manuale utente

8820ek00176 F8Z439ea

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский

Suomi

Norsk

Dansk

Svenska

ČeSky

Polski

Magyar



INDICE

Indice	SEZIONI	1	2	3	4	5	6	7
1	Introduzione	.....						1
2	Collegamento del TuneCast Auto	.....						2
3	Selezionare una frequenza FM	.....						3
	Usare la tecnologia ClearScan per selezionare la migliore frequenza FM (consigliato)	.....						3
	Selezione manuale di una frequenza FM	.....						4
	Memorizzare e selezionare una frequenza	.....						4
4	Usare le impostazioni PRO per migliorare le prestazioni	.....						5
	Ascolto di una registrazione in mono	.....						6
5	Come ottenere il massimo dal TuneCast Auto	.....						7
	Ottimizzazione della qualità audio del TuneCast Auto	.....						7
6	Avvertenze di sicurezza	.....						8
7	Informazioni	.....						9

INTRODUZIONE

Indice

SEZIONI

1

2

3

4

5

6

7

Il TuneCast Auto è stato progettato per trasmettere audio da lettori MP3, inclusi iPod, allo stereo dell'auto, e per fornire ricarica tramite la porta USB integrata (cavo di ricarica non incluso). Si prega di leggere attentamente il contenuto dell'intero manuale utente, in modo da poter essere certi di trarre il massimo in termini di prestazioni dal TuneCast Auto, ovunque ci si trovi.

COLLEGAMENTO DEL TUNECAST AUTO

Indice

SEZIONI

1

2

3

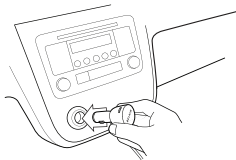
4

5

6

7

1. Abbassare il volume dell'autoradio.
2. Collegare il TuneCast Auto alla presa accendisigari o alla presa di alimentazione della vettura.



3. Collegare il lettore MP3 al TuneCast Auto.



Nota bene: il TuneCast Auto si spegne automaticamente se non viene riprodotto audio per un periodo di circa 60 secondi (versioni europee), tuttavia si accende di nuovo quando rileva l'audio in uscita dal lettore MP3.

SELEZIONE DI UNA FREQUENZA FM

Indice

SEZIONI

1

2

3

4

5


6

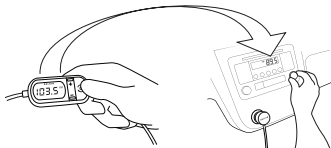
7

Usare ClearScan per selezionare una frequenza e inserirla nell'autoradio in modo che corrisponda a quella presente nel ClearScan, oppure memorizzare la frequenza nell'autoradio

Utilizzo della tecnologia ClearScan per selezionare la migliore frequenza FM (consigliato)

Il TuneCast Auto utilizza la tecnologia ClearScan per individuare la frequenza FM più chiara nella vostra zona.

1. Premere il pulsante  "ClearScan". Il TuneCast Auto indica la frequenza migliore.



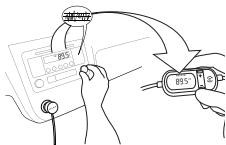
2. Sintonizzare l'autoradio sulla frequenza presente sul display del TuneCast Auto.

Nota bene: se si preme il pulsante "ClearScan" non appena si accende il TuneCast Auto, potrebbero essere necessari circa 30 secondi prima che il ClearScan individui la frequenza migliore. Se il segnale audio diminuisce, premere "ClearScan" e sul display comparirà immediatamente la migliore frequenza FM.

Selezione manuale di una frequenza FM

Qualora si volesse utilizzare una frequenza in particolare, è possibile selezionarla manualmente sul TuneCast Auto.

1. Impostare l'autoradio su una frequenza FM tra due stazioni. La frequenza ideale è quella che non trasmette il segnale di una stazione radio
2. Premere il pulsante + o - sul TuneCast Auto per selezionare la stessa frequenza.



3. Per individuare le migliori frequenze disponibili nella vostra zona, visitare il sito:
www.belkin.com/mybestfm.

Memorizzazione e selezione di una frequenza

È possibile memorizzare due frequenze usando i pulsanti "m1" e "m2".

1. Per memorizzare una frequenza, selezionare la frequenza desiderata servendosi dei pulsanti + or - sul TuneCast Auto. Premere e tenere premuto il pulsante "m1" o "m2" per due secondi. Una volta impostata la frequenza, l'icona "m1" o "m2" lampeggerà sul display.
2. Per selezionare una frequenza preimpostata, premere il pulsante "m1" o "m2". Il TuneCast Auto passerà alla frequenza preimpostata.

UTILIZZO DELLE IMPOSTAZIONI PRO PER MIGLIORARE LE PRESTAZIONI

Indice

SEZIONI

1

2

3

4

5

6

7

Grazie a una caratteristica propria delle trasmissioni FM, è possibile ottenere una qualità sonora migliore regolando il volume dello stereo dell'automobile e lasciando il volume del lettore MP3 su un livello medio.

È possibile migliorare le prestazioni audio del TuneCast Auto usando le impostazioni PRO.

Normal – Nessun cambiamento d' audio. Questa impostazione è adatta a tutti i tipi di audio.

PRO 1 – Aumenta il volume medio dell' audio. Questa impostazione è adatta alla maggior parte dei tipi di musica.

PRO 2 – Aumenta ulteriormente il volume medio dell'audio. Questa impostazione è indicata per la musica più tranquilla, tuttavia potrebbe causare interferenze con musica più alta.

PRO – Aumenta il volume medio e trasmette in mono (anziché stereo). Questa impostazione è adatta sia a podcast che ad audiolibri. Inoltre può essere usata per migliorare la ricezione nel caso in cui il segnale del TuneCast Auto non fosse chiaro.

Premendo il pulsante "PRO" il TuneCast Auto visualizzerà l'impostazione PRO. Premendo di nuovo il pulsante "PRO" si potranno modificare le impostazioni a PRO1, PRO2, e **PRO** in questo modo:



Ascolto di una registrazione in mono

Il TuneCast Auto trasmette in stereo, tuttavia, qualora fosse necessario, è possibile trasmettere anche in mono. È consigliabile passare da stereo a mono soltanto se lo stereo dell'auto non riceve un segnale chiaro dal TuneCast Auto o se si desidera ascoltare una registrazione in mono, ad esempio un audiolibro.

Per passare ad una trasmissione in mono, premere il pulsante "PRO" fino a quando "PRO" non appare sul display. Le impostazioni del pulsante PRO sono le seguenti:



COME OTTENERE IL MASSIMO DAL TUNECAST AUTO

Indice

SEZIONI

1

2

3

4

5

6

7

Ricaricare un dispositivo

Il TuneCast Auto è dotato di una porta di ricarica USB integrata. Basta collegare il dispositivo alla porta di ricarica USB tramite l'apposito cavo di ricarica USB (non incluso). Se il dispositivo non si ricarica, accertarsi che il TuneCast Auto sia correttamente collegato alla presa dell'accendisigari, e che il cavo di ricarica sia saldamente collegato al dispositivo e alla porta di ricarica USB. L'indicatore luminoso sull'accendisigari dovrebbe essere illuminato.

Nota bene: Alcune automobili distribuiscono alimentazione solamente a motore acceso.

Ottimizzazione della qualità audio del TuneCast Auto

Vi sono varie possibilità di configurazione della radio e dell'antenna della vettura e si può inoltre ottimizzare la qualità audio dell'automobile a seconda della posizione del TuneCast Auto (Ad es. se si colloca il TuneCast Auto nella parte centrale del cruscotto, si potrebbero ottenere prestazioni migliori rispetto ad altre parti della vettura).

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Indice

SEZIONI

1

2

3

4

5

6

7

Non collegare il TuneCast Auto mentre si sta guidando. Assicurarsi che il TuneCast Auto sia inserito saldamente nella presa prima di iniziare a guidare.

Non cercare di regolare o staccare il TuneCast Auto o il lettore MP3 mentre si sta guidando. Regolare il TuneCast Auto in modo tale che il TuneCast Auto e il lettore MP3 non ostacolano l'accesso ai comandi dell'automobile.

Non inserire alcun oggetto che non sia l'adattatore per accendisigari nella presa di alimentazione dell'automobile senza aver prima disconnesso la batteria della vettura. La mancata osservanza di questa avvertenza di sicurezza potrebbe causare lesioni personali o danni materiali.

Belkin declina ogni responsabilità per lesioni personali o danni materiali causati da guida spericolata dovuta all'interazione con il TuneCast Auto, il lettore MP3 o la presa accendisigari dell'automobile.

INFORMAZIONI

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle normative FCC. Le condizioni per il funzionamento sono le due seguenti:

- (1)** Il dispositivo non deve causare interferenze dannose e
- (2)** il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese eventuali interferenze che possano causare un funzionamento anomalo.

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti hanno lo scopo di offrire una protezione ragionevole dalle interferenze dannose in un'installazione domestica. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza e, se non installato ed utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che in una particolare installazione non possano verificarsi interferenze. Se questo dispositivo causasse interferenze dannose per la ricezione delle trasmissioni radiotelevisive, determinabili spegnendo o riaccendendo l'apparecchio stesso, si suggerisce all'utente di cercare di rimediare all'interferenza ricorrendo ad uno dei seguenti provvedimenti:

- Modificare la direzione o la posizione dell'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo ed il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente inserita in un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV specializzato.

Belkin International, Inc., declina qualsiasi responsabilità per eventuali interferenze imputabili a modifiche non autorizzate. Tali modifiche potrebbero togliere la facoltà all'utente di utilizzare il dispositivo.

INFORMAZIONI

Indice	SEZIONI	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Cesky (Czech)	Belkin Ltd tímto prohlašuje, že tento /PR2439e/ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk (Danish)	Undertegnede /Belkin Ltd/ erklærer hermed, at følgende udstyr /PR2439e/ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch (German)	Hiermit erkläre /Belkin Ltd/, dass sich das Gerät /PR2439e/ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti (Estonian)	Käesolevaga kinnitab /Belkin Ltd/ seadme /PR2439e/ vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhivõtmetele ja muudele direktiivi kohustuslikele tehnilistele nõuetele.
English	Hereby, /Belkin Ltd/, declares that this product /PR2439e/ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español (Spanish)	Por medio de la presente, /Belkin Ltd/ declara que el /PR2439e/ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνικά (Greek)	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ /Belkin Ltd/ ΔΗΛΩΝΩ ΟΤΙ /PR2439e/ ΤΥΜΟΛΟΓΩΝΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΛΛΕΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français (French)	Par la présente, /Belkin Ltd/ déclare que l'appareil /PR2439e/ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano (Italian)	Con la presente, /Belkin Ltd/ dichiara che questo /PR2439e/ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Läti (Latvian)	Ar šo /Belkin Ltd/ Belkin Ltd/ deklarē, ka /PR2439e/ atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītiem noteikumiem.
Lietuvių (Lithuanian)	Šiuo /Belkin Ltd/ pareiškimu, kad šis /PR2439e/ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.
Nederlands (Dutch)	Hierbij verklaart /Belkin Ltd/ dat het toestel /PR2439e/ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Magyar (Hungarian)	Haverkelt, /Belkin Ltd/ jelték, hogy a /PR2439e/ jóváírforma mai-híjított esszenciál i ma provendások által releváns i hennél fel-Direktívá 1999/5/EC.
Polski (Polish)	Audiotek, /Belkin Ltd/ rykazuje, hogy a /PR2439e/ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostalymi stosowanymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português (Portuguese)	/Belkin Ltd/ declara que este /PR2439e/ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko (Slovenian)	/Belkin Ltd/ izjavlja, da je ta /PR2439e/ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky (Slovak)	/Belkin Ltd/ týmto vyhlasuje, že /PR2439e/ spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi (Finnish)	/Belkin Ltd/ vakuuttaa täten että /PR2439e/ tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY esiteltiin vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muuten esitettyjen määräysten mukainen.
Svenska (Swedish)	Härmed intygar /Belkin Ltd/ att denna /PR2439e/ står i överensstämmelse med de väsentliga grundläggande och övriga relevanta bestämmelserna som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Islandic (Icelandic)	Hér með lýst /Belkin Ltd/ yfir því að /PR2439e/ er í samræmi við grundreglur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EG.
Norsk (Norwegian)	/Belkin Ltd/ erklærer hermed at utstyret /PR2439e/ er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

www.belkin.com/doc



Garanzia limitata di 3 anni sul prodotto Belkin International, Inc.

Oggetto della garanzia.

Belkin International, Inc. ("Belkin") garantisce all'acquirente di questo prodotto Belkin che tale prodotto è esente da difetti di progettazione, montaggio, materiale e lavorazione.

Periodo di copertura della garanzia.

Belkin garantisce il prodotto Belkin per tre anni.

Risoluzione di eventuali problemi.

Garanzia sul prodotto.

Belkin provvederà a riparare o sostituire gratuitamente, a propria discrezione, qualsiasi prodotto che dovesse risultare difettoso (escluse le spese di trasporto). Belkin si riserva il diritto di cessare la fabbricazione dei prodotti senza preavviso, declina inoltre ogni garanzia di riparazione o di sostituzione di tali prodotti. Nel caso in cui non fosse possibile riparare o sostituire il prodotto (ad esempio, perché la produzione è stata interrotta), Belkin offrirà un rimborso o un buono per l'acquisto di un altro prodotto, da effettuarsi dal sito Belkin.com, pari al prezzo di acquisto del prodotto, così come riportato sulla fattura originale, meno una cifra variabile in base all'uso del prodotto.

Condizioni non coperte dalla garanzia.

Tutte le garanzie sopra elencate saranno rese nulle qualora il prodotto Belkin non fosse fornito alla Belkin per essere sottoposto alle necessarie verifiche dietro espressa richiesta di Belkin e a spese del cliente, oppure nel caso in cui la Belkin dovesse stabilire che il prodotto non è stato correttamente installato o che sia stato in qualche modo alterato o manomesso. La garanzia sul prodotto Belkin non copre danni da imputarsi a calamità naturali, tra cui allagamenti, fulmini, terremoti, guerre, atti di vandalismo, furti, usura, erosione, assottigliamento, obsolescenza, abusi, danni dovuti ad interferenze di bassa tensione (tra cui parziali oscuramenti o abbassamenti di tensione), programmazione non autorizzata oppure modifiche o alterazioni all'apparecchiatura dell'impianto.

Come ottenere l'assistenza.

Per usufruire dell'assistenza per il proprio prodotto Belkin, è necessario:

1. Contattare Belkin Ltd., Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, Regno Unito, all'attenzione del: Servizio Clienti oppure chiamare il numero di Assistenza tecnica gratuita (vedere l'ultima successiva), entro 15 giorni dall'evento.
Vi sarà richiesto di fornire le seguenti informazioni:
 - a. Il codice del prodotto Belkin.
 - b. Il luogo di acquisto del prodotto.
 - c. La data di acquisto del prodotto.
 - d. Copia della ricevuta originale.
2. Il rappresentante del Servizio Clienti Belkin vi spiegherà come inviare la ricevuta e il prodotto Belkin e come procedere con il reclamo.

Belkin si riserva il diritto di riesaminare il prodotto Belkin danneggiato. Tutte le spese di spedizione per il prodotto Belkin restituito alla Belkin sono a carico dell'acquirente. Se Belkin dovesse ritenere, a propria discrezione, che inviare l'apparecchio danneggiato non sia conveniente, Belkin potrà decidere, a propria discrezione di farlo ispezionare e determinare il costo della riparazione presso una struttura diversa dalla propria. L'acquirente si farà carico di eventuali spese di spedizione, causate dal rinvio e dalla ricezione dell'apparecchio dopo l'ispezione. Eventuali apparecchi danneggiati dovranno essere mantenuti disponibili per eventuali verifiche fino alla risoluzione della richiesta di indennizzo. Al raggiungimento dell'accordo, Belkin si riserva il diritto di essere surrogata da eventuali polizze assicurative dell'acquirente.

Cosa stabilisce la legge riguardo alla garanzia.

LA PRESENTE GARANZIA COSTITUISCE L'UNICA GARANZIA DI BELKIN. LA PRESENTE GARANZIA È L'UNICA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, DELLA BELKIN. SI ESCLUDE QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA, DI COMMERCIALIZZABILITÀ E DI IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI CHE VADA OLTRE LA PRESENTE GARANZIA ESPLICITA SCRITTA. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione delle garanzie implicite o della responsabilità per i danni accidentali, pertanto i limiti di esclusione di cui sopra potrebbero non essere applicabili.

IN NESSUN CASO BELKIN POTRÀ ESSERE CONSIDERATA RESPONSABILE DI ALCUN DANNO DIRETTO, INDIRETTO, ACCIDENTALE, SPECIFICO O DANNI MULTIPLI TRA I QUALI, MA NON LIMITATI A, EVENTUALI DANNI DI MANCATI AFFARI O MANCATO GUADAGNO DERIVATI DALLA VENDITA O UTILIZZO DI QUALSIASI PRODOTTO BELKIN, ANCHE NEL CASO IN CUI SI FOSSE STATI INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

Questa garanzia consente di godere di diritti legali specifici e di eventuali altri diritti che possono variare di stato in stato. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione delle garanzie implicite o della responsabilità per i danni accidentali o altri danni, pertanto i limiti di esclusione di cui sopra potrebbero non essere applicabili.

INFORMAZIONI

Indice	SEZIONI	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Assistenza tecnica gratuita*

*Si applicano solo le tariffe delle chiamate locali
www.belkin.com

Per maggiori informazioni sull'assistenza tecnica, visitare il nostro sito web www.belkin.it nell'area Centro- assistenza. Per contattare telefonicamente il servizio di assistenza tecnica, chiamare uno dei seguenti numeri in elenco*.

PAESE	NUMERO	INDIRIZZO INTERNET
AUSTRIA	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIO	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
REPUBBLICA CECA	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DANIMARCA	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLANDIA	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANCIA	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
GERMANIA	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GRECIA	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
UNGHERIA	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLANDA	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRLANDA	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALIA	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUSSEMBURGO	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
PAESI BASSI	0900 - 040 07 90	€ 0,10 al minuto www.belkin.com/nl/
NORVEGIA	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLONIA	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTOGALLO	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RUSSIA	495 580 9541	www.belkin.com/
SUDAFRICA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
SPAGNA	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SVEZIA	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SVIZZERA	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
REGNO UNITO	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
ALTRI PAESI	+44 - 1933 35 20 00	

belkin.

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Regno Unito

Belkin Iberia
Avda de Barajas, 24
Edificio Gamma, 4^apta
28108 Alcobendas
Madrid - Spagna

Belkin SAS
Bâtiment J - Parc des Reflets
165 Avenue du Bois de la Pie
Paris Nord 2
95972 Roissy en France
Francia

Belkin Italy & Greece
Via Nino Bonnet 4/6
20154 Milano
Italia

Belkin GmbH
Otto-Hahn-Straße 20
85609 Aschheim
Germania

Belkin B.V.
Tupolevlaan 1
1119 NW Schiphol-Rijk,
Paesi Bassi

© 2012 Belkin International, Inc. Tutti i diritti riservati. Tutti i nomi commerciali sono marchi registrati dei rispettivi produttori indicati.

8820cw00176
F8Z439ea





TuneCast® Auto Universal Manual do utilizador

8820ek00176 F8Z439ea

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский

Suomi

Norsk

Dansk

Svenska

ČeSky

Polski

Magyar



ÍNDICE

Índice	SECÇÕES	1	2	3	4	5	6	7
1	Introdução	.....						1
2	Ligar o TuneCast Auto	.....						2
3	Seleccionar uma frequência FM	.....						3
	Usar o ClearScan para seleccionar a melhor frequência de FM (recomendado)	.....						3
	Seleccionar manualmente uma frequência FM.	.....						4
	Guardar e seleccionar uma frequência	.....						4
4	Usar a definição PRO para melhorar o desempenho	.....						5
	Ouvir gravações mono.	.....						6
5	Tirar o máximo partido do TuneCast Auto	.....						7
	Optimizar a qualidade de som do TuneCast Auto	.....						7
6	Avisos de segurança	.....						8
7	Informações	.....						9

INTRODUÇÃO

Índice

SECÇÕES

1

2

3

4

5

6

7

O TuneCast Auto foi concebido para transmitir áudio a partir do dispositivo MP3, incluindo o iPod, para o sistema de som do carro e para permitir o carregamento através da porta USB integrada (cabo de carregamento não incluído). Leia atentamente o manual do utilizador para que possa tirar o máximo partido do seu TuneCast Auto, em, virtualmente, qualquer lugar para onde vá.

LIGAR O TUNECAST AUTO

Índice

SECÇÕES

1

2

3

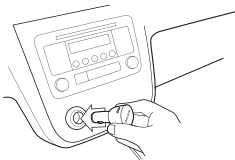
4

5

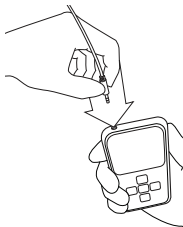
6

7

1. Baixe o volume do sistema de som.
2. Ligue o TuneCast Auto ao adaptador do isqueiro ou à tomada de corrente do seu veículo.



3. Ligue o dispositivo MP3 ao TuneCast Auto.



Nota: Nas versões europeias, o TuneCast Auto desliga-se automaticamente ao fim de aproximadamente 60 segundos sem reprodução de som, mas volta a ligar-se ao detectar o sinal de áudio proveniente do seu dispositivo MP3.

SELECIONAR UMA FREQUÊNCIA FM

Índice

SECÇÕES

1

2

3

4

5


6

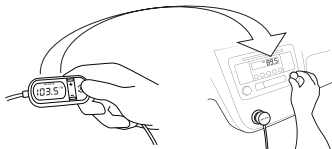
7

Pode utilizar o ClearScan para encontrar uma frequência e sintonizá-la no sistema de som ou pode encontrar uma frequência no sistema de som e sintonizar o seu TuneCast Auto para a mesma frequência.

Usar o ClearScan para seleccionar a melhor frequência de FM (recomendado)

O TuneCast Auto usa a tecnologia ClearScan para procurar a frequência FM mais nítida na sua área.

1. Prima o botão  "ClearScan". O seu TuneCast Auto exhibe a melhor frequência.



2. Sintonize o sistema de som para a frequência no visor do TuneCast Auto.

Nota: Se carregar no botão "ClearScan" imediatamente depois de ter ligado o TuneCast Auto, o ClearScan pode levar até 30 segundos para localizar a melhor frequência. Se o sinal de áudio enfraquecer, basta premir "ClearScan" e será imediatamente exibida a melhor frequência FM.

SELECIONAR UMA FREQUÊNCIA FM

Índice

SECÇÕES

1

2

3

4

5

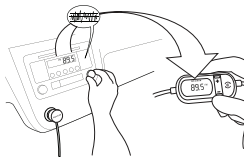
6

7

Seleccionar manualmente uma frequência FM

Se quiser usar uma frequência específica, pode seleccioná-la manualmente no TuneCast Auto.

1. Sintonize o sistema de som para uma frequência entre estações. A frequência ideal é aquela na qual não existe emissão de sinal de uma estação de rádio.
2. Prima o botão + ou - no TuneCast Auto para seleccionar a mesma frequência.



3. Para identificar as melhores frequências disponíveis na sua área, visite: www.belkin.com/mybestfm.

Guardar e seleccionar uma frequência

Pode guardar duas frequências utilizando os botões "m1" e "m2".

1. Para guardar uma frequência, seleccione no TuneCast Auto a frequência pretendida utilizando os botões + ou -. Mantenha premido o botão de predefinição "m1" ou "m2" durante dois segundos. Quando a frequência estiver definida, o ícone "m1" ou "m2" piscará no visor.
2. Para chamar uma frequência predefinida, prima o botão de predefinição "m1" ou "m2". O TuneCast Auto muda para a frequência predefinida.

USAR A DEFINIÇÃO PRO PARA MELHORAR O DESEMPENHO

Índice	SEÇÕES	1	2	3	4	5	6	7
--------	--------	---	---	---	---	---	---	---

Devido às características da transmissão FM, você poderá obter uma melhor qualidade de som, ajustando, quando necessário, o volume do sistema de som do carro e regulando o volume do leitor de MP3 para um nível médio.

Pode ainda melhorar o desempenho áudio do TuneCast Auto através da definição PRO.

Normal – Sem alteração no som Esta definição funciona bem com todos os tipos de áudio.

PRO 1 – Aumenta o volume médio do som. Esta definição funciona bem com a maior parte de tipos de música.

PRO 2 – Aumenta ainda mais o volume médio do som. Esta definição funciona bem com música mais calma, mas pode causar distorção com a música mais alta.

PRO – Aumenta o volume médio de som e transmite em mono (em vez de estéreo). Esta definição funciona bem com podcasts e audiolivros. Também pode ser usada para melhorar a recepção no caso de não estar a receber um sinal nítido do TuneCast Auto.

Ao premir o botão "PRO", o TuneCast Auto exibe a definição PRO. Premindo o botão "PRO" novamente, muda a definição para PRO 1, PRO 2 e **PRO** da seguinte forma:



USAR A DEFINIÇÃO PRO PARA MELHORAR O DESEMPENHO

Índice	SECÇÕES	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Ouvir gravações mono

O TuneCast Auto transmite em estéreo, mas também pode transmitir em mono, se necessário. Sugerimos que mude para a transmissão mono apenas se o auto-rádio não estiver a receber um sinal nítido do TuneCast Auto ou se estiver a ouvir uma gravação mono, tal como um audiolivro.

Para mudar para a transmissão mono, prima o botão "PRO" até que "PRO" seja exibido no visor. As definições do botão "PRO" são:



TIRAR O MÁXIMO PARTIDO DO TUNECAST AUTO

Índice

SECÇÕES

1

2

3

4

5

6

7

Carregar um dispositivo

O TuneCast Auto está equipado com uma porta de carregamento USB integrada. Basta ligar o dispositivo à porta de carregamento USB com o cabo USB adequado (cabo de carregamento não incluído). Se o dispositivo não carregar, certifique-se de que o TuneCast Auto está devidamente ligado à tomada do isqueiro e de que o cabo de carga está ligado correctamente ao dispositivo e à porta de carregamento USB. O indicador luminoso do adaptador de isqueiro deverá estar aceso.

Nota: Alguns veículos não alimentam a tomada de corrente se a ignição ou o motor não estiverem ligados.

Optimizar a qualidade de som do TuneCast Auto

Existe uma grande variedade de configurações de auto-rádios e antenas e você pode otimizar a qualidade de som no carro com base na localização do TuneCast Auto (por exemplo, a colocação do TuneCast Auto na consola central pode produzir um melhor desempenho do que em outros locais no interior do seu veículo).

AVISOS DE SEGURANÇA

Índice	SECÇÕES	1	2	3	4	5	6	7
--------	---------	---	---	---	---	---	---	---

Não tente ligar o TuneCast Auto enquanto conduz. Antes de começar a conduzir, certifique-se de que o TuneCast Auto está bem encaixado na tomada de corrente.

Não tente ajustar, nem apanhar um TuneCast Auto ou dispositivo MP3 solto enquanto conduz. Posicione o TuneCast Auto de forma a que este e o dispositivo MP3 não interfiram com nenhum dos comandos de operação do carro.

Não insira outros objectos para além do adaptador do isqueiro na tomada de corrente sem ter primeiro desligado a bateria do carro. O desrespeito por este aviso de segurança pode provocar ferimentos ou danos materiais.

A Belkin não assume qualquer responsabilidade por ferimentos ou danos materiais decorrentes da condução perigosa em resultado da interação com o TuneCast Auto, dispositivo MP3 ou tomada de corrente do veículo.

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 dos regulamentos FCC. A sua utilização está sujeita às seguintes condições:

- (1) este dispositivo não pode causar interferência prejudicial, e
- (2) o dispositivo tem de aceitar qualquer interferência, incluindo aquela que possa causar uma operação indesejada.

Este equipamento foi testado e está de acordo com os limites para um dispositivo digital da classe B, em conformidade com a parte 15 dos regulamentos FCC. Estes limites foram estabelecidos para conceder uma protecção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação doméstica. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se a sua instalação e utilização não forem executadas de acordo com as instruções, poderá causar interferências prejudiciais nas comunicações de rádio. No entanto, não existe qualquer garantia de que essas interferências não possam ocorrer numa determinada instalação. Se este equipamento provocar interferências prejudiciais na recepção de transmissões de rádio e televisão, as quais podem ser verificadas, desligando e ligando o equipamento, encoraja-se o utilizador a tentar corrigir essa situação, levando a cabo uma das seguintes medidas:

- Reorientar ou mudar a localização da antena receptora.
- Aumentar o espaço existente entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma saída de outro circuito.
- Recorrer ao revendedor ou a um técnico de rádio/televisão experiente.

A Belkin International, Inc., não se responsabiliza por quaisquer interferências causadas por modificações não autorizadas neste equipamento. Tais modificações podem levar à perda de autorização, por parte do utilizador, de utilização do equipamento.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Cesky (Czech)	Belkin Ltd tímto prohlašuje, že tento /PR2439e/ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk (Danish)	Undertegnet/ Belkin Ltd erklærer hermed, at følgende udstyr /PR2439e/ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch (German)	Hiermit erkläre /Belkin Ltd/, dass sich das Gerät /PR2439e/ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti (Estonian)	Käesolevaga kinnitab /Belkin Ltd/ seadme /PR2439e/ vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhiolemusele ja nimetatud direktiivi tähtsavaid sisulisi aspekteid käsitlevatele sätetele.
English	Hereby, /Belkin Ltd/, declares that this product /PR2439e/ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español (Spanish)	Por medio de la presente /Belkin Ltd/ declara que el /PR2439e/ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνικά (Greek)	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ /Belkin Ltd/ ΔΗΛΩΝΩ ΟΤΙ /PR2439e/ ΤΥΜΟΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΝΟΡΕΙΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français (French)	Par la présente /Belkin Ltd/ déclare que l'appareil /PR2439e/ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano (Italian)	Con la presente /Belkin Ltd/ dichiara che questo /PR2439e/ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Läti (Lithuanian)	Ar šio /Belkin Ltd/ Belkin Ltd/ deklaru, kad /PR2439e/ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.
Latviski (Lithuanian)	Šis /Belkin Ltd/ deklaruoja, kad šis /PR2439e/ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.
Nederlands (Dutch)	Hierbij verklaart /Belkin Ltd/ dat het toestel /PR2439e/ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Magyar (Hungary)	Határokl, /Belkin Ltd/ jdsítjkara i den /PR2439e/ járóformai mai-tiltjelt eszerekul i ma پروندمان دفران relevanti i henn fal Direktiva 1999/5/EC.
Magyar (Hungarian)	Azútl, /Belkin Ltd/ nyilatkozom, hogy a /PR2439e/ megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski (Polish)	Niniejszym /Belkin Ltd/ oświadczam, że /PR2439e/ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostalymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Portugals (Portuguese)	/Belkin Ltd/ declara que este /PR2439e/ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko (Slovenian)	/Belkin Ltd/ izjavlja, da je ta /PR2439e/ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky (Slovak)	/Belkin Ltd/ týmto vyhlasuje, že /PR2439e/ spĺna základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi (Finnish)	/Belkin Ltd/ vakuuttaa täten että /PR2439e/ tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY esiteltien vaatusten ja sitä koskevien direktiivin muuten ehtojen mukainen.
Svenska (Swedish)	Härmed intygar /Belkin Ltd/ att denna /PR2439e/ står i överensstämmelse med de väsentliga grundläggande och övriga relevanta bestämmelserna som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Islandic (Islandic)	Hér með lýst /Belkin Ltd/ yfir því að /PR2439e/ er í samræmi við grundreglur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EG.
Norsk (Norwegian)	/Belkin Ltd/ erklærer hermed at utstyret /PR2439e/ er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Garantia de produtos durante 3 anos da Belkin International, Inc.

O que se encontra coberto por esta garantia.

A Belkin International, Inc. (“Belkin”) garante ao comprador original deste produto que o mesmo se encontra livre de defeitos de concepção, montagem, material ou execução.

Qual o período de cobertura da garantia.

A Belkin concede uma garantia de 3 anos para o produto Belkin.

Quais os procedimentos a realizar para corrigir os problemas?

Garantia do produto.

A Belkin procederá à reparação ou substituição gratuita (excepto no que diz respeito aos custos de envio), de acordo com o seu critério, de qualquer produto com avaria. A Belkin reserva-se o direito de cancelar a produção de qualquer dos seus produtos, sem aviso prévio, e rejeita qualquer garantia limitada que obriga a reparar ou substituir qualquer destes produtos descontinuados. No caso de não ser possível à Belkin reparar ou substituir o produto (por exemplo, porque foi descontinuado), a Belkin oferece um reembolso ou um crédito referente à compra de outro produto da Belkin.com num montante igual ao valor de compra do produto, comprovado pelo recibo original, com um desconto proporcional ao tempo de utilização.

O que não se encontra coberto pela garantia?

Todas as garantias mencionadas anteriormente são consideradas nulas e inválidas se o produto Belkin não for enviado à Belkin para inspecção, a seu pedido e às custas do comprador, ou se a Belkin determinar que o produto não foi instalado correctamente ou que foi alterado de alguma forma. A garantia Belkin não cobre intempéries, como inundações, queda de raios, tremores de terra, actos de guerra, vandalismo, roubo, desgaste por utilização normal, erosão, gasto, falhas de actualização, procedimentos abusivos, danos devido a perturbações de baixa tensão (ou seja, reduções ou quebras de tensão), programas não autorizados ou modificações ou alterações no equipamento do sistema.

Como obter assistência.

Para obter assistência para o produto Belkin deve proceder da seguinte forma:

1. Entre em contacto com a Belkin Ltd Express Business park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, Reino Unido, Attn: Customer Service ou ligue para o Apoio técnico gratuito (consulte a última página), no prazo de 15 dias após a ocorrência.
Esteja preparado/a para fornecer as seguintes informações:
 - a. O número da peça do produto Belkin.
 - b. Onde adquiriu o produto.
 - c. Quando adquiriu o produto.
 - d. Cópia do recibo original.
2. O representante do serviço de assistência ao cliente da Belkin fornecerá mais informações sobre como despachar o produto Belkin, o respectivo recibo e de como prosseguir com a reclamação.

A Belkin reserva-se o direito de inspecionar o produto Belkin danificado. Todos os custos de envio do produto à Belkin para inspecção são da responsabilidade exclusiva do comprador. Se a Belkin determinar, de forma discricionária, que é impossível despachar o equipamento danificado para a Belkin, esta pode designar, de forma discricionária, um centro de reparação que verifique e elabore um orçamento para a reparação do referido equipamento. O custo, a existir, de envio do equipamento para e de esse centro de reparação, bem como da elaboração dessa estimativa será suportado exclusivamente pelo comprador. O equipamento danificado deve permanecer disponível para verificação até que o destino da reclamação seja decidido. Sempre que o destino das reclamações é decidido, a Belkin reserva-se o direito de ser declarada sub-rogada ao abrigo de quaisquer apólices de seguro que o comprador possa ter em seu nome.

Como é que as leis em vigor se aplicam à garantia.

ESTA GARANTIA INCLUI APENAS A GARANTIA DA BELKIN. NÃO HÁ OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU, EXCEPTO NOS CASOS PREVISTOS NA LEI, IMPLÍCITAS, INCLUINDO A GARANTIA IMPLÍCITA OU CONDIÇÃO DE QUALIDADE, COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UM FIM ESPECÍFICO, E ESSAS GARANTIAS IMPLÍCITAS, QUANDO EXISTENTES, SÃO LIMITADAS EM TERMOS DE DURAÇÃO ATÉ AO TERMO DESTA GARANTIA.

Alguns estados não permitem limitações à duração de uma garantia implícita, pelo que as limitações especificadas podem não ser aplicáveis.

EM EVENTO ALGUM PODE A BELKIN SER RESPONSABILIZADA POR DANOS ACIDENTAIS, ESPECIAIS, DIRECTOS, INDIRECTOS, CONSEQUENTES OU MÚLTIPLOS, TAIS COMO, MAS NÃO SE LIMITANDO A, PERDA DE NEGÓCIO OU LUCROS, RESULTANTES DA VENDA OU UTILIZAÇÃO DE QUALQUER PRODUTO BELKIN, MESMO QUE O COMPRADOR TENHA SIDO ADVERTIDO DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DESSE TIPO DE DANOS.

A presente garantia concede-lhe direitos legais próprios, sendo ainda possíveis outros direitos, cuja validade varia de estado para estado. Alguns estados não permitem a exclusão ou a limitação de danos supervenientes, subseqüentes ou outros danos, pelo que as limitações especificadas poderão não se aplicar ao seu caso.

Apoio técnico gratuito*

*Poderão aplicar-se tarifas de chamada nacionais

www.belkin.com

Pode obter mais informações no nosso site em www.belkin.com com na área de apoio técnico.- Se pretender entrar em contacto telefónico com o serviço de apoio técnico, ligue para o número correspondente nesta lista*.

PAÍS	NÚMERO	ENDEREÇO NA
ÁUSTRIA	0820 200766	www.belkin.com/de/
BÉLGICA	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
REPÚBLICA CHECA	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DINAMARCA	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLÂNDIA	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANÇA	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
ALEMANHA	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GRÉCIA	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
HUNGRIA	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLÂNDIA	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRLANDA	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITÁLIA	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBURGO	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
PAÍSES BAIXOS	0900 - 040 07 90 €0,10 por minuto	www.belkin.com/nl/
NORUEGA	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLÓNIA	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RÚSSIA	495 580 9541	www.belkin.com/
ÁFRICA DO SUL	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
ESPAÑA	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SUÉCIA	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SUIÇA	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
REINO UNIDO	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
OUTROS PAÍSES	+44 - 1933 35 20 00	

belkin.

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Reino Unido

Belkin Iberia
Avda de Barajas, 24
Edificio Gamma, 4^apta
28108 Alcobendas
Madrid - Espanha

Belkin SAS
Bâtiment J - Parc des Reflets
165 Avenue du Bois de la Pie
Paris Nord 2
95972 Roissy en France
França

Belkin Itália e Grécia
Via Nino Bonnet, 4/6
Milão 20154
Itália

Belkin GmbH
Otto-Hahn-Straße 20
85609 Aschheim
Alemanha

Belkin B.V.
Tupolevlaan 1
1119 NW Schiphol-Rijk,
Países Baixos

© 2012 Belkin International, Inc. Todos os direitos reservados. Todos os nomes de marcas são marcas registradas dos respectivos fabricantes enunciados no texto.

8820cw00176
F8Z439ea





TuneCast® Auto Universal Руководство пользователя

8820ek00176

F8Z439ea

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский

Suomi

Norsk

Dansk

Svenska

ČeSky

Polski

Magyar



СОДЕРЖАНИЕ

Содержание	РАЗДЕЛЫ	1	2	3	4	5	6	7
1 Введение								1
2 Подключение TuneCast Auto								2
3 Выбор FM-частоты								3
Использование ClearScan для выбора лучшей FM-частоты (рекомендуется)								3
Выбор FM-частоты вручную								4
Сохранение и выбор частоты.....								4
4 Работа с системой настройки PRO для повышения качества звука								5
Прслушивание монозаписей								6
5 Возможности TuneCast Auto								7
Оптимизация качества звучания TuneCast Auto.....								7
6 Техника безопасности								8
7 Информация								9

ВВЕДЕНИЕ

Содержание

РАЗДЕЛЫ

1

2

3

4

5

6

7

TuneCast Auto предназначен для передачи звука с музыкальных устройств MP3 (включая iPod) на стереосистему автомобиля и зарядки таких устройств через встроенный USB-порт (кабель для зарядки не входит в комплект). Внимательно ознакомьтесь с данным руководством пользователя, чтобы научиться пользоваться всеми возможностями TuneCast Auto.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ TUNECAST AUTO

Содержание

РАЗДЕЛЫ

1

2

3

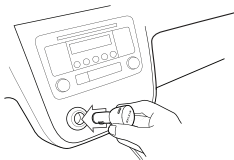
4

5

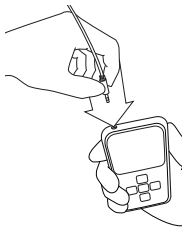
6

7

1. Уменьшите громкость стереосистемы.
2. Подключите TuneCast Auto к прикуривателю или гнезду питания в автомобиле.



3. Подключите к TuneCast Auto музыкальное устройство MP3.



Примечание: Если аудио не воспроизводится около 60 секунд, TuneCast Auto автоматически выключается (в европейских версиях), но автоматически включается, как только от музыкального устройства MP3 поступает аудио.

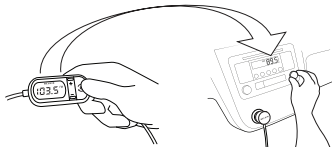
ВЫБОР FM-ЧАСТОТЫ

Можно использовать ClearScan, чтобы найти частоту и задать ее для стереосистемы, либо, наоборот, находить частоту на стереосистеме и настраивать на ту же частоту TuneCast Auto.

Использование ClearScan для выбора лучшей FM-частоты (рекомендуется)

TuneCast Auto использует технологию ClearScan для поиска самой "чистой" FM-частоты.

1. Нажмите кнопку  "ClearScan". На экране TuneCast Auto появится лучшая частота.



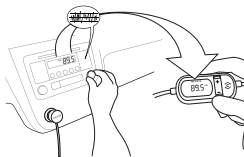
2. Настройте стереосистему на частоту, которую показывает TuneCast Auto.

Примечание: Если нажать кнопку "ClearScan" сразу после включения TuneCast Auto, поиск лучшей частоты может занять до 30 секунд. Если уровень аудиосигнала падает, просто нажмите "ClearScan" - и на экране тут же появится лучшая FM-частота.

Выбор FM-частоты вручную

Если нужно выбрать конкретную частоту, ее можно задать на TuneCast Auto вручную.

1. Настройте стереосистему на какую-либо частоту между станциями. Желательно, чтобы на этой частоте не было сигнала никакой радиостанции.
2. Нажмите кнопку "+" или "-" на TuneCast Auto, чтобы выбрать ту же частоту.



3. Кроме того, чтобы определить лучшую частоту в той или иной местности, можно посетить сайт:
www.belkin.com/mybestfm.

Сохранение и выбор частоты

Кнопки "m1" и "m2" позволяют внести в память две частоты.

1. Чтобы сохранить частоту, установите ее на TuneCast Auto с помощью кнопок "+" и "-". На две секунды прижмите кнопку запоминания "m1" или "m2". Когда частота будет сохранена, на экране замигает значок "m1" или "m2".
2. Чтобы выбрать сохраненную частоту, нажмите кнопку "m1" или "m2". TuneCast Auto автоматически переключится на соответствующую частоту.

РАБОТА С СИСТЕМОЙ НАСТРОЙКИ PRO ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ КАЧЕСТВА ЗВУКА

Содержание

РАЗДЕЛЫ

1

2

3

4

5

6

7

Согласно свойствам FM-передачи, лучшего качества звучания можно достичь, выставив громкость на MP3-плеере на средний уровень и регулируя громкость на стереосистеме автомобиля.

Кроме того, качество звучания TuneCast Auto можно повысить с помощью настроек PRO.

Обычный – Без изменения звучания. Это значение хорошо работает со всеми типами аудио.

PRO 1 – Повышает среднюю громкость звучания. Это значение хорошо работает с большинством типов музыки.

PRO 2 – Еще больше повышает среднюю громкость звучания. Это значение хорошо работает с тихой музыкой, но может вызывать помехи с более громкой музыкой.

PRO – Повышает среднюю громкость и передает в режиме моно (вместо стерео). Это значение хорошо работает с подкастами и аудиокнигами. Кроме того, его можно использовать для улучшения качества приема, если TuneCast Auto не дает четкий сигнал.

Если нажать кнопку “PRO”, на экране TuneCast Auto появятся настройки PRO. При очередном нажатии кнопки “PRO” значение будет переключаться на PRO 1, PRO 2 и **PRO** в такой последовательности:



Прослушивание монозаписей

TuneCast Auto передает звук в режиме стерео, но при необходимости может передавать его и в режиме моно. Передачу в режиме моно рекомендуется использовать только если стереосистема автомобиля не получает чистый сигнал от TuneCast Auto либо если прослушивается монозапись (например, аудиокнига).

Чтобы переключиться в режим моно, нажимайте кнопку "PRO" до тех пор, пока на экране не появится "PRO". Настройки кнопки "PRO" сменяются в такой последовательности:



ВОЗМОЖНОСТИ TUNECAST AUTO

Содержание

РАЗДЕЛЫ

1

2

3

4

5

6

7

Зарядка устройства

TuneCast Auto оснащен встроенным зарядочным портом USB. Достаточно подключить устройство к зарядному порту USP с помощью соответствующего USB-кабеля зарядки (кабель не входит в комплект). Если устройство не заряжается, убедитесь, что TuneCast Auto правильно подключен к гнезду прикуривателя, а кабель зарядки надежно подсоединен к устройству и зарядному порту USB. Должен светиться индикатор на адаптере прикуривателя.

Примечание: В некоторых транспортных средствах питание не подается на гнездо питания, пока не включено зажигание или не заработал двигатель.

Оптимизация качества звучания TuneCast Auto

Существует множество конфигураций автомобильных радиоприемников и антенн, и у вас есть возможность оптимизировать качество звука в автомобиле в зависимости от местоположения TuneCast Auto (например, если разместить TuneCast Auto на центральной панели, качество звучания может быть лучше по сравнению с другими местами в автомобиле).

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Не пытайтесь подключать TuneCast Auto, управляя автомобилем. Убедитесь, что TuneCast Auto надежно закреплен и правильно подключен к гнезду питания, до того, как тронетесь с места.

Управляя машиной, не пытайтесь отрегулировать положение TuneCast Auto или музыкального устройства MP3 либо поднять упавшее устройство. Размещайте устройства так, чтобы и TuneCast Auto, и музыкальное устройство MP3 не мешали управлять автомобилем.

Не подключайте к гнезду питания другие предметы, кроме адаптера прикуривателя, не отключив сперва аккумулятор автомобиля. Нарушение этих правил техники безопасности может привести к травме или ущербу собственности.

Компания Belkin не несет никакой ответственности за травмы или ущерб собственности по причине неосторожного вождения вследствие использования TuneCast Auto, музыкального устройства MP3 или гнезда питания автомобиля.

ИНФОРМАЦИЯ

Данное устройство соответствует разделу 15 Правил Федеральной комиссии связи США. Работа устройства подчиняется двум следующим условиям:

- (1)** данное устройство может не вызывать вредных помех;
- (2)** данное устройство должно воспринимать любые помехи, включая помехи, способные вызвать нежелательную работу.

Данное оборудование прошло испытания и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В согласно разделу 15 Правил Федеральной комиссии связи США. Эти ограничения призваны обеспечить приемлемую защиту от вредных помех при установке в жилых районах. Это оборудование порождает, использует и способно испускать радиоизлучение, и если оно установлено и используется не в соответствии с данными указаниями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако, нет гарантии, что помехи не будут возникать при данной, конкретной установке. Если оборудование все же вызывает вредные помехи при телевизионном приеме или радиоприеме (это можно определить, выключив и вновь включив оборудование), пользователю рекомендуется избавиться от помех, приняв одну из перечисленных мер:

- Развернуть или переместить принимающую антенну
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником
- Подключить оборудование к выходу сети питания, отличному от того, к которому подключен приемник.
- Обратиться за помощью к поставщику либо опытному радио- или телемастеру.

Belkin International, Inc. не несет ответственности за помехи, вызванные несанкционированными модификациями данного оборудования. Такие модификации могут лишить пользователя права работать с данным оборудованием.

ИНФОРМАЦИЯ

Содержание

РАЗДЕЛЫ

1

2

3

4

5

6

7

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Cesky (Czech)	Belkin Ltd tímto prohlašuje, že tento /F8Z439e/ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk (Danish)	Undertegnet(e) /Belkin Ltd/ erklærer hermed, at følgende udstyr /F8Z439e/ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch (German)	Hiermit erkläre /Belkin Ltd/, dass sich das Gerät /F8Z439e/ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti (Estonian)	Käesolevaga kinnitab /Belkin Ltd/ seadme /F8Z439e/ vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhiolemusele ja nimetatud direktiivi läbiviimiseks kehtivate asjakohaste sätetega.
English	Hereby, /Belkin Ltd/, declares that this product /F8Z439e/ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español (Spanish)	Por medio de la presente /Belkin Ltd/ declara que el /F8Z439e/ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνικά (Greek)	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ /Belkin Ltd/ ΔΗΛΩΝΩ ΟΤΙ /F8Z439e/ ΤΥΜΧΟΡΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΛΛΕΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ Οδηγίας 1999/5/ΕΚ.
Français (French)	Par la présente /Belkin Ltd/ déclare que l'appareil /F8Z439e/ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano (Italian)	Con la presente /Belkin Ltd/ dichiara che questo /F8Z439e/ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Läti (Latvian)	Ar šo /Belkin Ltd/ Belkin Ltd /deklārē, ka /F8Z439e/ /atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajiem prasībām un citiem ar to saistītiem noteikumiem.
Lietuvių (Lithuanian)	Šiuo /Belkin Ltd/ pareiškimu, kad šis /F8Z439e/ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.
Nederlands (Dutch)	Hierbij verklaart /Belkin Ltd/ dat het toestel /F8Z439e/ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malta (Maltese)	Hawnhekk, /Belkin Ltd/ jidher jara li dan /F8Z439e/ jaqtoforma mal-hiġġiet essenzjali u ma provvedimew oħrajn rilevanti li hemm fil-Direttiva 1999/5/CE.
Magyar (Hungarian)	Az alulírott, /Belkin Ltd/ nyilatkozik, hogy a /F8Z439e/ megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski (Polish)	Niniejszym /Belkin Ltd/ oświadczam, że /F8Z439e/ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português (Portuguese)	/Belkin Ltd/ declara que este /F8Z439e/ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko (Slovenian)	/Belkin Ltd/ izjavlja, da je ta /F8Z439e/ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky (Slovak)	/Belkin Ltd/ týmto vyhlasuje, že /F8Z439e/ spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi (Finnish)	/Belkin Ltd/ vakuuttaa täten että /F8Z439e/ tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY esiteltien vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska (Swedish)	Härmed intygar /Belkin Ltd/ att denna /F8Z439e/ står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskraven och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Tatarska (Tataric)	Hiñ med şıñ /Belkin Ltd/ yñ jñv añ /F8Z439e/ er / samıñarı vıñ gıñreñktörler ve ađır krıflar, şem gerdär em /ñ /Bakpın 1999/5/EC.
Norsk (Norwegian)	/Belkin Ltd/ erklærer hermed at utstyret /F8Z439e/ er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

www.belkin.com/doc



Belkin International, Inc., Ограниченная гарантия на 3 года

Что включает эта гарантия

Belkin International, Inc. ("Belkin") гарантирует первоначальному покупателю данного изделия Belkin отсутствие у изделия дефектов конструкции, сборочных материалов или изготовления.

Срок действия гарантии

Компания Belkin сопровождает данное изделие Belkin гарантией на 3 года.

Что делать для решения проблем

Гарантия качества изделия

Компания Belkin, по своему усмотрению, произведет бесплатный ремонт или бесплатную замену любого дефектного изделия (за исключением затрат на доставку изделия). Belkin оставляет за собой право без предварительного уведомления снять с производства любое из выпускаемых изделий и не берет на себя никаких обязательств по ограниченной гарантии на ремонт или замену таких снятых с производства изделий. Если Belkin не может произвести ремонт или замену изделия (например, в случае если такое изделие было снято с производства), при приобретении покупателем другого изделия на сайте Belkin.com компания Belkin предложит покупателю возмещение либо скидку в размере стоимости старого изделия (которая подтверждается оригиналом документа о покупке изделия) с учетом его естественного износа.

Что входит в эту гарантию

Все перечисленные выше гарантийные обязательства не имеют силы, если изделие Belkin не представлено компании Belkin для оценки по запросу компании Belkin исключительно за счет покупателя либо если Belkin определяет, что изделие Belkin прошло неверную установку, подверглось каким-либо модификациям или несанкционированному ремонту. Гарантия на изделие Belkin не защищает от таких форс-мажорных обстоятельств (за исключением удара молнии), как наводнение, землетрясение, война, акты вандализма, хищение, естественный износ, эрозия, истощение запасов, устаревание, злоупотребление, ущерб, вызванный перепадами низкого напряжения (т. е. исчезновение или падение напряжения в электросети), работа несанкционированных программных продуктов или модификация либо изменение системного оборудования.

Как получить обслуживание

Для получения технического обслуживания изделия Belkin нужно проделать следующее:

1. Обратитесь по адресу: Belkin Ltd, Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, United Kingdom, Attn: Customer Service или позвоните в бесплатную службу технической поддержки (см. последнюю страницу) в течение 15 дней после случившегося. Будьте готовы предоставить следующие сведения:
 - а) Инвентарный номер изделия Belkin.
 - б) Место покупки изделия.
 - в) Дата покупки изделия.
 - г) Копия оригинала квитанции.
2. После этого представитель отдела обслуживания клиентов компании Belkin даст указания о том, куда направить квитанцию и изделие Belkin и как будет проводиться дальнейшая работа с заявкой.

Belkin оставляет за собой право осмотра поврежденных изделий Belkin. Все затраты на доставку изделия в Belkin для осмотра оплачиваются исключительно покупателем. Если компания Belkin, исключительно по ее усмотрению, решает, что доставка поврежденного оборудования в Belkin нецелесообразна, компания Belkin может, исключительно по ее усмотрению, указать место ремонта оборудования, куда следует направить изделие для осмотра и оценки затрат на его ремонт. Стоимость доставки оборудования в такое место ремонта оборудования и обратно, а также оценки затрат на ремонт, оплачивается исключительно покупателем. Поврежденное оборудование должно оставаться доступным для осмотра вплоть до истечения срока рассмотрения заявки. При урегулировании любых претензий Belkin оставляет за собой право на суброгацию по любому из имеющихся страховых договоров покупателя.

Как связано с данной гарантией государственное право

ДАННАЯ ГАРАНТИЯ СОДЕРЖИТ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА VELKIN, НЕТ ИНЫХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ЛИБО, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОМ СЛУЧАЕВ, КОСВЕННЫХ, ВКЛЮЧАЯ КОСВЕННЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ, СВЯЗАННЫЕ С УСЛОВИЯМИ КАЧЕСТВА, НАЛИЧИЕМ РЫНОЧНЫХ КАЧЕСТВ ИЛИ ПРИГОДНОСТЬЮ ИЗДЕЛИЯ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ, И ТАКИЕ КОСВЕННЫЕ ГАРАНТИИ, В СЛУЧАЕ ИХ СУЩЕСТВОВАНИЯ, ОГРАНИЧИВАЮТСЯ ПО СРОКУ ДЕЙСТВИЯ УСЛОВИЯМИ ДАННОЙ ГАРАНТИИ.

В некоторых штатах не допускается ограничение срока косвенных гарантийных обязательств, поэтому вышеупомянутые ограничения могут оказаться неприменимыми к вам.

КОМПАНИЯ VELKIN НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СЛУЧАЙНЫЕ, ОСОБЫЕ, ПРЯМЫЕ, НЕПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ ИЛИ МНОЖЕСТВЕННЫЕ УБЫТКИ, ВКЛЮЧАЯ (НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ПЕРЕЧИСЛЕННЫМ ДАЛЕЕ) ПОТЕРЮ БИЗНЕСА ИЛИ ПРИБЫЛИ, ВЫЗВАННЫЕ ПРОДАЖЕЙ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЛЮБЫХ ИЗДЕЛИЙ КОМПАНИИ VELKIN, ДАЖЕ ПРИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИИ О ВОЗМОЖНОСТИ ПОДОБНЫХ УБЫТКОВ.

Данная гарантия предоставляет вам конкретные юридические права, но, кроме того, в зависимости от законодательства штата, у вас могут быть иные права. В некоторых штатах не допускается исключение или ограничение случайного ущерба или ущерба вследствие использования товара и прочих форм ущерба, поэтому вышеупомянутые ограничения и исключения могут оказаться неприменимыми к вам.

ИНФОРМАЦИЯ

Содержание

РАЗДЕЛЫ

1

2

3

4

5

6

7

Бесплатная техническая поддержка*

*Звонки могут оплачиваться по тарифам страны

www.belkin.com

Дополнительные сведения о технической поддержке можно найти на нашем сайте www.belkin.com, в разделе технической поддержки. Чтобы связаться со службой технической поддержки по телефону, позвоните по одному из указанных ниже номеров*.

СТРАНА	НОМЕР	АДРЕС В ИНТЕРНЕТ
АВСТРИЯ	0820 200766	www.belkin.com/de/
БЕЛЬГИЯ	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
ЧЕХИЯ	239 000 406	www.belkin.com/uk/
ДАНИЯ	701 22 403	www.belkin.com/uk/
ФИНЛЯНДИЯ	0972519123	www.belkin.com/uk/
ФРАНЦИЯ	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
ГЕРМАНИЯ	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
ГРЕЦИЯ	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
ВЕНГРИЯ	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ИСЛАНДИЯ	800 8534	www.belkin.com/uk/
ИРЛАНДИЯ	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ИТАЛИЯ	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
ЛЮКСЕМБУРГ	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
НИДЕРЛАНДЫ	0900 - 040 07 90 €0.10 в мин.	www.belkin.com/nl/
НОРВЕГИЯ	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
ПОЛЬША	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
ПОРТУГАЛИЯ	707 200 676	www.belkin.com/uk/
РОССИЯ	495 580 9541	www.belkin.com/
ЮАР	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
ИСПАНИЯ	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
ШВЕЦИЯ	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
ШВЕЙЦАРИЯ	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
ВЕЛИКОБРИТАНИЯ	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
ДРУГИЕ СТРАНЫ	+44 - 1933 35 20 00	

belkin

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Великобритания

Belkin Iberia
Avda de Barajas, 24
Edificio Gamma, 4^apta
28108 Alcobendas
Madrid - Испания

Belkin SAS
Bâtiment J - Parc des Reflets
165 Avenue du Bois de la Pie
Paris Nord 2
95972 Roissy en France
Франция

Belkin Italy & Greece
Via Nino Bonnet 4/6
Milano 20154
Италия

Belkin GmbH
Otto-Hahn-Straße 20
85609 Aschheim
Германия

Belkin B.V.
Tupolevlaan 1
1119 NW Schiphol-Rijk
Нидерланды

© 2012 Belkin International, Inc. Все права защищены. Все торговые названия являются зарегистрированными товарными знаками соответствующих производителей.

8820cw00176
F8Z439ea





TuneCast® Auto Universal Käyttöohje

8820ek00176 F8Z439ea

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский

Suomi

Norsk

Dansk

Svenska

ČeSky

Polski

Magyar



SISÄLLYSLUETTELO

Sisällysluettelo	OSAT	1	2	3	4	5	6	7
1 Esittely								1
2 TuneCast Auton kytkeminen								2
3 FM-taajuuden valitseminen								3
ClearScanin käyttö parhaan FM-taajuuden valitsemiseksi (suositus)								3
FM-taajuuden valitseminen manuaalisesti								4
Taajuuden tallennus ja valinta								4
4 PRO-asetuksen käyttäminen suorituskyvyn parantamiseksi								5
Monotallenteiden kuuntelu								6
5 TuneCast Auton hyödyntäminen parhaalla mahdollisella tavalla								7
TuneCast Auton äänen laadun optimointi								7
6 Turvallisuustiedot								8
7 Tiedot								9

JOHDANTO

Sisällysluettelo

OSAT

1

2

3

4

5

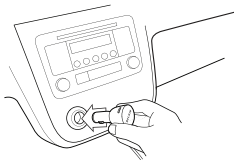
6

7

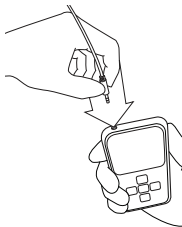
TuneCast Auto on suunniteltu lähettämään ääntä MP3-musiikkilaitteesta, mukaan lukien iPodista, autostereoihin ja laitteen lataamiseen USB-portin kautta (latauskaapeli hankittava erikseen). Tutustu tähän käyttöoppaaseen huolellisesti, jotta voit hyödyntää TuneCast Autoa parhaalla mahdollisella tavalla melkein missä tahansa.

TUNECAST AUTON KYTKEMINEN

1. Pienennä stereoiden äänenvoimakkuutta.
2. Kytke TuneCast Auto savukkeensytyttimeen tai ajoneuvon pistorasiaan.



3. Kytke MP3-laite TuneCast Autoon.



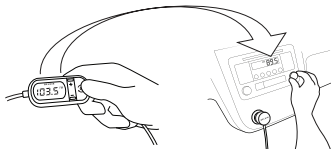
Huomautus: TuneCast Auto kytketään automaattisesti pois päältä, jos ääntä ei toisteta noin 60 sekuntiin eurooppalaisissa versioissa, mutta se kytketään automaattisesti takaisin päälle, kun se tunnistaa MP3-laitteesta tulevan äänen.

Voit etsiä taajuuden ClearScan-toiminnolla stereoihin tai voit hakea taajuuden stereolla TuneCast Autoon.

ClearScanin käyttö parhaan FM-taajuuden valitsemiseksi (suositus)

TuneCast Auto skannaa ClearScan-tekniikan avulla kaikkein selkeimpiin FM-taajuuksiin, jotka ovat käytettävissä alueella.

1. Paina  ClearScan-painiketta. TuneCast Auto näyttää parhaan taajuuden.



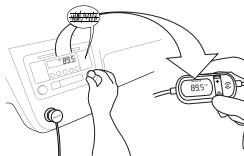
2. Vaihda stereot TuneBasen esittämälle taajuudelle.

Huomautus: Jos painat välittömästi ClearScan-painiketta, kun kytket virran TuneCast Autoon, parhaan taajuuden hakeminen ClearScanilla voi viedä 30 sekuntia. Jos signaali heikkenee, paina ClearScan-painiketta ja esiin tulee välittömästi paras FM-taajuus.

FM-taajuuden valitseminen manuaalisesti

Jos haluat valita tietyn taajuuden, voit valita sen manuaalisesti TuneCast Autolla.

1. Valitse stereoista asemien välinen taajuus. Paras taajuus on sellainen, jota ei käytetä radioasemien signaalille.
2. Paina + tai - valitaksesi saman taajuuden TuneCast Autolla.



3. Voit myös valita alueen parhaan taajuuden sivulta www.belkin.com/mybestfm.

Taajuuden tallennus ja valinta

Voit tallentaa kaksi taajuutta pitämällä alhaalla painikkeita m1 ja m2.

1. Voit tallentaa taajuuden valitsemalla sen TuneCast Autosta painikkeilla + ja -. Paina ja pidä alhaalla esiasetuspainiketta m1 tai m2 kahden sekunnin ajan. m1- ja m2-kuvake vilkkuu näytössä, kun taajuus on valittu.
2. Palauta valmiiksi valittu taajuus painamalla m1- ja m2-esiasetuspainiketta. TuneCast Auto vaihtaa valmiiksi valitulle taajuudelle.

PRO-ASETUKSEN KÄYTTÄMINEN SUORITUSKYVYN PARANTAMISEKSI

Sisällysluettelo

OSAT

1

2

3

4

5

6

7

FM-lähetysten ominaisuuksien takia voit parantaa äänenlaatua säätämällä tarvittaessa autostereoiden äänenvoimakkuutta ja jättämällä MP3-laitteen äänenvoimakkuuden keskitasolle.

Voit ehkä parantaa TuneCast Auton äänentoistoa PRO-asetuksella.

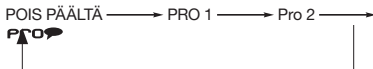
Normaali – ei muutosta ääneen. Tämä asetus toimii hyvin kaikentyyppisen äänen kanssa.

PRO 1 – lisää äänen keskivoimakkuutta. Tämä asetus toimii hyvin kaikentyyppisen musiikin kanssa.

PRO 2 – lisää äänen keskivoimakkuutta entisestään. Tämä asetus toimii parhaiten hiljaisen musiikin kanssa, mutta se voi tuottaa häiriöitä voimakkaampaan musiikkiin.

PRO – Lisää keskivoimakkuutta ja toistaa äänen monona (stereon sijasta). Tämä asetus toimii hyvin podcastien ja äänikirjojen kanssa. Sillä voidaan myös parantaa vastaanottoa, jos et saa selvää signaalia TuneCast Autosta.

Kun painat PRO-painiketta, TuneCast Auto näyttää PRO-asetuksen. Kun painat PRO-painiketta uudelleen, asetukseksi vaihtuu PRO 1, PRO 2 ja **PRO** seuraavasti:

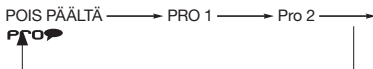


Monotallenteiden kuuntelu

TuneCast Auto lähettää stereona, mutta se voi myös tarvittaessa lähettää monona.

Suosittelemme monolähetykseen vaihtamista ainoastaan, jos autostereoihin ei tule selvää signaalia TuneCast Autosta tai jos kuuntelet monotallennetta, kuten äänikirjaa.

Voit siirtyä monolähetykseen painamalla PRO-painiketta, kunnes **PRO** näkyy näytössä. PRO-painikkeen asetukset ovat seuraavat:



TUNECAST AUTON HYÖDYNTÄMINEN PARHAALLA MAHDOLLISELLA

Sisällysluettelo

OSAT

1

2

3

4

5

6

7

Laitteen lataaminen

TuneCast Autossa on sisäänrakennettu USB-latausportti. Kytke laite USB-latausporttiin sopivalla USB-latauskaapelilla (latauskaapeli hankittava erikseen). Jos laite ei lataudu, varmista, että TuneCast Auto on kytketty kunnolla savukkeensytyttimeen ja että latauskaapeli on kytketty kunnolla laitteeseen ja USB-latausporttiin. Savukkeensytyttimeen kytkettävän sovittimen merkkivalon pitäisi palaa.

Huomautus: Joissakin ajoneuvoissa pistorasiaan ei tule virtaa, ellei autoa olla käynnistämässä tai sen moottorin ollessa käynnissä.

TuneCast Auton äänen laadun optimointi

Käytettävissä on erilaisia autostereo- ja antennikokoonpanoja, ja voit optimoida äänentoiston laadun TuneCast Auton sijainnin perusteella (kun TuneCast Auto sijoitetaan esimerkiksi kojelaudan keskelle, tuloksena on parempi äänentoisto kuin muut sijoituspaikat ajoneuvon sisällä).

TURVAVAROITUKSET

Yhteyttä TuneCast Autoon ei saa yrittää luoda ajon aikana. Varmista ennen ajamista, että TuneCast Auto sopii kunnolla ja tiukasti pistorasiaan.

Irronnutta TuneCast Autoa tai MP3-laitetta ei saa yrittää säätää ajon aikana. Sijoita TuneCast Auto siten, että TuneCast Auto tai MP3-laite eivät häiritse auton ohjausta.

Mitään muita esineitä kuin savukkeensytytinpistoketta ei saa työntää ajoneuvon pistorasiaan, ellei ajoneuvon akkuliitintä ole kytketty irti. Tämän turvavaroituksen laiminlyönti voi aiheuttaa loukkaantumisen tai laitevaurion.

Belkin ei ota mitään vastuuta henkilö- tai laitevaurioista, jotka ovat seurausta TuneCast Auton, MP3-laitteen tai ajoneuvon pistorasian käytön aiheuttamista ajovirheistä.

Tämä laite noudattaa FCC-sääntöjen osassa 15 asetettuja määräyksiä. Tämän laitteen käyttö on seuraavien kahden ehdon alaisista:

- (1)** tämä laite ei saa tuottaa haitallista häiriötä ja
- (2)** tämän laitteen on otettava vastaan kaikki vastaanotettavat häiriöt, mukaan lukien sellaiset häiriöt, jotka saattavat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Tämä laite on testattu ja todettu yhteensopivaksi luokan B digitaaliselle laitteelle asetettujen rajojen kanssa, FCC:n sääntöjen osan 15 mukaan. Nämä rajat on suunniteltu antamaan kohtuullinen suoja vaarallista häiriötä vastaan asuintiloissa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuisia energiaa ja jos sitä ei asenneta tai käytetä ohjeiden mukaisesti, seurauksena voi olla häiriötä radioviestinnälle. Emme kuitenkaan voi antaa takuita siitä, etteikö tiettyyn asennukseen liittyisi häiriöitä. Jos tämä laite voi haitallista häiriötä radio- ja televisiovastaanottoon, mikä voidaan päätellä kääntämällä laite päälle ja pois. Käyttäjä voi yrittää itse korjata häiriöt jollakin seuraavista keinoista:

- Suuntaa tai sijoita vastaanottoantenni uudelleen.
- Siirrä laite ja vastaanotin kauemmas toisistaan.
- Kytke laite eri piirissä olevaan pistorasiaan kuin mihin vastaanotin on kytketty.
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/TV-tekniikolta.

Belkin International, Inc. ei ole vastuussa tähän laitteeseen tehtyjen luvattomien muutosten aiheuttamista häiriöistä. Tällaiset muutokset voivat mitätöidä laitteen käyttöluvan.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Cesky (Czech)	Belkin Ltd tímto prohlašuje, že tento /F8Z439e/ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk (Danish)	Undertegnet/ede /Belkin Ltd/ erklærer hermed, at følgende udstyr /F8Z439e/ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch (German)	Hiermit erkläre /Belkin Ltd/, dass sich das Gerät /F8Z439e/ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti (Estonian)	Käesolevaga kinnitab /Belkin Ltd/ seadme /F8Z439e/ vastavust direktiivi 1999/5/EE põhiolemusele ja muudele direktiivi kohaldatavatele kohaldatavatele kohaldatavatele.
English	Hereby, /Belkin Ltd/, declares that this product /F8Z439e/ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español (Spanish)	Por medio de la presente /Belkin Ltd/ declara que el /F8Z439e/ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνικά (Greek)	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ /Belkin Ltd/ ΔΗΛΩΝΩ ΟΤΙ /F8Z439e/ ΤΥΜΧΟΜΟΠΩΝΕΙΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΛΛΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français (French)	Par la présente /Belkin Ltd/ déclare que l'appareil /F8Z439e/ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano (Italian)	Con la presente /Belkin Ltd/ dichiara che questo /F8Z439e/ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Läti (Latvian)	Ar šo /Belkin Ltd/ Belkin Ltd/ deklarē, ka /F8Z439e/ atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajiem prasībām un citiem ar to saistītiem noteikumiem.
Lietuvių (Lithuanian)	Šiuo /Belkin Ltd/ pareiškiu, kad šis /F8Z439e/ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.
Nederlands (Dutch)	Hierbij verklaart /Belkin Ltd/ dat het toestel /F8Z439e/ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Magyar (Hungary)	Haverkelt, /Belkin Ltd/ jelszik, hogy a /F8Z439e/ jóalkotású eszköz megfelel a ma vonatkozóan érvényes releváns előírásoknak a 1999/5/EC irányelv alapján.
Magyar (Hungarian)	Az alábbi /Belkin Ltd/ nyilatkozik, hogy a /F8Z439e/ megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski (Polish)	Niniejszym /Belkin Ltd/ oświadczam, że /F8Z439e/ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português (Portuguese)	/Belkin Ltd/ declara que este /F8Z439e/ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko (Slovenian)	/Belkin Ltd/ izjavlja, da je ta /F8Z439e/ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky (Slovak)	/Belkin Ltd/ týmto vyhlasuje, že /F8Z439e/ spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi (Finnish)	/Belkin Ltd/ vakuuttaa täten että /F8Z439e/ tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EEY olennaisin vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muuten ehtojen mukainen.
Svenska (Swedish)	Härmed intygar /Belkin Ltd/ att denna /F8Z439e/ står i överensstämmelse med de väsentliga grundläggande och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Täiskasva (Lithuanian)	Šiuo /Belkin Ltd/ pareiškiu, kad šis /F8Z439e/ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.
Norsk (Norwegian)	/Belkin Ltd/ erklærer hermed at utstyret /F8Z439e/ er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Belkin International, Inc. -yhtiön rajoitettu 3 vuoden takuu

Mitä tämä takuu kattaa?

Belkin International, Inc. ("Belkin") takaa tämän Belkinin tuotteen alkuperäiselle ostajalle, ettei tässä tuotteessa ole suunnittelu-, kokoonpano-, materiaali- eikä valmistusvirheitä.

Mikä on takuun voimassaoloaika?

Belkin antaa Belkin-tuotteille kolmen vuoden takuun.

Miten korjaamme ongelmat?

Tuotetakuu.

Belkin korjaa tai vaihtaa maksuttomasti uuteen harkintansa mukaisesti kaikki vialliset tuotteet (lukuun ottamatta tuotteen toimituskulut). Belkin pidättää oikeuden keskeyttää jonkin tuotteistaan ilman erillisilmoitusta ja kiistää kaikki rajoitetut takuut korjata tai vaihtaa kyseiset tuotannosta poistetut tuotteet. Jos Belkin ei pysty korjaamaan tai vaihtamaan tuotetta (jos se esimerkiksi on poistettu tuotannosta), Belkin joko palauttaa tuotteen ostohinnan tai antaa hyvityksen toisen tuotteen hankkimista Belkin.com-sivustolta. Hyvitys on samansuuruinen kuin tuotteen ostohinta, josta on esitettävä tositteena alkuperäinen kuitti. Ostohinnasta vähennetään käyttökulutusta vastaava summa.

Mitä takuu ei kata?

Kaikki yllä mainitut takuut ovat mitättömiä, jos Belkinin tuotetta ei toimiteta Belkinin tarkistettavaksi Belkinin pyynnöstä ostajan kustannuksella, tai jos Belkin määrittää, että Belkinin tuote on asennettu väärin, sitä on muutettu jollakin tavalla tai jos se on avattu. Belkinin tuotetakuu ei suojaa hallintamme ulkopuolella olevilta tekijöiltä, kuten tulva, salamanisku, maanjäristys, sota, vandalismi, varkaus, tavallinen kuluminen, eroosio, tyhjentyminen, väärinkäyttö, alhaisen jännitteen (lyhytaikainen alijännite tai jännitekuoppa) aiheuttamat vauriot, valtuuttamaton ohjelma tai järjestelmän laitteen muutos tai muuntaminen.

Kuinka tämä palvelu on saatavilla?

Palvelun saanti Belkinin tuotteelle vaatii seuraavat toimet:

1. Ota 15 päivän sisällä ongelman esiintymisestä yhteys osoitteella: Belkin Ltd, Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, Iso-Britannia, Attn: Customer Service, tai soita tekniseen tukeen (katso viimeistä sivua) 15 päivän sisällä tapahtumasta. Sinun on annettava seuraavat tiedot:
 - a. Belkinin tuotteen osanumero.
 - b. Paikka, josta tuote on hankittu.
 - c. Tuotteen hankintapäivämäärä.
 - d. Kopio alkuperäisestä tositteesta.
2. Belkinin asiakaspalvelun edustaja neuvoo sitten, miten ostosite ja Belkinin tuote palautetaan, ja miten korvausvaatimusta jatketaan.

Belkin pitää oikeuden tarkastaa vaurioituneen Belkinin tuotteen. Kaikki Belkinin tuotteen Belkinille tarkastettavaksi toimittamisesta aiheutuneet kustannukset ovat ostajan vastuulla. Jos Belkin määrittää harkintansa mukaisesti, että vaurioituneen laitteen toimittaminen Belkinille on epäkäytännöllistä, Belkin voi määrätä harkintansa mukaisesti laitteen korjaajan tarkistamaan ja arvioimaan laitteen korjauksesta aiheutuvat kulut. Ostaja on yksin vastuussa laitteen korjaamoon toimittamisesta ja kustannusarvion tekemisestä mahdollisesti aiheutuvista kustannuksista. Vaurioitunut laite on jätettävä tarkastettavaksi, kunnes korvauspyyntö on käsitelty loppuun. Kun korvauspyyntö on käsitelty loppuun, Belkin pitää oikeuden vaatia korvauksia ostajan vakuutusyhtiöltä.

Takuuta ohjaava osavaltion laki.

TÄMÄ TAKUU ON AINOA BELKININ ANTAMA TAKUU. OLEMASSA EI OLE MUITA ILMAISTUJA TAI KONKLUDENTTISIA TAKUITA, LUKUUN OTTAMATTA LAIN MÄÄRÄÄMIÄ, MUKAAN LUKIEN LAATUA KOSKEVA ILMAISTU TAKUU, KAUPATTAVUUS- JA TIETTYYN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN SOPIVUUSTAKUU. JOS TÄLLAISIA KONKLUDENTTISIA TAKUITA ON, NE RAJOITTUVAT TÄMÄN TAKUUN VOIMASSAOLAIKAAN.

Joissakin Yhdysvaltojen osavaltioissa ei sallita konkludenttien takuiden voimassaoloajan rajoittamista. Tämän vuoksi yllä mainitut vastuurajoitukset eivät ehkä koske sinua.

BELKIN EI OLE MISSÄÄN TAPAUKSESSA VASTUUSSA MISTÄÄN ERIKOISESTA, SATUNNAISESTA, JOHDANNAISESTA TAI USEISTA VAHINGOISTA, KUTEN LIIKETAPPIOT TAI -TUOTTO, NIIHIN RAJOITTUMATTA, JOTKA AIHEUTUVAT MINKÄÄN BELKININ TUOTTEEN MYYNNIN TAI KÄYTÖN TAKIA, VAIKKA BELKINILLE ILMOITETTAISIINKIN KYSEISTEN VAHINKOJEN MAHDOLLISUUDESTA.

Tämän takuun suomien laillisten oikeuksien lisäksi tuotteita saattavat koskea myös eri valtioiden asettamat säädökset. Joissakin Yhdysvaltojen osavaltioissa ei sallita satunnaisten, johdannaisten ja muiden vikojen rajoittamista takuun ulkopuolelle. Tämän vuoksi yllä mainitut vastuurajoitukset eivät ehkä koske sinua.

Maksuton tekninen tuki*

*Maakohtainen puhelutaksa

voidaan periä

www.belkin.com

Lisätietoja teknisestä tuesta löydät sivun www.belkin.com teknisen tuen osiosta. Voit myös ottaa yhteyttä tekniseen tukeen puhelimitse soittamalla luettelossa olevaan numeroon*.

MAA	PUHELIN	INTERNET-OSOITE
ITÄVALTA	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIA	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
TSEKIN TASAVALTA	239 000 406	www.belkin.com/uk/
TANSKA	701 22 403	www.belkin.com/uk/
SUOMI	0972519123	www.belkin.com/uk/
RANSKA	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
SAKSA	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
KREIKKA	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
UNKARI	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLANTI	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRLANTI	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALIA	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBURG	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
ALANKOMAAT	0900 - 040 07 90, 0,10 €/minuutti	www.belkin.com/nl/
NORJA	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
PUOLA	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGALI	707 200 676	www.belkin.com/uk/
VENÄJÄ	495 580 9541	www.belkin.com/
ETELÄ-AFRIKKA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
ESPANJA	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
RUOTSI	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SVEITSI	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
ISO-BRITANNIA	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
MUUT MAAT	+44 - 1933 35 20 00	

belkin.

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Iso-Britannia

Belkin Iberia
Avda de Barajas, 24
Edificio Gamma, 4^apta
28108 Alcobendas
Madrid - Espanja

Belkin SAS
Bâtiment J - Parc des Reflets
165 Avenue du Bois de la Pie
Paris Nord 2
95972 Roissy en France
Ranska

Belkin Italia ja Kreikka
Via Nino Bonnet 4/6
Milano 20154
Italia

Belkin GmbH
Otto-Hahn-Straße 20
85609 Aschheim
Saksa

Belkin B.V.
Tupolevlaan 1
1119 NW Schiphol-Rijk
Alankomaat

© 2012 Belkin International, Inc. Kaikki oikeudet pidätetään. Kaikki tuotenimet ovat luettelossa nimettyjen valmistajiensa rekisteröityjä tavaramerkkejä.

8820ek00176
F8Z439ea





TuneCast® Auto Universal Brukerveiledning

8820ek00176 F8Z439ea

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский

Suomi

Norsk

Dansk

Svenska

ČeSky

Polski

Magyar



INNHold

Innhold	DELER	1	2	3	4	5	6	7
1 Innledning								1
2 Koble til TuneCast Auto								2
3 Velge FM-frekvens								3
Bruke ClearScan til å velge beste FM-frekvens (anbefales)								3
Velge FM-frekvens manuelt								4
Lagre og velge frekvens								4
4 Bruke PRO-innstillingen til å forbedre ytelsen								5
Lytte til monoopptak								6
5 Få mest mulig ut av TuneCast Auto								7
Optimere lydkvaliteten på TuneCast Auto								7
6 Sikkerhetsadvarsler								8
7 Informasjon								9

INNLEDNING

Innhold

DELER

1

2

3

4

5

6

7

TuneCast Auto er laget for å sende lyd fra MP3-spillere, deriblant iPod, til bilstereo, og for å gi lading fra den innebygde USB-porten (ladingskabel følger ikke med). Les nøye gjennom denne brukerveiledningen slik at du får mest mulig ut av TuneCast Auto så å si hvor du enn befinner deg.

KOBLE TIL TUNECAST AUTO

Innhold

DELER

1

2

3

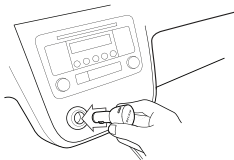
4

5

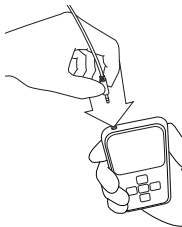
6

7

1. Skru ned volumet på stereoen.
2. Koble TuneCast Auto til sigaretteneren eller strømuttaket i bilen.



3. Koble MP3-spilleren til TuneCast Auto.



Merk: TuneCast Auto-enheten slår seg av automatisk dersom det ikke spilles noe på 60 sekunder (for europeiske versjoner), men slår seg automatisk på igjen hvis den registrerer lyd fra MP3-spilleren.

VELGE FM-FREKVENS

Innhold

DELER

1

2

3

4

5


6

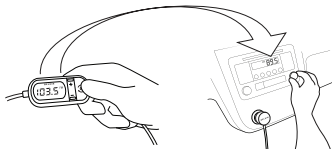
7

Du kan bruke ClearScan til å finne en frekvens og innstille stereoet etter den, eller du kan finne en frekvens på stereoet og så stille TuneCast Auto-enheten på samme frekvensen.

Bruke ClearScan til å velge beste FM-frekvens (anbefales)

TuneCast Auto bruker ClearScan-teknologi til å søke etter den klareste FM-frekvensen i området.

1. Trykk på  ClearScan-knappen. TuneCast Auto vil vise beste frekvensen.



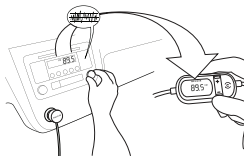
2. Innstill stereoet på frekvensen som vises på TuneCast Auto-displayet.

Merk: Hvis du øyeblikkelig trykker på ClearScan-knappen når du slår på TuneCast Auto, kan det ta opptil 30 sekunder for ClearScan å finne den beste frekvensen. Hvis lydsignalet blir svakere, trykker du bare på Clear Scan så vises beste FM-frekvens øyeblikkelig.

Velge FM-frekvens manuelt

Hvis du vil bruke en bestemt frekvens kan du velge den manuelt på TuneCast Auto-enheten.

1. Innstill stereoan på en frekvens mellom stasjoner. Beste frekvensen er en som ikke kringkaster radiostasjonssignaler.
2. Trykk på + eller - på TuneCast Auto for å velge samme frekvensen.



3. Du kan finne de beste tilgjengelige frekvensene i området på nettsiden:
www.belkin.com/mybestfm.

Lagre og velge frekvens

Du kan lagre to frekvenser med m1- og m2-knappene.

1. Du lagrer en frekvens ved å velge ønsket frekvens på TuneCast Auto-enheten med knappene merket + og -. Trykk og hold på programknapp m1 eller m2 i to sekunder. m1- eller m2-ikonet blinker på skjermen når frekvensen er lagret.
2. Du henter frem en lagret frekvens ved å trykke på m1- eller m2-knappene. TuneCast Auto skifter til den lagrede frekvensen.

BRUKE PRO-INNSTILLINGEN TIL Å FORBEDRE YTELSEN

Innhold

DELER

1

2

3

4

5

6

7

Pga egenskapene til FM-sending får du bedre lyd kvalitet ved å justere volumet på bilstereo etter behov, mens MP3-spilleren er stilt på et middels volumnivå.

Du får muligens bedre lydytelse fra TuneCast Auto ved å bruke PRO-innstillingen.

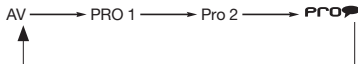
Normal – Ingen endring i lyden. Denne innstillingen fungerer bra med alle typer lyd.

PRO 1 – Øker gjennomsnittsvolumet til lyden. Denne innstillingen fungerer bra med de fleste typer musikk.

PRO 2 – Øker gjennomsnittsvolumet enda mer. Denne innstillingen fungerer bra med stillere musikk, men kan føre til forvrengning på mer høylydt musikk.

PRO – Øker gjennomsnittsvolum og sender i mono (i stedet for stereo). Denne innstillingen fungerer bra for podkaster og lydbøker. Den kan i tillegg brukes til å forbedre mottaket dersom du ikke får et klart signal fra TuneCast Auto.

Hvis du trykker på PRO-knappen, vises PRO-innstillingen på TuneCast Auto-enheten. Hvis du trykker på PRO-knappen en gang til endres innstillingen for PRO 1, PRO 2 og **PRO** på følgende måte:



BRUKE PRO-INNSTILLINGEN TIL Å FORBEDRE YTTELSEN

Innhold

DELER

1

2

3

4

5

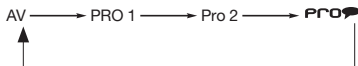
6

7

Lytte til monoopptak

TuneCast Auto sender i stereo, men du kan også sende i mono om du vil. Vi anbefaler at du skifter til monosending bare hvis bilstereoanlegget ikke får et klart signal fra TuneCast Auto eller hvis du lytter til et monoopptak som f.eks en lydbok.

Hvis du vil skifte til monosending, trykker du på PRO-knappen til "PRO" vises på displayet. PRO-knappinnstillingene er som følger:



FÅ MEST MULIG UT AV TUNECAST AUTO

Innhold

DELER

1

2

3

4

5

6

7

Lade en enhet

TuneCast Auto har innebygd USB-ladeport. Du kobler bare enheten til USB-ladeporten med riktig type USB-ladingskabel (ladingskabel er ikke vedlagt). Hvis enheten ikke lades opp, må du kontrollere at TuneCast Auto er riktig koblet til sigarettenneruttaket og at ladingskabelen sitter godt fast i enheten og USB-ladeporten. Indikatorlampen på sigarettenneradapteren skal lyse.

Merk: Enkelte biler gir ikke strøm til strømuttaket med mindre tenningen er slått på eller motoren går.

Optimere lyd kvaliteten på TuneCast Auto

En rekke bilradio- og antennekonfigurasjoner er tilgjengelig og du kan optimere lyd kvaliteten i bilen basert på plasseringen av TuneCast Auto-enheten (hvis du f.eks plasserer TuneCast Auto på midtkonsollen får du gjerne bedre ytelse enn ved andre plasseringer i bilen).

SIKKERHETSADVARSLER

Innhold

DELER

1

2

3

4

5

6

7

Prøv ikke å koble til TuneCast Auto-enheten mens du kjører. Kontroller at TuneCast Auto-enheten sitter godt fast i strømuttaket før du begynner å kjøre.

Prøv ikke på å justere eller ta ut en usikret TuneCast Auto eller MP3-spiller mens du kjører. Plasser TuneCast Auto slik at både Tune Cast Auto-enheten og MP3-spilleren ikke kommer i veien for noen av kjørekontrollene i bilen.

Stikk ikke andre gjenstander enn sigarettenneradapteren inn i strømuttaket uten først å koble fra bilbatteriet. Unnlatelse av å følge denne sikkerhetsadvarselen kan føre til personskade eller skade på eiendom.

Belkin tar ikke på seg noe ansvar for personskade eller skade på eiendom som følge av farlig kjøring på grunn av håndtering av TuneCast Auto, MP3-spilleren, eller bilens strømuttak.

INFORMASJON

Enheten oppfyller kravene i FCC-reglene, del 15. Følgende to betingelser gjelder for bruk av enheten:

(1) enheten skal ikke forårsake skadelig interferens, og

(2) enheten må akseptere enhver mottatt interferens, også interferens som kan føre til uønsket drift.

Denne enheten er testet og funnet i samsvar med grensene for digitale enheter klasse B i overensstemmelse med FCC-reglens del 15. Disse grensene er satt for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens ved bruk i privatboliger. Utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke er installert og brukt i henhold til instruksjonene, føre til skadelig interferens på radiokommunikasjon. Det gis imidlertid ingen garanti på at interferens ikke kan forekomme i en bestemt installasjon. Dersom utstyret forårsaker skadelig interferens i radio- eller tv-mottak, noe som kan avgjøres ved å slå utstyret av og på, bes brukeren prøve å fjerne interferensen på en av følgende måter:

- Snu eller flytte mottaksantennen.
- Øke avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble enheten til et uttak i en annen strømkrets enn den mottakeren er koblet til.
- Rådføre seg med forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker.

Belkin International, Inc., skal ikke holdes ansvarlig for eventuell interferens forårsaket av uautoriserte modifikasjoner av utstyret. Slike modifikasjoner kan oppheve brukerens rett til å bruke utstyret.

INFORMASJON

Innhold

DELER

1

2

3

4

5

6

7

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Cesky (Czech)	Belkin Ltd tímto prohlašuje, že tento /F8Z439e/ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk (Danish)	Undertegnede /Belkin Ltd/ erklærer hermed, at følgende udstyr /F8Z439e/ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch (German)	Hiermit erkläre /Belkin Ltd/, dass sich das Gerät /F8Z439e/ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti (Estonian)	Käesolevaga kinnitab /Belkin Ltd/ seadme /F8Z439e/ vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivi läbiviimiseks kehtivatele tehnilistele nõuetele.
English	Hereby, /Belkin Ltd/, declares that this product /F8Z439e/ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español (Spanish)	Por medio de la presente /Belkin Ltd/ declara que el /F8Z439e/ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνικά (Greek)	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ /Belkin Ltd/ ΔΗΛΩΝΩ ΟΤΙ /F8Z439e/ ΤΥΜΟΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΝΟΙΞΕΙΣ ΔΙΑΤΗΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ Οδηγίας 1999/5/ΕΚ.
Français (French)	Par la présente /Belkin Ltd/ déclare que l'appareil /F8Z439e/ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano (Italian)	Con la presente /Belkin Ltd/ dichiara che questo /F8Z439e/ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Läti (Latvian)	Ar šo /Belkin Ltd/ Belkin Ltd/ deklarēju, ka /F8Z439e/ atbilst Direktīvas 1999/5/EK noteikumiem, kas attiecināt ir citiem ar to saistītiem noteikumiem.
Lietuvių (Lithuanian)	Šiuo /Belkin Ltd/ deklaruoju, kad šis /F8Z439e/ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.
Nederlands (Dutch)	Hierbij verklaart /Belkin Ltd/ dat het toestel /F8Z439e/ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Magyar (Hungary)	Határoklom, /Belkin Ltd/ jelszéként, hogy a /F8Z439e/ ábracímű eszköz megfelel a ma vonatkozóan érvényes releváns irányművel, illetve az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Magyar (Hungarian)	Az alábbi /Belkin Ltd/ nyilatkozik, hogy a /F8Z439e/ megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski (Polish)	Niniejszym /Belkin Ltd/ oświadczam, że /F8Z439e/ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português (Portuguese)	/Belkin Ltd/ declara que este /F8Z439e/ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko (Slovenian)	/Belkin Ltd/ izjavlja, da je ta /F8Z439e/ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky (Slovak)	/Belkin Ltd/ týmto vyhlasuje, že /F8Z439e/ spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi (Finnish)	/Belkin Ltd/ vakuuttaa täten että /F8Z439e/ tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY esiteltien vaatusten ja sitä koskevien direktiivin muuten ehtojen mukainen.
Svenska (Swedish)	Härmed intygar /Belkin Ltd/ att denna /F8Z439e/ står i överensstämmelse med de väsentliga grundläggande och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Tatarski (Tataric)	Här med yrar /Belkin Ltd/ yle jvt att /F8Z439e/ är i sammanvärd gänsrens och adra kröfor, som gerder ens i itätkupen 1999/5/EC.
Norsk (Norwegian)	/Belkin Ltd/ erklærer hermed at utstyret /F8Z439e/ er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

www.belkin.com/doc.



Belkin International, Inc., begrenset 3-års produktgaranti

Dette dekkes av garantien:

Belkin International, Inc. ("Belkin") garanterer til den opprinnelige kjøperen av dette Belkin-produktet at produktet skal være uten defekter i utforming, sammensetning, materiale og utførelse.

Denne perioden dekkes:

Belkin garanterer Belkin-produktet i tre år.

Dette vil vi gjøre for å rette på problemer:

Produktgaranti.

Belkin vil etter eget valg, reparere eller skifte ethvert defekt produkt gratis (untatt forsendelsesomkostninger for produktet). Belkin forbeholder seg retten til å avslutte ethvert produkt uten varsel, og fraskriver seg ethvert begrenset ansvar for å reparere eller erstatte slike avsluttede produkter. I tilfelle av at Belkin ikke kan reparere eller erstatte produktet (for eksempel fordi det er avvirket), tilbyr Belkin enten refusjon eller kreditering mot innkjøp av et annet produkt fra Belkin.com i et beløp som tilsvarer kjøpsprisen for produktet i henhold til originalkvitteringen og etter fradrag for naturlig bruk.

Dette dekkes ikke av garantien:

Alle ovennevnte garantier erklæres ugyldige dersom Belkin-produktet ikke leveres til Belkin for inspeksjon på Belkins anmodning og for kjøpers egen regning, eller dersom Belkin bestemmer at Belkin-produktet har vært uriktig installert, modifisert på noen måte, eller tuklet med. Belkin-produktgarantien beskytter ikke mot naturkatastrofer som f.eks. flom, lyn, jordskjelv, krig, vandalisme, tyveri, normal slitasje, erosjon, utlading, forelding, misbruk, skade på grunn av lavspenningsforstyrrelser (dvs. underspenning eller spenningsfall), ikke-autorisert program eller modifisering eller endringer på systemutstyr.

Dette gjør du for å få service:

Gjør følgende hvis du vil ha service på Belkin-produktet:

1. Ta kontakt med Belkin Ltd, Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, Storbritannia, Attn: Customer Service, eller ring til gratis teknisk support (se neste side) innen 15 dager fra da forekomsten skjedde.
Ha følgende opplysninger for hånden:
 - a. Delenummeret til Belkin-produktet.
 - b. Hvor du kjøpte produktet.
 - c. Når du kjøpte produktet.
 - d. Kopi av originalkvitteringen.
2. Representanten for Belkins kundeservice vil så fortelle hvor du skal sende kvitteringen og Belkin-produktet, og forklare hvordan du går frem med kravet.

Belkin forbeholder seg retten til å undersøke det skadde Belkin-produktet. Alle omkostninger ved å sende Belkin-produktet til Belkin for inspeksjon skal være utelukkende på kjøpers regning. Hvis Belkin bestemmer, etter eget skjønn, at det er upraktisk å sende det skadde utstyret til Belkin, kan Belkin utpeke, etter eget skjønn, et annet servicested for undersøkelse av utstyret og beregning av kostnadene for å reparere utstyret. En eventuell kostnad for å sende utstyret til et slikt servicested og for en slik kostnadsberegning skal betales i sin helhet av kjøperen. Skadet utstyr skal holdes tilgjengelig for inspeksjon til kravet er avsluttet. Når et krav er betalt, forbeholder Belkin seg retten til å være erstatningsberettiget under en eventuell eksisterende forsikring som kjøperen måtte ha.

Dette gjelder i forhold til landets lover og garantien:

DENNE GARANTIE INNEHOLDER DEN ENESTE GARANTIE FRA BELKIN. DET FINNES INGEN ANDRE GARANTIER, UTTRYKTE ELLER, MED UNNTAK AV DET SOM LOVEN KREVER, IMPLISITTE, HERUNDER IMPLISITTE GARANTIER OM KVALITETSTILSTAND, SALGBARHET ELLER EGNETHET TIL ET BESTEMT FORMÅL, OG SLIKE IMPLISITTE GARANTIER, HVIS NOEN, ER BEGRENSET I VARIGHET TIL DEN GJELDENE GARANTIPERIODEN.

Noen land tillater ikke begrensninger på hvor lenge en implisitt garanti varer, så ovennevnte begrensninger gjelder kanskje ikke for deg.

BELKIN SKAL IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER VÆRE ANSVARLIG FOR TILFELDIGE, SPESIELLE, DIREKTE ELLER INDIREKTE SKADER, KONSEKVENSSKADER ELLER FLERE SKADER INNBEFATTET, MEN IKKE BEGRENSET TIL, TAPT FORRETNING ELLER FORTJENESTE SOM FØLGE AV SALG ELLER BRUK AV ET BELKIN-PRODUKT, SELV OM DE ER INFORMERT OM MULIGHETEN FOR SLIKE SKADER.

Denne garantien gir deg bestemte juridiske rettigheter. Avhengig av landet du bor i, kan du også ha andre rettigheter. Enkelte land tillater ikke unntak eller begrensninger når det gjelder tilfeldige skader, konsekvensskader eller andre skader, og det er derfor mulig at begrensningene ovenfor ikke gjelder for deg.

INFORMASJON

Innhold	DELER	1	2	3	4	5	6	7
---------	-------	---	---	---	---	---	---	---

Gratis teknisk support*

*Nasjonale telefontakster gjelder

kanskje

www.belkin.com

Du finner mer supportinformasjon på nettstedet www.belkin.com i området for teknisk support. Hvis du ønsker teknisk støtte via telefon, kan du finne nummeret du trenger på listen nedenfor*.

LAND	TELEFONNUMMER	INTERNETTADRESSE
ØSTERRIKE	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIA	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
TSJEKKIA	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DANMARK	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLAND	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANKRIKE	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
TYSKLAND	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
HELLAS	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
UNGARN	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLAND	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRLAND	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALIA	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBURG	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
NEDERLAND	0900 - 040 07 90	€0,10 per minutt www.belkin.com/nl/
NORGE	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLEN	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RUSSLAND	495 580 9541	www.belkin.com/
SØR-AFRIKA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
SPANIA	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SVERIGE	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SVEITS	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
STORBRIANNIA	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
ANDRE LAND	+44 - 1933 35 20 00	

belkin.

Belkin, Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Storbritannia

Belkin Iberia
Avda de Barajas, 24
Edificio Gamma, 4^apta
28108 Alcobendas
Madrid - Spania

Belkin SAS
Bâtiment J - Parc des Reflets
165 Avenue du Bois de la Pie
Paris Nord 2
95972 Roissy en France
Frankrike

Belkin Italia og Hellas
Via Nino Bonnet 4/6
Milano 20154
Italia

Belkin GmbH
Otto-Hahn-Straße 20
85609 Aschheim
Tyskland

Belkin B.V.
Tupolevlaan 1
1119 NW Schiphol-Rijk,
Nederland

© 2012 Belkin International, Inc. Med enerett. Alle varenavn er registrerte varemerker som tilhører de respektive produsentene som er oppført.

8820ek00176
F8Z439ea





TuneCast® Auto Universel Brugervejledning

8820ek00176 F8Z439ea

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский

Suomi

Norsk

Dansk

Svenska

ČeSky

Polski

Magyar



INDHOLD

Indhold	AFSNIT	1	2	3	4	5	6	7
1 Indledning								1
2 Tilslutning af din TuneCast Auto								2
3 Valg af en FM-frekvens								3
Brug af ClearScan til at vælge den bedste FM-frekvens (anbefales)								3
Manuelt valg af en FM-frekvens								4
Lagring og valg af en frekvens								4
4 Brug af PRO-indstillingen til at forbedre præstationen								5
Lyt til mono-optagelser								6
5 Få det meste ud af TuneCast Auto								7
Optimering af lyd kvaliteten i din TuneCast Auto								7
6 Sikkerhedsadvarsler								8
7 Information								9

INDLEDNING

Indhold

AFSNIT

1

2

3

4

5

6

7

Din TuneCast Auto er beregnet til at sende lyd fra din MP3-musikenhed, inkl. iPod, til din bilradio og til at oplade fra den indbyggede USB-port (opladningskabel ikke inkluderet). Gennemse brugervejledningen omhyggeligt, så du kan få det meste ud af din TuneCast Auto, uanset hvor du tager hen.

TILSLUTNING AF DIN TUNECAST AUTO

Indhold

AFSNIT

1

2

3

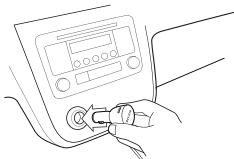
4

5

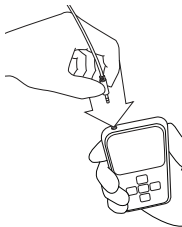
6

7

1. Skru ned for bilradioen.
2. Sæt TuneCast Auto i cigarettænderen eller strømudtaget i bilen.



3. Tilslut MP3-musikenheden til TuneCast Auto.



Bemærk: Din TuneCast Auto slukker automatisk, hvis der ikke bliver spillet noget i 60 sekunder for europæiske versioner. Den vil automatisk tænde igen, når den registrerer lyd fra din MP3-musikenhed.

VALG AF EN FM-FREKVENNS

Indhold

AFSNIT

1

2

3

4

5

6

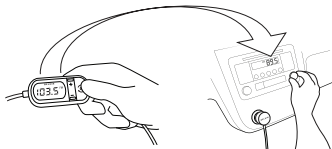
7

Du kan bruge ClearScan til at finde en frekvens og indstille den på bilradioen, eller du kan finde en frekvens på bilradioen og indstille TuneCast Auto til den samme frekvens.

Brug af ClearScan til at vælge den bedste FM-frekvens (anbefales)

TuneCast Auto bruger ClearScan-teknologi til at scanne efter den tydeligste FM-frekvens i dit område.

1. Tryk på knappen  "ClearScan". TuneCast Auto vil vise den bedste frekvens.



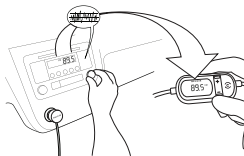
2. Indstil bilradioen til den frekvens, som ses på TuneCast Auto-displayet.

Bemærk: Hvis du trykker på knappen "ClearScan" umiddelbart efter du tænder for din TuneCast Auto, kan det tage op til 30 sekunder for ClearScan at finde den bedste frekvens. Hvis lydsignalet forværres, skal du blot trykke på "ClearScan", og den bedste FM-frekvens vil øjeblikkeligt blive vist.

Manuelt valg af en FM-frekvens

Hvis du vil bruge en specifik frekvens, kan du vælge den manuelt på TuneCast Auto.

1. Indstil bilradioen til en frekvens mellem stationer. Den ideelle frekvens er én, som ikke sender en radiostations signal.
2. Tryk på + eller - knappen på TuneCast Auto for at vælge den samme frekvens.



3. Hvis du vil finde de bedste ledige frekvenser i dit område, kan du også gå til: www.belkin.com/mybestfm.

Lagring og valg af en frekvens

Du kan gemme to frekvenser med knapperne "m1" og "m2".

1. Når du vil gemme en frekvens, vælger du den ønskede frekvens på TuneCast Auto med + eller - knapperne. Tryk og hold knappen "m1" eller "m2" i to sekunder. Ikonet "m1" eller "m2" vil blinke på skærmen, når frekvensen er indstillet.
2. Tryk på knappen "m1" eller "m2" for at kalde en forindstillet frekvens frem igen. TuneCast Auto vil skifte til den forindstillede frekvens.

BRUG AF PRO-INDSTILLINGEN TIL AT FORBEDRE PRÆSTATIONEN

Indhold	AFSNIT	1	2	3	4	5	6	7
---------	--------	---	---	---	---	---	---	---

På grund af FM-transmissionens karakteristikker vil du få en bedre lyd kvalitet ved at justere lydstyrken på bilradioen, når det er nødvendigt, og ved at lade din MP3-afspillers lydstyrke være på en medium niveau.

Du kan muligvis forbedre lydpræstationen for din TuneCast Auto ved at bruge PRO-indstillingen.

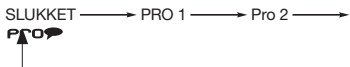
Normal – Ingen ændring af lyden. Indstillingen fungerer godt med alle lydtyper.

PRO 1 – Øger lydens gennemsnitlige lydstyrke. Indstillingen fungerer godt med de fleste musiktyper.

PRO 2 – Øger lydens gennemsnitlige lydstyrke endnu mere. Indstillingen fungerer godt med mere stille musik, men den kan medføre forvrængning med højere musik.

PRO – Øger den gennemsnitlige lydstyrke og sender i mono (i stedet for stereo). Indstillingen fungerer godt med podcasts og lydbøger. Den kan også bruges til at forbedre modtagelsen, hvis du ikke modtager et tydeligt signal fra TuneCast Auto.

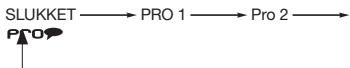
Når du trykker på "PRO"-knappen, viser TuneCast Auto PRO-indstillingen. Når du trykker på "PRO"-knappen igen, bliver indstillingen ændret til PRO 1, PRO 2 og **PRO** som følger:



Lyt til mono-optagelser

TuneCast Auto sender i stereo, men om nødvendigt kan du også sende i mono. Vi foreslår, at du kun skifter til monotransmission, hvis din bilradio ikke modtager et tydeligt signal fra TuneCast Auto, eller hvis du lytter til en optagelse i mono, som f.eks. en lydbog.

Du skifter til monotransmission ved at trykke på "PRO"-knappen, til "PRO" er vist på displayet. "PRO"-knappens indstillinger er som følger:



FÅ DET MESTE UD AF TUNECAST AUTO

Indhold

AFSNIT

1

2

3

4

5

6

7

Opladning af en enhed

TuneCast Auto leveres med et indbygget USB-opladningsstik. Du skal blot tilslutte din enhed til USB-opladningsstikket med det rigtige USB-opladningskabel (opladningskabel medfølger ikke). Hvis enheden ikke oplader, skal du sørge for, at TuneCast Auto er sat rigtigt i cigarettænderen, og at opladningskablet er forsvarligt tilsluttet din enhed og USB-opladningsstikket. Cigarettænderens lysdiode bør være oplyst.

Bemærk: Visse køretøjer yder ikke strøm til strømudtaget, medmindre køretøjet er i tændingstilstand eller motoren kører.

Optimering af lyd kvaliteten i din TuneCast Auto

Der findes forskellige bilradio- og antennekonfigurationer, og du kan optimere lyd kvaliteten i din bil baseret på placeringen af TuneCast Auto (f.eks. vil placering af TuneCast Auto på midterkonsollen give bedre resultater end andre steder i din bil).

SIKKERHEDSADVARSLER

Indhold

AFSNIT

1

2

3

4

5

6

7

Forsøg ikke at tilslutte TuneCast Auto mens du kører. Sørg for, at TuneCast Auto er sat godt og forsvarligt i strømudtaget før kørsel.

Forsøg ikke at justere eller opsamle en løsnet TuneCast Auto eller MP3-musikenhed mens du kører. Anbring TuneCast Auto, så både TuneCast Auto og MP3-musikenheden ikke forstyrrer nogen af bilens betjeningsanordninger.

Sæt ikke andre genstande i strømudtaget udover cigarettænderen uden først at afbryde bilens batteri. Hvis denne sikkerhedsadvarsel ikke overholdes, kan det resultere i tilskadekomst eller ejendomsskade.

Belkin påtager sig intet ansvar for personskade eller ejendomsskade, der opstår som følge af farlig kørsel, fordi koncentrationen er omkring TuneCast Auto, MP3-musikenheden eller køretøjets strømudtag.

INFORMATION

Indhold

AFSNIT

1

2

3

4

5

6

7

Denne enhed er i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne. Brug er underlagt følgende to betingelser:

- (1)** denne enhed må ikke være årsag til skadelig interferens og
- (2)** denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, deriblandt interferens, som kan være årsag til uønskede betjening.

Dette udstyr er blevet afprøvet og overholder grænserne for et Klasse B digitaludstyr i overensstemmelse med kapitel 15 i FCC reglerne. Disse grænser er beregnet til at yde rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en beboelsesinstallation. Dette udstyr danner, bruger og kan udsende radiofrekvensenergi og kan medføre skadelig interferens til radiokommunikation, hvis udstyret ikke er installeret og ikke anvendes i overensstemmelse med instruktionerne. Der er imidlertid ingen garanti for, at interferensen ikke vil forekomme i en bestemt installation. Hvis dette udstyr er årsag til skadelig interferens på radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan afgøres ved at tænde og slukke for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at korrigere interferensen med én eller flere af de følgende metoder:

- Ret eller flyt antennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Sæt udstyret i et strømudtag på et andet kredsløb, end dét, som modtageren er sluttet til.
- Rådfør med forhandleren eller en erfaren radio-/tv-tekniker for at få hjælp.

Belkin International, Inc., er ikke ansvarlig for nogen interferens som følge af uautoriserede modifikationer på udstyret. Sådanne modifikationer kan annullere brugerens tilladelse til at betjene dette udstyr.

INFORMATION

Inhold

AFSNIT

1

2

3

4

5

6

7

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Cesky (Czech)	Belkin Ltd tímto prohlašuje, že tento /F8Z439e/ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk (Danish)	Undertegnede /Belkin Ltd/ erklærer hermed, at følgende udstyr /F8Z439e/ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch (German)	Hiermit erkläre /Belkin Ltd/, dass sich das Gerät /F8Z439e/ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti (Estonian)	Käesolevaga kinnitab /Belkin Ltd/ seadme /F8Z439e/ vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhivõtmete ja muude direktiivi kohustuslike sisetähtsusega seotud nõuetele.
English	Hereby, /Belkin Ltd/, declares that this product /F8Z439e/ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español (Spanish)	Por medio de la presente /Belkin Ltd/ declara que el /F8Z439e/ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνικά (Greek)	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ /Belkin Ltd/ ΔΗΛΩΝΩ ΟΤΙ /F8Z439e/ ΤΥΜΧΗΜΟΠΟΝΕΙΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΝΟΙΞΤΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ Οδηγίας 1999/5/ΕΚ.
Français (French)	Par la présente /Belkin Ltd/ déclare que l'appareil /F8Z439e/ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano (Italian)	Con la presente /Belkin Ltd/ dichiara che questo /F8Z439e/ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Läti (Lithuanian)	Ar šio /Belkin Ltd/ Belkin Ltd/ deklaravimas /F8Z439e/ / atitinka Europos Sąjungos Direktyvos 1999/5/ES reikalavimus ir kitus šioje direktyvoje nustatytus reikalavimus.
Lietuvių (Lithuanian)	Šiuo /Belkin Ltd/ deklaravimu, kad šis /F8Z439e/ atitinka esminius reikalavimus ir kitus 1999/5/EB Direktivos reikalavimus.
Nederlands (Dutch)	Hierbij verklaart /Belkin Ltd/ dat het toestel /F8Z439e/ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Magyar (Hungarian)	Határoklak, /Belkin Ltd/ jelszéként, hogy a /F8Z439e/ megfelel az alapvető és a más vonatkozó előírásoknak és a 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Magyar (Hungarian)	Az alábbi /Belkin Ltd/ nyilatkozlom, hogy a /F8Z439e/ megfelel az alapvető és a más vonatkozó előírásoknak és a 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski (Polish)	Niniejszym /Belkin Ltd/ oświadczam, że /F8Z439e/ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português (Portuguese)	/Belkin Ltd/ declara que este /F8Z439e/ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko (Slovenian)	/Belkin Ltd/ izjavlja, da je ta /F8Z439e/ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky (Slovak)	/Belkin Ltd/ týmto vyhlasuje, že /F8Z439e/ spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi (Finnish)	/Belkin Ltd/ vakuuttaa täten että /F8Z439e/ tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY esiteltien vaatusten ja sitä koskevien direktiivin muuten ehtojen mukainen.
Svenska (Swedish)	Härmed intygar /Belkin Ltd/ att denna /F8Z439e/ står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskraven och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Tatarski (Tataric)	Här med yrar /Belkin Ltd/ yle jvt att /F8Z439e/ är i sammanvärd gänsrens och övriga kröfor, som gärdar öns i tilläpkan 1999/5/EC.
Norsk (Norwegian)	/Belkin Ltd/ erklærer hermed at utstyret /F8Z439e/ er i samsvare med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

www.belkin.com/doc



Belkin International, Inc., Begrænset 3 års garanti på produktet

Hvad denne garanti dækker.

Belkin International, Inc. ("Belkin") garanterer til den oprindelige køber af dette Belkin-produkt, at produktet er fri for defekter i design, samling, materiale eller arbejdsudførelse.

Længden på dækningsperioden.

Belkin garanterer Belkin-produktet i tre år.

Hvad vil vi gøre for at korrigere problemer?

Produktgaranti.

Belkin vil reparere eller udskifte, efter eget valg, ethvert defekt produkt uden beregning (forsendelsesomkostninger for produkter undtaget). Belkin forbeholder sig retten til at standse produktionen af nogen af sine produkter uden varsel, og frasiger sig enhver begrænset garanti på at reparere eller udskifte et sådan indstillet produkt. I det tilfælde at Belkin ikke kan reparere eller udskifte produktet (hvis det f.eks. er blevet indstillet), vil Belkin tilbyde enten en refundering eller en kredit til købet af et andet produkt fra Belkin.com på et beløb, der er lig med produktets købspris, som vist med den originale købskvittering som set bort fra dets naturlige brug.

Hvad er ikke dækket af denne garanti?

Alle ovenstående garantier annulleres, hvis Belkin-produktet ikke leveres til Belkin til inspektion efter Belkin's anmodning på køberens regning, eller hvis Belkin beslutter, at Belkin-produktet er blevet forkert installeret, ændret på nogen måde eller pillet ved. Belkins produktgaranti beskytter ikke mod force majeure, som f.eks. oversvømmelse, lynnedslag, jordskælv, krig, vandalisme, tyveri, slid ved normalt brug, nedbrydning, opbrugen, forældelse, misbrug, skade på grund af forstyrrelser med lav spænding (f.eks. blackout eller fald), ikke-autoriseret program eller modifikation eller ændring på systemets udstyr.

Sådan ydes der service.

For at få service til dit Belkin-produkt, skal du gøre følgende:

1. Kontakt Belkin Ltd Express Business park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, United Kingdom, Attn: Customer Service eller ring til gratis teknisk support (se sidste side), inden for 15 dage efter hændelsen.
Vær parat til at give de følgende oplysninger:
 - a. Varenummeret på Belkin-produktet.
 - b. Hvor produktet er købt.
 - c. Hvornår produktet er købt.
 - d. Kopi af den originale kvittering.
2. Din Belkin kundeservicerepræsentant vil derefter instruere dig i hvordan du sender din kvittering og Belkin-produkt, og hvordan du fortsætter med dit krav.

Belkin forbeholder sig retten til at undersøge det beskadigede Belkin-produkt. Alle forsendelsesomkostninger af Belkin-produktet til Belkin til inspektion skal udelukkende betales af køberen. Hvis Belkin efter eget skøn fastlægger, at det ikke er praktisk at sende det beskadigede udstyr til Belkin, kan Belkin efter eget skøn designere et servicecenter, som skal inspicere og anslå prisen for reparation af sådan udstyr. Den eventuelle omkostning ved forsendelse af udstyret til et sådan servicecenter og et sådan skøn skal udelukkende betales af køberen. Beskadiget udstyr skal forblive tilgængeligt til inspektion, til kravet er afsluttet. Når som helst kravene er afsluttede, forbeholder Belkin sig retten til at indtræde i sikredes ret under alle eksisterende forsikringspolicer, som køberen har.

Statslov i relation til garantien.

DENNE GARANTI ER BELKINS ENESTE GARANTI. DER ER INGEN ANDRE GARANTIER, UNDTAGEN SOM PÅKRÆVET FØLGE LOV, UDTRYKTE ELLER UNDERFORSTÅET GARANTIER ELLER TILSTAND AF KVALITET, SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL, OG SÅDANNE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER, HVIS DER ER NOGLE, ER BEGRÆNSET I VARIGHED TIL DENNE GARANTIS LÆNGDE.

Visse stater tillader ikke begrænsninger på længden af en underforstået garanti, så ovenstående begrænsninger er muligvis ikke gældende for dig.

UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER SKAL BELKIN VÆRE ANSVARLIG FOR UTILSIGTEDE, SPECIELLE, DIREKTE, INDDIREKTE, TILSIGTEDE ELLER FLERE SKADER, SÅSOM , MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, FORRETNINGSTAB, PROFITTAB, SOM OPSTÅR FRA SALGET ELLER BRUGEN AF ETHVERT BELKIN-PRODUKT, SELV HVIS KØBEREN ER ADVISERET OM MULIGHEDEN AF SÅDANNE SKADER.

Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder, og du har muligvis også andre rettigheder, hvilket kan variere fra stat til stat. Visse stater tillader ikke udelukkelsen eller begrænsningen af utilsigtede, tilsigtede eller andre skader, så ovenstående begrænsninger er muligvis ikke gældende for dig.

INFORMATION

Indhold	AFSNIT	1	2	3	4	5	6	7
Gratis teknisk support* *Indlandspriser kan være gældende								
www.belkin.com								
Du kan finde yderligere supportinformation på vores website www.belkin.com via området for teknisk-support. Hvis du ønsker at kontakte teknisk support telefonisk, bedes du finde dit land i listen nedenfor og ringe til det nummer*.								
LAND	NUMMER	INTERNETADRESSE						
ØSTRIG	0820 200766	www.belkin.com/de/						
BELGIEN	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/						
DEN TJEKKSKE REPUBLIK	239 000 406	www.belkin.com/uk/						
DANMARK	701 22 403	www.belkin.com/uk/						
FINLAND	0972519123	www.belkin.com/uk/						
FRANKRIG	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/						
TYSKLAND	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/						
GRÆKENLAND	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/						
UNGARN	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/						
ISLAND	800 8534	www.belkin.com/uk/						
IRLAND	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/						
ITALIEN	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/						
LUXEMBOURG	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/						
HOLLAND	0900 - 040 07 90	€0,10 pr. minut www.belkin.com/nl/						
NORGE	81 50 0287	www.belkin.com/uk/						
POLEN	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/						
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/						
RUSLAND	495 580 9541	www.belkin.com/						
SYDAFRIKA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/						
SPANIEN	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/						
SVERIGE	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/						
SCHWEIZ	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/						
STORBRIANNIEN	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/						
ANDRE LANDE	+44 - 1933 35 20 00							

belkin.

Belkin, Ltd.
Express Business Park
Sipton Way, Rushden
NN10 6GL, England

Belkin Iberia
Avda de Barajas, 24
Edificio Gamma, 4^apta
28108 Alcobendas
Madrid – Spanien

Belkin SAS
Bâtiment J – Parc des Reflets
165 Avenue du Bois de la Pie
Paris Nord 2
95972 Roissy en France
Frankrig

Belkin Italy & Greece
Via Nino Bonnet, 4/6
Milan 20154
Italien

Belkin GmbH
Otto-Hahn-Straße 20
85609 Aschheim
Tyskland

Belkin B.V.
Tupolevlaan 1
1119 NW Schiphol-Rijk
Holland

© 2012 Belkin International, Inc. Alle rettigheder forbeholdes. Alle varemærker er registrerede varemærker tilhørende de respektive producenter.

8820ek00176
F8Z439ea





TuneCast® Auto universell Bruksanvisning

8820ek00176 F8Z439ea

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский

Suomi

Norsk

Dansk

Svenska

ČeSky

Polski

Magyar



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Innehållsförteckning	AVSNITT	1	2	3	4	5	6	7
1 Inledning								1
2 Ansluta TuneCast Auto								2
3 Välja en FM-frekvens								3
Välja bästa FM-frekvens med ClearScan (rekommenderas)								3
Välja en FM-frekvens manuellt								4
Spara och välja frekvens.								4
4 Förbättra ljudet med PRO-inställningen								5
Lysna på inspelningar i mono								6
5 Få ut mesta möjliga av TuneCast Auto								7
Optimera TuneCast Autos ljudkvalitet								7
6 Säkerhetsvarningar								8
7 Information								9

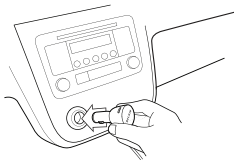
INLEDNING

Innehållsförteckning	AVSNITT	1	2	3	4	5	6	7
----------------------	---------	---	---	---	---	---	---	---

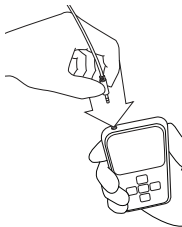
TuneCast Auto har utformats för att överföra ljud från en MP3-spelare, till exempel iPod, till bilstereon och ladda spelaren via den inbyggda USB-porten (laddningskabel medföljer inte). Genom att noggrant läsa den här bruksanvisningen kan du få ut mesta möjliga av TuneCast Auto var du än är.

ANSLUTA TUNECAST AUTO

1. Sänk volymen på stereon.
2. Anslut TuneCast Auto till cigarettändaren eller strömkontakten i bilen.



3. Anslut MP3-spelaren till TuneCast Auto.




Obs! TuneCast Auto stängs av automatiskt om inget ljud spelas upp på cirka 60 sekunder i europeiska modeller, men sätts på igen automatiskt när ljud spelas upp från din MP3-spelare.

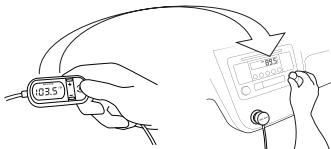
VÄLJA EN FM-FREKVENS

Du kan använda ClearScan för att hitta en frekvens och ställa in den på stereon, eller leta upp en frekvens på stereon och ställa in samma frekvens på TuneCast Auto.

Välja bästa FM-frekvens med ClearScan (rekommenderas)

TuneCast Auto använder ClearScan-teknik för att söka efter den tydligaste FM-frekvensen i ditt område.

1. Tryck på knappen  "ClearScan". Den bästa frekvensen visas på TuneCast Auto.



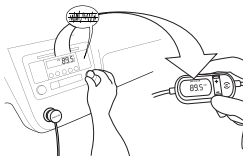
2. Ställ in stereon på den frekvens som visas på TuneCast Auto.

Obs! Om du trycker på "ClearScan" så fort du sätter på TuneCast Auto tar det upp till 30 sekunder att hitta bästa möjliga frekvens med ClearScan. Om ljudsignalen försämras trycker du på "ClearScan" så visas den bästa FM-frekvensen med en gång.

Välja en FM-frekvens manuellt

Om du vill använda en särskild frekvens kan du ställa in den manuellt på TuneCast Auto.

1. Ställ in stereon på en frekvens mellan stationerna. Den idealiska frekvensen är en där ingen radiostationssignal sänds.
2. Tryck på + eller - på TuneCast Auto och välj samma frekvens.



3. För att hitta bästa tillgängliga frekvenser i ditt område kan du även besöka:
www.belkin.com/mybestfm.

Spara och välja frekvens

Du kan spara två frekvenser med knapparna "m1" och "m2".

1. Du sparar en frekvens genom att välja önskad frekvens på TuneCast Auto med knapparna + eller -. Håll förinställningsknappen "m1" eller "m2" nedtryckt i två sekunder. Symbolen "m1" eller "m2" blinkar på skärmen när frekvensen ställs in.
2. Du väljer en förinställd frekvens genom att trycka på förinställningsknappen "m1" eller "m2". Den förinställda frekvensen ställs då in på TuneCast Auto.

FÖRBÄTTRA LJUDET MED PRO-INSTÄLLNINGEN

På grund av FM-överföringens egenskaper kan du förbättra ljudkvaliteten genom att justera volymen på bilstereon vid behov och låta MP3-spelaren vara inställd på medelnivå.

Du kan eventuellt förbättra ljudet på TuneCast Auto med hjälp av PRO-inställningen.

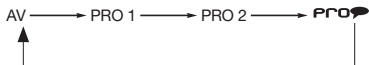
Normal – ingen ändring av ljudet. Den här inställningen fungerar bra med alla typer av ljud.

PRO 1 – Medelvolymen höjs. Den här inställningen fungerar bra med de flesta typer av musik.

PRO 2 – Medelvolymen höjs ännu mer. Den här inställningen fungerar bra med tystare musik, men kan orsaka förvrängningar med högre musik.

PRO – Medelvolymen höjs och ljudet sänds i mono (i stället för stereo). Den här inställningen fungerar bra med poddsändningar och ljudböcker. Den kan även användas för att förbättra mottagningen om du inte får en tydlig signal från TuneCast Auto.

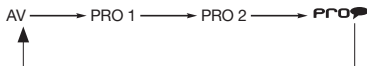
När du trycker på "PRO"-knappen visas PRO-inställningen på TuneCast Auto. Om du trycker på "PRO"-knappen igen ändras inställningen till PRO 1, PRO 2 och **PRO** enligt följande:



Lyssna på inspelningar i mono

Med TuneCast Auto överförs ljudet i stereo men det kan även överföras i mono om det behövs. Vi rekommenderar att du bara byter till mono om bilstereon inte får in en tydlig signal från TuneCast Auto eller om du lyssnar på en monoinspelning, till exempel en ljudbok.

Du byter till mono genom att trycka på "PRO"-knappen tills "PRO" visas på skärmen. "PRO"-knappinställningarna är:



FÅ UT MESTA MÖJLIGA AV TUNECAS AUTO

Innehållsförteckning

AVSNITT

1

2

3

4

5

6

7

Ladda en enhet

TuneCast Auto har en inbyggd USB-laddningsport. Anslut enheten till USB-laddningsporten med lämplig USB-laddningskabel (laddningskabel medföljer inte). Om enheten inte laddas ska du kontrollera att TuneCast Auto är korrekt ansluten till cigarettändaren och att laddningskabeln sitter ordentligt i enheten och USB-laddningsporten. Lampan på cigarettändaradaptorn ska lysa.

Obs! I vissa bilar tillförs ingen ström om inte nyckeln sitter i tändningen eller motorn är igång.

Optimera TuneCast Autos ljudkvalitet

Det finns en rad olika bilradio- och antennkonfigurationer och du kan optimera ljudkvaliteten i bilen beroende på var du placerar TuneCast Auto. (Du kan till exempel få bättre resultat om du sätter TuneCast Auto på mittkonsolen i stället för andra platser i bilen.)

SÄKERHETSVARNINGAR

Försök inte ansluta TuneCast Auto medan du kör. Se till att TuneCast Auto är ordentligt ansluten till strömkontakten innan du kör.

Försök inte justera eller ta tag i en TuneCast Auto eller MP3-spelare som inte sitter ordentligt medan du kör. Placera TuneCast Auto så att både TuneCast Auto och MP3-spelaren inte är i vägen för några reglage i bilen.

Sätt inte in några andra föremål än cigarettändaradaptorn i strömkontakten utan att först koppla bort bilbatteriet. Om du inte följer den här säkerhetsanvisningen kan personsador eller skador på egendom inträffa.

Belkin ansvarar inte för personsador eller skador på egendom som uppstår till följd av farlig bilkörning på grund av användning av TuneCast Auto, MP3-spelaren eller bilens strömkontakt.

Enheten uppfyller kraven i del 15 av FCC-reglerna. För drift gäller följande två villkor:

- (1)** Enheten får inte orsaka skadlig interferens.
- (2)** Enheten måste klara eventuell interferens, inklusive interferens som kan påverka enhetens drift på önskat sätt.

Denna utrustning har testats och underskrider gränsvärdena för digitala enheter, klass B, i enlighet med avsnitt 15 i FCC-reglerna. Gränsvärdena är utformade för att ge ett rimligt skydd mot skadlig interferens vid installation i hemmet. Utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiovågor och kan, om den inte installeras och används enligt anvisningarna, orsaka skadliga störningar med radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att interferens inte inträffar i en viss installation. Om utrustningen orsakar skadliga störningar av radio- eller TV-mottagningen, vilket kan fastställas genom att den stängs av och sätts på, kan användaren försöka avhjälpa felet genom en av följande åtgärder:

- Vrida eller flytta på den mottagande antennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Ansluta utrustningen till ett vägguttag på en annan strömkrets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio- eller TV-tekniker.

Belkin International, Inc. ansvarar inte för störningar som orsakas av icke-auktoriserade ändringar av denna utrustning. Sådana ändringar kan innebära att användaren förbrukar sin rätt att använda utrustningen.

INFORMATION

Innehållsförteckning

AVSNITT

1

2

3

4

5

6

7

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Cesky (Czech)	Belkin Ltd tímto prohlašuje, že tento /F8Z439e/ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk (Danish)	Undertegnede /Belkin Ltd/ erklærer hermed, at følgende udstyr /F8Z439e/ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch (German)	Hiermit erkläre /Belkin Ltd/, dass sich das Gerät /F8Z439e/ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti (Estonian)	Käesolevaga kinnitab /Belkin Ltd/ seadme /F8Z439e/ vastavust direktiivi 1999/5/EE põhiolemuse ja muude direktiivi kohustuslike sisetule arvestades.
English	Hereby, /Belkin Ltd/, declares that this product /F8Z439e/ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español (Spanish)	Por medio de la presente /Belkin Ltd/ declara que el /F8Z439e/ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνικά (Greek)	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ /Belkin Ltd/ ΔΗΛΩΝΩ ΟΤΙ /F8Z439e/ ΤΥΧΗΜΟΠΟΝΕΙΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΛΛΕΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟδηΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français (French)	Par la présente /Belkin Ltd/ déclare que l'appareil /F8Z439e/ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano (Italian)	Con la presente /Belkin Ltd/ dichiara che questo /F8Z439e/ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Läti (Latvian)	Ar šo /Belkin Ltd/ Belkin Ltd/ deklarē, ka /F8Z439e/ atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajiem prasībām un citiem ar to saistītiem noteikumiem.
Lietuvių (Lithuanian)	Šiuo /Belkin Ltd/ deklaruojame, kad šis /F8Z439e/ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.
Nederlands (Dutch)	Hierbij verklaart /Belkin Ltd/ dat het toestel /F8Z439e/ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Magyar (Hungary)	Határoklom, /Belkin Ltd/ jövedékjára í dan /F8Z439e/ jókonformitást esszenciális é ma provendások övrig releváns éi hennél fel. Direktívá 1999/5/EC.
Magyar (Hungarian)	Adatok: /Belkin Ltd/ nyilatkozik, hogy a /F8Z439e/ megfelel a vonatkozó alappérv követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski (Polish)	Niniejszym /Belkin Ltd/ oświadczam, że /F8Z439e/ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português (Portuguese)	/Belkin Ltd/ declara que este /F8Z439e/ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovenko (Slovenian)	/Belkin Ltd/ izjavlja, da je ta /F8Z439e/ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky (Slovak)	/Belkin Ltd/ týmto vyhlasuje, že /F8Z439e/ spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi (Finnish)	/Belkin Ltd/ vakuuttaa täten että /F8Z439e/ tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EEY olennaiten vastustanut ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska (Swedish)	Härmed intygar /Belkin Ltd/ att denna /F8Z439e/ står i överensstämmelse med de väsentliga grundläggande och övriga relevanta bestämmelserna inom riktlinjen av direktiv 1999/5/EG.
Tatarski (Tataric)	Här med yrar /Belkin Ltd/ yle jvt att /F8Z439e/ är i sammanvärd gorenkstärd och övriga krärd, som gärdar sig i tilläpän 1999/5/EC.
Norsk (Norwegian)	/Belkin Ltd/ erklærer hermed at utstyret /F8Z439e/ er i samsvare med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

www.belkin.com/doc



Tre års begränsad produktgaranti från Belkin International, Inc.

Garantins omfattning

Belkin International, Inc. ("Belkin") garanterar den ursprunglige köparen att denna Belkin-produkt är fri från defekter i utformning, montering, material och utförande.

Garantiperiodens längd

Belkin garanterar Belkin-produkten under tre år.

Vad gör vi för att rätta till problem?

Produktgaranti

Belkin reparerar eller ersätter, efter eget gottfinnande, en defekt produkt utan kostnad (förutom fraktkostnader för produkten). Belkin förbehåller sig rätten att upphöra med vilken som helst av sina produkter utan föregående meddelande, och fransäger sig eventuella begränsade garantier om att reparera eller ersätta sådana upphörda produkter. Om Belkin inte kan reparera eller ersätta produkten (till exempel för att den inte tillverkas längre) erbjuder Belkin antingen pengarna tillbaka eller en annan produkt från Belkin.com till samma värde som inköpspriset för produkten i enlighet med det ursprungliga inköpskvittot med avdrag för dess naturliga användning.

Vad omfattas inte av garantin?

Alla ovanstående garantier ogiltigförklaras om Belkin-produkten inte tillhandahålls Belkin för undersökning om Belkin ber om det på köparens bekostnad, eller om Belkin fastställer att Belkin-produkten har installerats på felaktigt sätt, ändrats på något sätt eller manipulerats. Belkins produktgaranti skyddar inte mot force majeure, till exempel översvämning, blixtnedslag, jordbävning, krig, vandalism, stöld, normalt slitage, nötning, förbrukning, föråldring, missbruk, skada till följd av lågspänningsstörningar (till exempel strömavbrott eller spänningsfall), icke- auktoriserade program eller ändringar av systemutrustning.

Hur du får service

För att få service för din Belkin-produkt tar du följande steg:

1. Kontakta Belkin Ltd Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, Storbritannien, Attn: Customer Service eller ring vår kostnadsfria tekniska support (se sista sidan), inom 15 dagar från händelsen.
Var beredd att ange följande information:
 - a. Belkin-produktens artikelnummer.
 - b. Var du köpte produkten.
 - c. När du köpte produkten.
 - d. Kopia av originalkvittot.
2. Belkins kundtjänst kommer sedan att ange hur du skickar kvittot och Belkin-produkten till oss och går vidare med ditt anspråk.

Belkin förbehåller sig rätten att undersöka den skadade Belkin-produkten. Frakten av Belkin-produkten till Belkin för undersökning ska betalas av köparen. Om Belkin efter eget gottfinnande avgör att det är opraktiskt att frakta den skadade utrustningen till Belkin kan Belkin, efter eget gottfinnande, utse en reparationsinrättning som ska undersöka utrustningen och uppskatta reparationskostnaden. Eventuell kostnad för att frakta utrustningen till och från en sådan reparationsinrättning och för kostnadsuppskattningen ska betalas av köparen. Skadad utrustning måste finnas tillgänglig för undersökning tills behandlingen av anspråket har slutförts. När anspråk har avgjorts förbehåller sig Belkin rätten till subrogation i enlighet med eventuella försäkringsavtal som köparen kan inneha.

Statliga lagar och garantin

DENNA GARANTI UTGÖR BELKINS ENDA GARANTI. DET FINNS INGA ANDRA GARANTIER, VARKEN UTTRYCKLIGA ELLER, FÖRUTOM VAD SOM KRÄVS ENLIGT LAG, UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUSIVE DEN UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIN FÖR KVALITET, SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST SYFTE, OCH EVENTUELLA SÅDANA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER ÄR BEGRÄNSADE TILL DENNA GARANTIS GILTIGHETSPERIOD.

I vissa länder tillåts inte begränsningar av hur länge en underförstådd garanti gäller, så ovanstående begränsningar gäller kanske inte dig.

BELKIN SKA UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER HÅLLAS ANSVARIGA FÖR TILLFÄLLIGA, SÄRSKILDA, DIREKTA ELLER INDIREKTA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL VERKSAMHETSAVBROTT ELLER UTEBLIVEN VINST TILL FÖLJD AV FÖRSÄLJNING ELLER ANVÄNDNING AV EN BELKIN-PRODUKT, ÄVEN VID UNDERRÄTTELSE OM ATT SÅDANA SKADOR ÄR MÖJLIGA.

Denna garanti ger dig vissa juridiska rättigheter, och du kan också ha andra rättigheter som varierar från land till land. I en del stater och länder tillåts inte undantag eller begränsningar av tillfälliga skador, följdskadorna eller andra skador, så ovanstående begränsningar gäller kanske inte dig.

INFORMATION

Innehållsförteckning

AVSNITT

1

2

3

4

5

6

7

Gratis teknisk support*

*Nationella samtalsavgifter kan

tillkomma

www.belkin.com

Du kan få mer supportinformation på vår webbplats på www.belkin.com via området för -teknisk support. Om du vill kontakta teknisk support per telefon kan du ringa lämpligt nummer i den här listan*.

LAND	NUMMER	INTERNETADDRESS
ÖSTERRIKE	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIEN	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
TJECKIEN	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DANMARK	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLAND	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANKRIKE	08-25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
TYSKLAND	0180-500 57 09	www.belkin.com/de/
GREKLAND	00800-44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
UNGERN	06-17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLAND	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRLAND	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITALIEN	02-69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBURG	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
NEDERLÄNDERNA	0900-040 07 90 €0,10 per minut	www.belkin.com/nl/
NORGE	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLEN	00800-441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGAL	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RYSSLAND	495 580 9541	www.belkin.com/
SYDAFRIKA	0800-99 15 21	www.belkin.com/uk/
SPANIEN	902-02 43 66	www.belkin.com/es/
SVERIGE	07-71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SCHWEIZ	08-48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
STORBRIANNIEN	0845-607 77 87	www.belkin.com/uk/
ÖVRIGA LÄNDER	+44-1933 35 20 00	

belkin.

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Storbritannien

Belkin Iberia
Avda de Barajas, 24
Edificio Gamma, 4^apta
28108 Alcobendas
Madrid – Spanien

Belkin SAS
Bâtiment J – Parc des Reflets
165 Avenue du Bois de la Pie
Paris Nord 2
95972 Roissy en France
Frankrike

Belkin Italy & Greece
Via Nino Bonnet 4/6
Milano 20154
Italien

Belkin GmbH
Otto-Hahn-Straße 20
85609 Aschheim
Tyskland

Belkin B.V.
Tupolevlaan 1
1119 NW Schiphol-Rijk
Nederländerna

© 2012 Belkin International, Inc. Med ensamrätt. Alla varunamn är registrerade varumärken som tillhör respektive tillverkare.

8820ek00176
F8Z439ea





TuneCast® Auto Universal Uživatelská příručka

8820ek00176 F8Z439ea

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский

Suomi

Norsk

Dansk

Svenska

ČeSky

Polski

Magyar



OBSAH

Obsah	ČÁSTI	1	2	3	4	5	6	7
1 Úvod								1
2 Připojení TuneCast Auto								2
3 Výběr frekvence FM								3
Výběr nejlepší frekvence FM pomocí technologie ClearScan (doporučeno) .								3
Ruční výběr frekvence FM								4
Uložení a výběr frekvence.								4
4 Vylepšení činnosti zařízení nastavením PRO								5
Poslech monofonních nahrávek								6
5 Optimální využití TuneCast Auto								7
Optimalizace zvukové kvality zařízení TuneCast Auto.								7
6 Bezpečnostní upozornění								8
7 Informace								9

ÚVOD

Obsah

ČÁSTI

1

2

3

4

5

6

7

Zařízení TuneCast Auto se stará o přenos z hudebního zařízení MP3 (jako je iPod) do zvukové aparatury automobilu. Dále zajišťuje nabíjení prostřednictvím vestavěného portu USB (nabíjecí kabel není součástí dodávky). Tuto uživatelskou příručku si pozorně přečtěte, abyste zařízení TuneCast Auto využívali za všech okolností skutečně na maximum.

PŘIHOJENÍ TUNECAST AUTO

Obsah

ČÁSTI

1

2

3

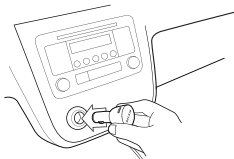
4

5

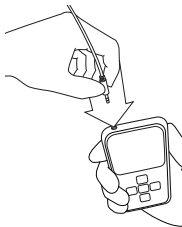
6

7

1. Nastavte hlasitost aparatury na nízkou úroveň.
2. Připojte zařízení TuneCast Auto k cigaretovému zapalovači nebo elektrické zásuvce vozidla.



3. Připojte hudební zařízení MP3 k zařízení TuneCast Auto.



Poznámka: Pokud se 60 sekund nepřehraje žádný zvuk, zařízení TuneCast Auto se automaticky vypne (evropská verze) a znovu se automaticky zapne, až zachytí zvuk z hudebního zařízení MP3.

VÝBĚR FREKVENCE FM

Obsah

ČÁSTI

1

2

3

4

5

6

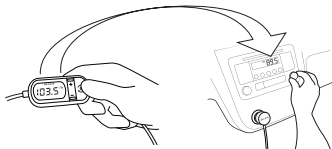
7

Můžete využít technologii ClearScan, najít frekvenci a nastavit stejnou hodnotu pro zařízení i zvukovou aparaturu, nebo můžete najít frekvenci na své zvukové aparatuře a nastavit zařízení

Výběr nejlepší frekvence FM pomocí technologie ClearScan (doporučeno)

Zařízení TuneCast Auto používá technologii ClearScan k vyhledání nejlepší frekvence FM ve vaší oblasti.

1. Stiskněte tlačítko  „ClearScan“. Zařízení TuneCast Auto zobrazí nejlepší frekvenci.



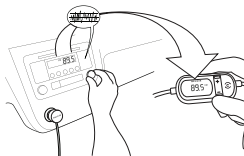
2. Naladíte zvukovou aparaturu na frekvenci zobrazenou na displeji zařízení TuneCast Auto.

Poznámka: Pokud tlačítko „ClearScan“ stisknete ihned po zapnutí zařízení TuneCast Auto, můžete technologie ClearScan nejlepší frekvenci vyhledávat až 30 sekund. Pokud se zvukový signál zeslabí, stačí stisknout „ClearScan“ a nejlepší frekvence FM se ihned zobrazí.

Ruční výběr frekvence FM

Pokud chcete použít konkrétní frekvenci, můžete ji ručně zvolit na zařízení TuneCast Auto.

1. Naladíte zvukovou aparaturu na frekvenci mezi stanicemi. Ideální je frekvence, která nepřenáší signál žádné stanice rádia.
2. Tlačítkem + nebo - zvolte stejnou frekvenci na zařízení TuneCast Auto.



3. Informace o nejlepších frekvencích ve vaší oblasti najdete na stránce: www.belkin.com/mybestfm.

Uložení a výběr frekvence

Tlačítky „m1“ a „m2“ můžete uložit dvě frekvence.

1. Chcete-li uložit frekvenci, zvolte požadovanou frekvenci na zařízení TuneCast Auto tlačítkem + nebo -. Stiskněte a podržte tlačítko předvolby „m1“ nebo „m2“ dvě sekundy. Po nastavení frekvence na displeji zabliká ikona „m1“ nebo „m2“.
2. Chcete-li vyvolat nastavenou frekvenci, stiskněte tlačítko předvolby „m1“ nebo „m2“. Zařízení TuneCast Auto se přepne na nastavenou frekvenci.

VYLEPŠENÍ ČINNOSTI ZAŘÍZENÍ NASTAVENÍM PRO

Obsah

ČÁSTI

1

2

3

4

5

6

7

Vzhledem k charakteristikám vysílání FM dosáhnete nejlepší zvukové kvality tak, že v přehrávači MP3 ponecháte nastavení hlasitosti na střední úrovni a výslednou hlasitost doladíte ve stereofonní aparatuře automobilu.

Zvukové podání zařízení TuneCast Auto můžete zlepšit pomocí nastavení PRO.

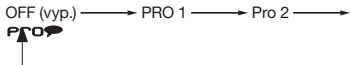
Normální – žádná změna zvuku. Toto nastavení funguje dobře se všemi typy zvuku.

PRO 1 – zvyšuje průměrnou hlasitost zvuku. Toto nastavení funguje dobře s většinou typů zvuku.

PRO 2 – zvyšuje průměrnou hlasitost ještě více. Toto nastavení funguje dobře s tichou hudbou, ale u hlasitější hudby může způsobit zkreslení.

PRO – zvyšuje průměrnou hlasitost a přenáší monofonní zvuk (místo stereofonního). Toto nastavení je vhodné pro podcasty a zvukové knihy. Dále je můžete využít ke zlepšení příjmu, pokud od zařízení TuneCast Auto nepřijímáte čistý signál.

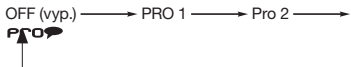
Když stisknete tlačítko „PRO“, zařízení TuneCast Auto zobrazí nastavení PRO. Dalším stisknutím tlačítka „PRO“ změníte nastavení PRO 1, PRO 2 a **PRO** následovně:



Poslech monofonních nahrávek

Zařízení TuneCast Auto přenáší stereofonní zvuk, ale v případě potřeby můžete přepnout na monofonní přenos. Na monofonní přenos doporučujeme přepínat pouze tehdy, když zvuková aparatura v automobilu nepřijímá od zařízení TuneCast Auto čistý signál nebo když posloucháte monofonní nahrávky (např. zvukové knihy).

Chcete-li přepnout na monofonní přenos, tiskněte opakovaně tlačítko „PRO“, dokud se na displeji nezobrazí „PRO“ . Nastavení tlačítka „PRO“:



OPTIMÁLNÍ VYUŽITÍ TUNECAST AUTO

Obsah

ČÁSTI

1

2

3

4

5

6

7

Nabíjení zařízení

Zařízení TuneCast Auto se dodává s vestavěným nabíjecím portem USB. Stačí připojit zařízení k nabíjecímu portu USB správným nabíjecím kabelem USB (nabíjecí kabel není součástí dodávky). Pokud se zařízení nenabíjí, zkontrolujte, zda je zařízení TuneCast Auto správně připojeno k zásuvce cigaretového zapalovače a zda je nabíjecí kabel pevně připojen k zařízení i k nabíjecímu portu USB. Indikátor na adaptéru cigaretového zapalovače by měl svítit.

Poznámka: Některá vozidla elektrickou zásuvku nenapájejí, pokud nenastartujete vozidlo nebo pokud neběží motor.

Optimalizace zvukové kvality zařízení TuneCast Auto

Existuje velké množství kombinací autorádií a antén, jejichž zvukovou kvalitu můžete ve vozidle optimalizovat vhodným umístěním zařízení TuneCast Auto (umístíte-li zařízení TuneCast Auto například na střední konzolu, získáte lepší výsledky než na ostatních místech vozidla).

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Obsah

ČÁSTI

1

2

3

4

5

6

7

Nepřipojujte zařízení TuneCast Auto při řízení. Před řízením zkontrolujte, zda je zařízení TuneCast Auto pevně zajištěno v elektrické zásuvce.

Nepokoušejte se upravovat ani nastavovat nezajištěné zařízení TuneCast Auto nebo hudební přehrávač MP3 při řízení. Umístěte zařízení TuneCast Auto tak, aby zařízení TuneCast Auto ani přehrávač MP3 nepřekážely v přístupu k ovládacím prvkům vozidla.

Pokud jste neodpojili baterii vozidla, nekládejte do elektrické zásuvky jiné předměty než adaptér do zapalovače. Nedodržení tohoto bezpečnostního opatření může způsobit zranění nebo poškození majetku.

Společnost Belkin nezodpovídá za zranění osob ani za poškození majetku vzniklé v důsledku riskantní jízdy po interakci se zařízením TuneCast Auto, přehrávačem MP3 nebo elektrickou zásuvkou vozidla.

INFORMACE

Obsah	ČÁSTI	1	2	3	4	5	6	7
-------	-------	---	---	---	---	---	---	---

Toto zařízení splňuje část 15 předpisů FCC. Provoz zařízení podléhá následujícím dvěma podmínkám:

- (1)** zařízení nesmí způsobit nežádoucí rušení signálu a
- (2)** zařízení musí být odolné vůči jakémukoli vnějšímu rušení včetně takového, které může způsobit nežádoucí činnost.

Zařízení bylo testováno a splňuje limity pro digitální zařízení třídy B v souladu s částí 15 předpisů FCC. Limity jsou navrženy tak, aby zajišťovaly přiměřenou ochranu proti nežádoucímu rušení při instalaci v domácnosti. Zařízení vytváří, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, která může při nedodržení pokynů k instalaci a obsluze způsobovat rušení rozhlasového příjmu. Nelze však zaručit, že se rušení v určité instalaci nevyskytne. Pokud dojde k rušení rozhlasového či televizního příjmu, což lze jednoznačně určit vypnutím a zapnutím přístroje, doporučujeme uživateli, aby se pokusil rušení omezit některým z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Zapojte zařízení do elektrické zásuvky v jiném obvodu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného technika rozhlasových a televizních přijímačů.

Společnost Belkin International, Inc., nezodpovídá za rušení způsobené neoprávněnou úpravou tohoto zařízení. Takové úpravy mohou mít za následek, že uživatel ztratí oprávnění používat toto zařízení.

INFORMACE

Obsah

ČÁSTI

1

2

3

4

5

6

7

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Česky (Czech)	Belkin Ltd tímto prohlašuje, že tento /PRZ4396a/ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk (Danish)	Undertegnet/ Belkin Ltd erklærer hermed, at følgende udstyr /PRZ4396a/ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch (German)	Hiermit erkläre /Belkin Ltd/, dass sich das Gerät /PRZ4396a/ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti (Estonian)	Käesolevaga kinnitab /Belkin Ltd/ seadme /PRZ4396a/ vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja muudele direktiivi tähtsavaitele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, /Belkin Ltd/, declares that this product /PRZ4396a/ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español (Spanish)	Por medio de la presente /Belkin Ltd/ declara que el /PRZ4396a/ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνικά (Greek)	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ /Belkin Ltd/ ΔΗΛΩΝΩ ΟΤΙ /PRZ4396a/ ΤΥΜΧΟΜΟΠΩΝΕΙΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΝΟΙΞΤΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ Οδηγίας 1999/5/ΕΚ.
Français (French)	Par la présente /Belkin Ltd/ déclare que l'appareil /PRZ4396a/ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano (Italian)	Con la presente /Belkin Ltd/ dichiara che questo /PRZ4396a/ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Läti (Lithuanian)	Ar šio /Belkin Ltd/ Belkin Ltd/ deklaravimas /PRZ4396a/ / atitinka tam tikrus Direktyvos 1999/5/ES reikalavimus ir kitus šioje direktyvoje išdėstytus reikalavimus.
Lietuvių (Lithuanian)	Šiuo /Belkin Ltd/ deklaravimu, kad šis /PRZ4396a/ atitinka esminius reikalavimus ir kitus 1999/5/EB Direktivos reikalavimus.
Nederlands (Dutch)	Hierbij verklaart /Belkin Ltd/ dat het toestel /PRZ4396a/ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Maďa (Maltese)	Hawnhekk, /Belkin Ltd/ jidher jara li dan /PRZ4396a/ jaqsonforma mal-hiġġiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Magyar (Hungarian)	Az alulírott, /Belkin Ltd/ nyilatkozik, hogy a /PRZ4396a/ megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski (Polish)	Niniejszym /Belkin Ltd/ oświadczam, że /PRZ4396a/ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi istotowymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português (Portuguese)	/Belkin Ltd/ declara que este /PRZ4396a/ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko (Slovenian)	/Belkin Ltd/ izjavlja, da je ta /PRZ4396a/ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky (Slovak)	/Belkin Ltd/ týmto vyhlasuje, že /PRZ4396a/ spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi (Finnish)	/Belkin Ltd/ vakuuttaa täten että /PRZ4396a/ tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY esiteltien vaatusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska (Swedish)	Härmed intygar /Belkin Ltd/ att denna /PRZ4396a/ står i överensstämmelse med de väsentliga grundläggande och övriga relevanta bestämmelserna inom ramen för direktiv 1999/5/EG.
Tatarski (Tataric)	Hiş med şıar /Belkin Ltd/ şıar /PRZ4396a/ er / sammanv med grundkräver och övriga kräver, som gäller ens i tilläppan 1999/5/EC.
Norsk (Norwegian)	/Belkin Ltd/ erklærer hermed at utstyret /PRZ4396a/ er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

www.belkin.com/doc



Tříletá omezená záruka na výrobek společnosti Belkin International, Inc.

Rozsah záruky.

Společnost Belkin International, Inc. („Belkin“) původnímu nabyvateli tohoto výrobku Belkin zaručuje, že výrobek neobsahuje chyby v návrhu, montáži, materiálu ani zpracování.

Délka platnosti záruky.

Společnost Belkin na tento výrobek poskytuje tříletou záruku.

Jak odstraníme případné problémy?

Záruka na výrobek.

Společnost Belkin dle svého uvážení bezplatně (vyjma poštovného) nahradí nebo opraví jakýkoli závadný výrobek. Společnost Belkin si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění ukončit výrobu jakéhokoli výrobku a odmítná veškeré záruky na opravu nebo výměnu takových výrobků. Pokud společnost Belkin není schopna opravit nebo vyměnit výrobek (například z důvodu ukončení jeho výroby), nabídne zákazníkovi vrácení peněz nebo dobropis na nákup jiného výrobku ze stránky Belkin.com na částku odpovídající nákupní ceně výrobku podle původního dokladu o koupi, sníženou o srážku vyplývající z přirozeného opotřebení.

Čeho se tato záruka netýká?

Všechny výše uvedené záruky jsou neplatné, pokud výrobek Belkin nebyl poskytnut společností Belkin k prohlídce na žádost společnosti Belkin na náklady vlastníka, nebo pokud společnost Belkin dojde k závěru, že výrobek Belkin byl nesprávně instalován, jakýmkoli způsobem změněn nebo narušen. Tato záruka na výrobek Belkin se nevztahuje na zásahy vyšší moci, jako jsou záplavy, údery blesku, zemětřesení, válečné akty, vandalismus, krádeže, běžné opotřebení, mechanické poškození, ztráta, zastarání, zneužití, poškození v důsledku výkyvů napájení (tj. výpadků a poklesů), neautorizované programy či modifikace a změny zařízení.

Zajištění servisu.

Chcete-li zajistit servis výrobku Belkin, musíte provést následující kroky:

1. Obratěte se na společnost Belkin Ltd., Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, Velká Británie, k rukám: Customer Service (Oddělení služeb zákazníkům), nebo telefonicky kontaktujte bezplatnou technickou podporu (viz poslední stránka) do 15 dní od události.
Připravte si následující informace:
 - a. Výrobní číslo výrobku Belkin.
 - b. Místo zakoupení výrobku.
 - c. Datum zakoupení výrobku.
 - d. Kopii originálního dokladu o koupi.
2. Zástupce služeb zákazníkům společnosti Belkin vám poskytne pokyny, jak odeslat doklad o koupi a výrobek Belkin a jak postupovat při reklamaci.

Společnost Belkin si vyhrazuje právo prohlédnout poškozený výrobek Belkin. Všechny náklady na přepravu výrobku Belkin za účelem prohlídky společností Belkin nese výhradně kupující. Jestliže se společnost Belkin na základě svého výhradního uvážení rozhodne, že poškozené zařízení není potřeba zasílat společnosti Belkin, může společnost Belkin dle svého výhradního uvážení určit servisní středisko, které zařízení prohlédne a určí náklady na jeho opravu. Případné náklady na odeslání výrobku do/z tohoto servisního střediska a příslušný odhad nese výhradně kupující. Poškozený výrobek musí zůstat k dispozici za účelem prohlídky, dokud není nárok vyřešen. Po vyřízení nároku si společnost Belkin vyhrazuje právo na náhradu podle platných pojistných smluv, které může mít kupující uzavřené.

Souvislosti mezi zákonem a zárukou.

ZNĚNÍ TÉTO ZÁRUKY VYJADŘUJE VÝHRADNÍ ZÁRUKU SPOLEČNOSTI BELKIN. NEEXISTUJÍ ŽÁDNÉ JINÉ ZÁRUKY, AŽ UŽ VÝSLOVNÉ NEBO, VYJMA STANOVENÝCH ZÁKONEM, PŘEDPOKLÁDANÉ, VČETNĚ PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY NEBO PODMÍNKY KVALITY, OBCHODOVATELNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL. TAKOVÉ PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY (POKUD EXISTUJÍ) JSOU ČASOVĚ OMEZENÉ TOUTO ZÁRUKOU.

Některé právní řády neumožňují omezit trvání vyplývajících záruk, takže předchozí omezení se na vás nemusejí vztahovat.

SPOLEČNOST BELKIN NENESE V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ODPOVĚDNOST ZA JAKÉKOLI NÁHODNÉ, ZVLÁŠTNÍ, PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, NÁSLEDNÉ NEBO VÍCENÁSOBNÉ ŠKODY, MEZI KTERÉ MIMO JINÉ NÁLEŽÍ OBCHODNÍ ZTRÁTA ČI ZTRÁTA ZISKU ZPŮSOBENÁ PRODEJEM NEBO POUŽÍVÁNÍM JAKÉHOKOLI VÝROBKU BELKIN, I KDYŽ BYLA NA MOŽNOST TAKOVÉ ŠKODY UPOZORNĚNA.

Tato záruka vám dává určitá práva. Můžete mít rovněž další práva, která se mohou v různých státech lišit. Některé státy neumožňují vyloučit nebo omezit odpovědnost za vedlejší nebo následné škody, takže výše uvedená omezení se na vás nemusejí vztahovat.

INFORMACE

Obsah	ČÁSTI	1	2	3	4	5	6	7
-------	-------	---	---	---	---	---	---	---

Bezplatná technická podpora*

* Na volání se mohou vztahovat místní telefonní sazby
www.belkin.com

Další pomocné informace najdete na našich webových stránkách www.belkin.com v části věnované technické podpoře. Pokud se chcete na technickou podporu obrátit telefonicky, zavolejte na příslušné číslo z následujícího seznamu*:

ZEMĚ	ČÍSLO	INTERNETOVÁ ADRESA
RAKOUSKO	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIE	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
ČESKÁ REPUBLIKA	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DÁNSKO	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINSKO	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANCIE	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
NĚMECKO	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
ŘECKO	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
MAĎARSKO	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLAND	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRSKO	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
ITÁLIE	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUCSEMBURSKO	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
NIZOZEMSKO	0900 - 040 07 90 0,10 € za minutu	www.belkin.com/nl/
NORSKO	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLSKO	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGALSKO	707 200 676	www.belkin.com/uk/
RUSKO	495 580 9541	www.belkin.com/
JAR	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
ŠPANĚLSKO	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
ŠVÉDSKO	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
ŠVÝCARSKO	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
OSTATNÍ ZEMĚ	+44 - 1933 35 20 00	

belkin.

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Spojené království

Belkin Iberia
Avda de Barajas, 24
Edificio Gamma, 4^apta
28108 Alcobendas
Madrid – Španělsko

Belkin SAS
Bâtiment J - Parc des Reflets
165 Avenue du Bois de la Pie
Paris Nord 2
95972 Roissy en France
Francie

Belkin Italy & Greece
Via Nino Bonnet 4/6
Milán 20154
Itálie

Belkin GmbH
Otto-Hahn-Straße 20
85609 Aschheim
Německo

Belkin B.V.
Tupolevlaan 1
1119 NW Schiphol-Rijk,
Nizozemsko

© 2012 Belkin International, Inc. Všechna práva vyhrazena. Veškeré obchodní názvy jsou registrované ochranné známky uvedených výrobců.

8820ek00176
F8Z439ea





TuneCast® Auto Universal Instrukcja obsługi

8820ek00176 F8Z439ea

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский

Suomi

Norsk

Dansk

Svenska

ČeSky

Polski

Magyar



SPIS TREŚCI

Spis treści	CZĘŚCI	1	2	3	4	5	6	7
1 Wprowadzenie								1
2 Podłączanie urządzenia TuneCast Auto								2
3 Wybieranie częstotliwości radiowej								3
Wyszukiwanie najlepszej częstotliwości radiowej funkcją ClearScan (zalecane)								3
Ręczne ustawianie częstotliwości radiowej								4
Zapamiętywanie i wybieranie ustawionej częstotliwości								4
4 Zwiększanie wydajności działania – ustawienie PRO								5
Nagrania mono								6
5 Wydajne korzystanie z urządzenia TuneCast Auto								7
Optymalizowanie jakości dźwięku urządzenia TuneCast Auto								7
6 Bezpieczeństwo								8
7 Informacje								9

WPROWADZENIE

Spis treści

CZĘŚCI

1

2

3

4

5

6

7

Urządzenie TuneCast Auto umożliwia transmitowanie dźwięku z urządzenia muzycznego MP3, w tym iPod'a, na radioodtwarzaczu samochodowym, a także ładowanie urządzenia przez wbudowane gniazdo USB (przewód do ładowania nie wchodzi w skład zestawu). Aby w pełni wykorzystać możliwości urządzenia TuneCast Auto, prosimy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.

PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA TUNECAST AUTO

Spis treści

CZĘŚCI

1

2

3

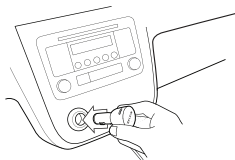
4

5

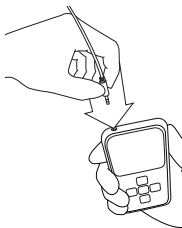
6

7

1. Zmniejsz głośność radioodtwarzacza.
2. Podłącz urządzenie TuneBase Auto do gniazda zapalniczki samochodowej lub innego gniazda zasilania w pojeździe.



3. Podłącz odtwarzacz MP3 do urządzenia TuneCast Auto.




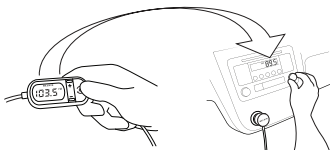
Uwaga: urządzenie TuneCast Auto wyłącza się automatycznie, jeśli przez 60 sekund nie jest nadawany sygnał audio (wersje europejskie); z chwilą wykrycia sygnału audio z urządzenia iPod automatycznie włącza się ponownie.

Można albo zlecić wybranie częstotliwości radiowej funkcji ClearScan, a następnie dostroić do tej częstotliwości radioodtworacz; albo najpierw znaleźć częstotliwość na radioodtworaczu i dopiero potem dostroić nadajnik TuneCast Auto do tej samej częstotliwości.

Wyszukiwanie najlepszej częstotliwości radiowej funkcją ClearScan (zalecane)

Do wyszukiwania najlepszej częstotliwości radiowej w danym obszarze służy w urządzeniu TuneCast Auto funkcja ClearScan.

1. Naciśnij przycisk  ClearScan. Na wyświetlaczu urządzenia TuneCast Auto jest wyświetlana wybrana najlepsza częstotliwość.



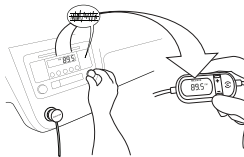
2. Nastrój radioodtworacz do częstotliwości pokazanej na wyświetlaczu nadajnika TuneCast Auto.

Uwaga: jeśli przycisk ClearScan został naciśnięty bezpośrednio po włączeniu nadajnika TuneCast Auto, znalezienie najlepszej częstotliwości może zająć funkcji ClearScan nawet 30 sekund. W przypadku pogorszenia jakości sygnału wystarczy nacisnąć przycisk ClearScan; urządzenie ponownie wyświetla najlepszą częstotliwość radiową.

Ręczne ustawianie częstotliwości radiowej

Jeśli konieczne jest użycie specyficznej częstotliwości radiowej, można wybrać ją ręcznie w urządzeniu TuneCast Auto.

1. Wybierz w odtwarzaczu wolną częstotliwość między stacjami. Najlepsza częstotliwość to taka, na której nie nadaje żadna stacja.
2. Za pomocą przycisków + i - urządzenia TuneCast Auto wybierz tę samą częstotliwość.



3. Listę najlepszych częstotliwości dostępnych w różnych regionach można znaleźć na stronie: www.belkin.com/mybestfm.

Zapamiętywanie i wybieranie ustawionej częstotliwości

Można zaprogramować dwie częstotliwości, wywoływane potem przyciskami m1 i m2.

1. Aby zapisać częstotliwość, najpierw ustaw ją w urządzeniu TuneCast Auto za pomocą przycisków + lub -. Naciśnij przycisk programu m1 lub m2 i przytrzymaj go przez 2 sekundy. Z chwilą ustawienia częstotliwości ikona m1 lub m2 miga na ekranie.
2. Aby wybrać zaprogramowaną częstotliwość, naciśnij przycisk programu m1 lub m2. Urządzenie TuneBase Auto zostaje przełączone na zaprogramowaną częstotliwość.

ZWIĘKSZANIE WYDAJNOŚCI DZIAŁANIA – USTAWIENIE PRO

Spis treści

CZĘŚCI

1

2

3

4

5

6

7

Ze względu na charakterystykę transmisji radiowej, lepszą jakość dźwięku można uzyskać przez regulację głośności w odbiorniku samochodowym i pozostawienie głośności odtwarzacza MP3 na poziomie średnim.

Jakość dźwięku odtwarzanego przez urządzenie TuneCast Auto można zwiększyć za pomocą ustawienia PRO.

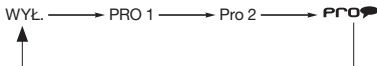
Normal (Zwykłe) – Bez zmian w sygnale audio. To ustawienie sprawdza się przy wszystkich rodzajach sygnału audio.

PRO 1 – Większa średnia głośność audio. To ustawienie sprawdza się przy większości nagrań muzycznych.

PRO 2 – Jeszcze większa średnia głośność audio. To ustawienie sprawdza się przy cichszych nagraniach muzycznych; w przypadku nagrań głośniejszych może powodować zakłócenia.

PRO – Zwiększa średnią głośność i powoduje przejście do trybu mono (zamiast stereo). To ustawienie sprawdza się w przypadku podcastów i książek audio. Może również służyć do polepszania odbioru, jeśli sygnał z nadajnika TuneCast Auto nie jest czysty.

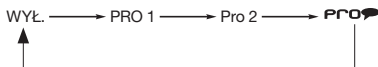
Naciśnięcie przycisku PRO powoduje wyświetlenie ustawienia PRO na ekranie urządzenia TuneCast Auto. Ponowne naciśnięcie przycisku PRO powoduje przechodzenie do kolejnych ustawień PRO 1, PRO 2 oraz **PRO** w następujący sposób:



Nagrania mono

Urządzenie TuneCast Auto nadaje sygnał stereofoniczny, ale w razie konieczności można przejść w tryb monofoniczny. Zalecamy przełączanie trybu transmisji na mono wtedy, gdy samochodowy radioodtwarzacz nie przekazuje czystego dźwięku przy zwykłym ustawieniu urządzenia TuneCast Auto, albo wtedy, gdy słuchamy nagrań mono, takich jak książki audio.

Aby przejść do trybu mono, naciskaj przycisk PRO aż do wyświetlenia ustawienia **PRO**. Ustawienia wywoływane przyciskiem PRO są następujące:



WYDAJNE KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA TUNECAST AUTO

Spis treści

CZĘŚCI

1

2

3

4

5

6

7

Zmianianie urządzenia

Urządzenie TuneCast Auto jest wyposażone we wbudowane gniazdo USB do ładowania innych urządzeń. Urządzenie wystarczy podłączyć do tego gniazda odpowiednim przewodem USB do ładowania (nie wchodzi w skład zestawu). Jeśli podłączone urządzenie nie ładuje się, upewnij się, że urządzenie TuneCast Auto jest prawidłowo podłączone do gniazda zapalniczki, oraz że przewód ładowania jest prawidłowo podłączony zarówno do ładowanego urządzenia, jak i do gniazda USB. Kontrolka na adapterze gniazda zapalniczki powinna świecić się.

Uwaga: W niektórych pojazdach gniazda zapalniczek i inne gniazda zasilania są pod napięciem dopiero po włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika.

Optymalizowanie jakości dźwięku z urządzenia TuneCast Auto

Istnieją różne konfiguracje radioodtworaczy i anten samochodowych. Jakość dźwięku można często poprawić zmieniając lokalizację urządzenia TuneCast Auto (na przykład może się zdarzyć, że urządzenie TuneCast Auto będzie dawało lepszy dźwięk po umieszczeniu w konsoli środkowej niż w innych miejscach pojazdu).

BEZPIECZEŃSTWO

Spis treści

CZĘŚCI

1

2

3

4

5

6

7

Nie wolno podłączać urządzenia TuneCast Auto podczas kierowania pojazdem.

Upewnij się jeszcze przed rozpoczęciem jazdy, że urządzenie TuneCast Auto jest solidnie i prawidłowo zamontowane.

Nie wolno regulować ani wyjmować niezabezpieczonego urządzenia TuneCast Auto ani odtwarzacza MP3 podczas jazdy.

Urządzenie TuneCast Auto należy ustawić tak, aby sam nadajnik TuneCast Auto ani odtwarzacz MP3 nie przeszkadzały w obsłudze deski rozdzielczej ani innych elementów pojazdu.

Nie wkładać do gniazda zasilania obiektów innych niż adapter gniazda zapalniczki samochodowej bez uprzedniego odłączenia akumulatora. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować obrażenia ciała lub straty materialne.

Firma Belkin nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ciała ani szkody materialne będące następstwem niebezpiecznego kierowania pojazdem lub korzystaniem z urządzenia TuneCast Auto, z odtwarzacza MP3 lub gniazda zasilania w samochodzie.

To urządzenie jest zgodne z przepisami FCC, część 15. Użytkowanie urządzenia jest dozwolone pod następującymi dwoma warunkami:

- (1) urządzenie nie powoduje szkodliwych zakłóceń oraz
- (2) urządzenie toleruje zakłócenia, w tym zakłócenia mogące powodować nieprawidłowe działanie tego urządzenia.

Opisywane urządzenie przetestowano pod kątem zgodności z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Ograniczenia te mają na celu ochronę przed zakłóceniami w instalacjach domowych. Opisywane urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię związaną z częstotliwością radiową. Jeśli nie zostało zainstalowane zgodnie z instrukcją, może powodować zakłócenia komunikacji radiowej. Nie gwarantuje się, że w przypadku konkretnej instalacji zakłócenia nie wystąpią. Jeśli opisywane urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia przy odbiorze sygnału radiowego lub telewizyjnego, co można stwierdzić przez wyłączenie i ponowne włączenie urządzenia, zaleca się likwidację zakłóceń przez wykonanie jednej z następujących czynności:

- zmianę kierunku lub przeniesienie anteny odbiorczej;
- zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem;
- podłączenie urządzenia do gniazda korzystającego z innego obwodu niż odbiornik;
- zasięgnięcie porady u sprzedawcy lub doświadczonego technika.

Firma Belkin International Inc. nie ponosi odpowiedzialności za zakłócenia spowodowane wprowadzaniem nieautoryzowanych modyfikacji w opisywanym urządzeniu. Takie modyfikacje mogą doprowadzić do utracenia przez użytkownika prawa do używania tego urządzenia.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Cesky (Czech)	Belkin Ltd tímto prohlašuje, že tento /PRZ439a/ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk (Danish)	Undertegnet/Be Belkin Ltd erklærer hermed, at følgende udstyr /PRZ439a/ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch (German)	Hiermit erkläre /Belkin Ltd/, dass sich das Gerät /PRZ439a/ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti (Estonian)	Käesolevaga kinnitab /Belkin Ltd/ seadme /PRZ439a/ vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhivõtmete ja muude direktiivi lubatavatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, /Belkin Ltd/, declares that this product /PRZ439a/ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español (Spanish)	Por medio de la presente /Belkin Ltd/ declara que el /PRZ439a/ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνικά (Greek)	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ /Belkin Ltd/ ΔΗΛΩΝΩ ΟΤΙ /PRZ439a/ ΤΥΜΧΟΡΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΛΛΕΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français (French)	Par la présente /Belkin Ltd/ déclare que l'appareil /PRZ439a/ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano (Italian)	Con la presente /Belkin Ltd/ dichiara che questo /PRZ439a/ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latvian (Latvian)	Ar šo /Belkin Ltd/ Belkin Ltd /deklārē, ka /PRZ439a/ /atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajiem prasībām un citiem ar to saistītiem noteikumiem.
Lietuvių (Lithuanian)	Šiuo /Belkin Ltd/ pareiškimu, kad šis /PRZ439a/ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.
Nederlands (Dutch)	Hierbij verklaart /Belkin Ltd/ dat het toestel /PRZ439a/ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Magyar (Hungary)	Határoklom, /Belkin Ltd/ jelségjára í dan /PRZ439a/ járóformát mai-tilgőjel esszenciálj e ma provendáimát övrig releváns í hémek fel Direktívá 1999/5/EC.
Magyar (Hungarian)	Azútolok, /Belkin Ltd/ nyilatkozom, hogy a /PRZ439a/ megfelel a vonatkozó alapszöve követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski (Polish)	Niniejszym /Belkin Ltd/ oświadczam, że /PRZ439a/ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português (Portuguese)	/Belkin Ltd/ declara que este /PRZ439a/ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko (Slovenian)	/Belkin Ltd/ izjavlja, da je ta /PRZ439a/ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky (Slovak)	/Belkin Ltd/ týmto vyhlasuje, že /PRZ439a/ spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi (Finnish)	/Belkin Ltd/ vakuuttaa täten että /PRZ439a/ tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY esiteltien vaatusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska (Swedish)	Härmed intygar /Belkin Ltd/ att denna /PRZ439a/ står i överensstämmelse med de väsentliga grundläggande och övriga relevanta bestämmelserna inom riktlinjen av direktiv 1999/5/EG.
Tatarski (Tataric)	Här med yrar /Belkin Ltd/ yle jvt at /PRZ439a/ er i samrtani við grundréttrur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk (Norwegian)	/Belkin Ltd/ erklærer hermed at utstyret /PRZ439a/ er i samsvare med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Trzyletnia ograniczona gwarancja na produkt firmy Belkin International Inc.

Co obejmuje gwarancja

Firma Belkin International Inc. („Belkin”) gwarantuje, że ten produkt jest wolny od wad projektowych, konstrukcyjnych, materiałowych i wykonawczych.

Okres obowiązywania gwarancji

Gwarancja firmy Belkin obowiązuje przez 3 lata od daty zakupu produktu.

Obsługa reklamacji

Gwarancja na produkt

Firma Belkin dokonuje – wedle własnego uznania – naprawy lub wymiany uszkodzonego produktu, nie pobierając żadnej opłaty (nie wliczając kosztów transportu). Firma Belkin zastrzega prawo do zaprzestania produkcji dowolnego produktu bez powiadomienia. Zastrzega wycofanie wszelkich ograniczonych gwarancji naprawy lub wymiany takich wycofanych produktów. W przypadku braku możliwości dokonania naprawy lub wymiany produktu (np. z powodu wycofania z produkcji) firma Belkin oferuje albo zwrot pieniędzy, albo kredyt na zakup innego produktu przez stronę Belkin.com w kwocie równej cenie zakupu pierwotnego produktu (widniejącej na oryginalnym dowodzie zakupu).

Usterki nieobjęte gwarancją

Wszystkie powyższe zobowiązania tracą ważność, jeśli na prośbę firmy Belkin nabywca nie dostarczy produktu na własny koszt do firmy Belkin w celu sprawdzenia, albo jeśli firma Belkin uzna, że produkt został w sposób nieprawidłowy zainstalowany, w jakikolwiek sposób zmodyfikowany lub jeśli przy nim manipulowano. Gwarancja firmy Belkin nie obowiązuje w przypadku działania siły wyższej. Dotyczy to przypadków powodzi, trzęsień ziemi, wyładowań atmosferycznych, wojen, wandalizmu, kradzieży, zwykłego zużycia, starzenia produktu, uszkodzeń zamierzonych, uszkodzeń wynikających z dostarczenia zbyt niskiego napięcia, korzystania z nieautoryzowanych programów oraz wprowadzania modyfikacji i zmian w sprzęcie.

Sposób uzyskania pomocy technicznej

Aby uzyskać pomoc techniczną w zakresie produktu firmy Belkin, należy wykonać następujące czynności:

1. Skontaktuj się z działem obsługi klienta, Belkin Ltd. Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, Wielka Brytania, dział obsługi klienta (Customer Service) lub zadzwoń na numer bezpłatnej pomocy technicznej (patrz ostatnia strona) w ciągu 15 dni od zdarzenia. Należy przygotować następujące informacje:
 - a. numer katalogowy produktu firmy Belkin,
 - b. miejsce zakupu produktu,
 - c. data zakupu produktu,
 - d. kopia dowodu zakupu.
2. Konsultant działu obsługi klienta firmy Belkin poinformuje, jak należy przesłać paragon i produkt Belkin, oraz jak będzie przebiegał proces reklamacji.

Firma Belkin zastrzega prawo do sprawdzenia uszkodzonego produktu. Wszelkie koszty transportu produktu do firmy Belkin ponosi nabywca. Jeżeli firma Belkin ustali wedle własnego uznania, że transport uszkodzonego sprzętu do firmy Belkin Corporation jest niemożliwy ze względów praktycznych, może wyznaczyć wedle własnego uznania podmiot, który sprawdzi produkt i oszacuje koszty naprawy. Ewentualne koszty transportu produktu do i z siedziby takiego podmiotu oraz koszty sprawdzenia sprzętu ponosi wyłącznie nabywca. Uszkodzony sprzęt musi być dostępny do sprawdzenia aż do czasu realizacji roszczenia. Po zrealizowaniu roszczenia firma Belkin zastrzega prawo do uznania jej za ubezpieczonego w ewentualnych polisach ubezpieczeniowych, które posiada roszcząca.

Jak ma się prawo stanowe do gwarancji

NINIEJSZY DOKUMENT GWARANCJI ZAWIERA WYŁĄCZNĄ GWARANCJĘ FIRMY BELKIN. NIE ISTNIEJĄ INNE GWARANCJE, WYRAŻONE WPROST ANI DOMNIEMANE, WŁĄCZNIE Z DOMYŚLNĄ GWARANCJĄ JAKOŚCI, PRZYDATNOŚCI PRODUKTU DO CELÓW HANDLOWYCH LUB OKREŚLONEGO CELU, POZA GWARANCJAMI WYMAGANYMI PRAWNIE, A TAKIE GWARANCJE DOMNIEMANE, JEŚLI ISTNIEJĄ, SĄ OGRANICZONE W CZASIE DO OKRESU OBOWIĄZYWANIA NINIEJSZEJ GWARANCJI.

Ponieważ prawo niektórych stanów nie dopuszcza ograniczania okresu obowiązywania gwarancji domniemanej, w specyficznych przypadkach powyższe ograniczenia mogą nie mieć zastosowania.

FIRMA BELKIN W ŻADNYM RAZIE NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRZYPADKOWE, CELOWE LUB POŚREDNIE SZKODY ALBO ICH KONSEKWENCJE, W TYM ZA UTRATĘ MOŻLIWOŚCI HANDLOWYCH LUB ZYSKÓW WYNIKAJĄCYCH ZE SPRZEDAŻY LUB UŻYWANIA JAKIEGOKOLWIEK PRODUKTU FIRMY BELKIN, NAWET JEŚLI FIRMA BELKIN ZOSTAŁA POWIADOMIONA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD.

Niniejsza gwarancja daje nabywcy określone prawa. Nabywca może mieć także inne prawa, w zależności od stanu, którego jest obywatelem. W niektórych stanach wykluczanie lub ograniczanie odpowiedzialności za szkody przypadkowe, następcze lub inne nie jest dozwolone, dlatego w specyficznych przypadkach powyższe ograniczenia mogą nie mieć zastosowania.

Bezpłatna pomoc**techniczna***

*Możą obowiązywać stawki

krajowe

www.belkin.com

Informacje na temat pomocy technicznej można znaleźć w witrynie internetowej www.belkin.com w części „tech-support”. Aby skontaktować się z pomocą techniczną telefonicznie, prosimy zadzwonić pod odpowiedni numer wybrany z listy*.

KRAJ	NUMER	ADRES INTERNETOWY
AUSTRIA	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIA	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
CZECHY	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DANIA	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINLANDIA	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANCJA	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
NIEMCY	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GRECJA	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
WĘGRY	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
ISLANDIA	800 8534	www.belkin.com/uk/
IRLANDIA	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
WŁOCHY	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUKSEMBURG	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
HOLANDIA	0900 - 040 07 90	0,10 EUR za minutę www.belkin.com/nl/
NORWEGIA	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
POLSKA	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGALIA	707 200 676	www.belkin.com/uk/
ROSJA	495 580 9541	www.belkin.com/
RPA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
HISZPANIA	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SZWECJA	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SZWAJCARIA	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
WIELKA BRYTANIA	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
INNE KRAJE	+44 - 1933 35 20 00	

belkin.

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Wielka Brytania

Belkin Iberia
Avda de Barajas, 24
Edificio Gamma, 4^apta
28108 Alcobendas
Madrid - Hiszpania

Belkin SAS
Bâtiment J - Parc des Reflets
165 Avenue du Bois de la Pie
Paris Nord 2
95972 Roissy en France
Francja

Belkin Italy & Greece
Via Nino Bonnet 4/6
Milano 20154
Włochy

Belkin GmbH
Otto-Hahn-Straße 20
85609 Aschheim
Niemcy

Belkin B.V.
Tupolevlaan 1
1119 NW Schiphol-Rijk
Holandia

© 2012 Belkin International Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszystkie nazwy handlowe są zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich producentów.

8820ek00176
F8Z439ea





TuneCast® Auto Universal Felhasználói kézikönyv

8820ek00176 F8Z439ea

- English
- Français
- Deutsch
- Nederlands
- Español
- Italiano
- Português
- Русский
- Suomi
- Norsk
- Dansk
- Svenska
- ČeSky
- Polski
- Magyar



TARTALOMJEGYZÉK

Tartalomjegyzék	FEJEZETEK	1	2	3	4	5	6	7
1 Bevezető								1
2. A TuneCast Auto csatlakoztatása								2
3. FM frekvencia kiválasztása								3
A ClearScan használata a legjobb FM-frekvencia kiválasztására (ajánlott)								.3
FM frekvencia kézi kiválasztása								.4
Adott frekvencia tárolása és kiválasztása								.4
4. A PRO beállítás használata a teljesítmény-jellemzők javítása érdekében								5
Mono felvételek meghallgatása								.6
5. Hozza ki a legtöbbet a TuneCast Auto eszközből								7
A TuneCast Auto hangminőségének optimalizálása								.7
6. Biztonsági figyelmeztetések								8
7. Információk								9

BEVEZETÉS

Tartalomjegyzék

FEJEZETEK

1

2

3

4

5

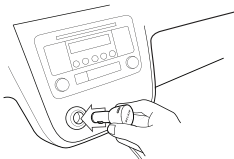
6

7

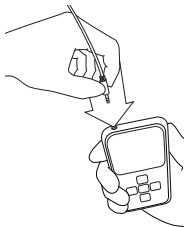
A TuneCast Auto rendeltetése az, hogy az MP3 lejátszóról - ide értve az iPod-ot is - az autórádióra vigye át a hanganyagot és egyben töltést biztosítson a beépített USB-portról (töltőkábel nem tartozék). Olvassa át alaposan a Felhasználói kézikönyvet, így a legtöbbet kihozhatja a TuneCast Auto eszközből szinte bárhol, amerre jár.

A TUNECAST AUTO CSATLAKOZTATÁSA

1. Halkítsa le a az autórádiót.
2. Csatlakoztassa a TuneCast Auto eszközt a jármű szivargyújtó vagy más áramforrás aljzatába.



3. Csatlakoztassa az MP3 lejátszót a TuneCast Auto készülékhez.



Megjegyzés: A TuneCast Auto automatikusan kikapcsol, ha az európai verzióknál mintegy 60 másodpercig nincs hanglejátszás, de automatikusan újra bekapcsol, ha hangjelet érzékel az MP3 lejátszóról.

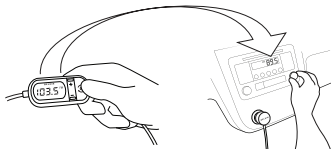
FM FREKVENCIA KIVÁLASZTÁSA

Használhatja a ClearScan szolgáltatást szabad frekvencia keresésére és az autórádióhoz való csatlakozásra, vagy pedig kereshet szabad frekvenciát az autórádión, majd a TuneCast Auto eszközt állítja be erre a frekvenciára.

A ClearScan használata a legjobb FM-frekvencia kiválasztására (ajánlott)

A TuneCast Auto a ClearScan technológiát használja az adott területen elérhető legtisztább frekvencia kikeresésére.

1. Nyomja le a  "ClearScan" gombot. A TuneCast Auto kiírja a legjobb frekvenciát.



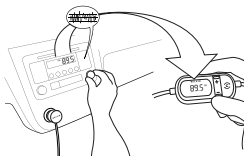
2. Hangolja az autórádiót a TuneCast Auto kijelzőjén látható frekvenciára.

Megjegyzés: Ha azonnal lenyomja a "ClearScan" gombot a TuneCast Auto bekapcsolásakor, akkor a legjobb frekvencia megkeresése 30 másodpercet is igénybe vehet. Ha a hangjel csökken, akkor nyomja le a "ClearScan" gombot és a legjobb FM-frekvencia máris kijelzésre kerül.

FM frekvencia kézi kiválasztása

Ha egy adott frekvenciát akar használni, akkor azt kézzel beállíthatja a TuneCast Auto eszközön.

1. Az autórádiót rádióállomások közötti frekvenciára hangolja. Az ideális frekvencia az, amelyen nincs rádióadás.
2. Nyomja le a + vagy - gombot a TuneCast Auto eszközön ugyanennek a frekvenciának a beállításához.



3. Az adott területen elérhető legjobb frekvenciák megkereséséhez ezt a honlapot is meglátogathatja:
www.belkin.com/mybestfm.

Adott frekvencia tárolása és kiválasztása

Két frekvencia tárolható az "m1" és "m2" gomb használatával.

1. A tároláshoz válassza ki a kívánt frekvenciát a TuneCast Auto eszközön a + vagy - gombbal. Nyomja le és tartsa lenyomva az "m1" vagy "m2" gombot két másodpercig. Az "m1" vagy "m2" ikon villog a kijelzőn, ha a frekvencia tárolásra került.
2. Az előre beállított frekvencia előhívásához nyomja le az "m1" vagy "m2" gombot. A TuneCast Auto az előre beállított frekvenciára vált.

A PRO BEÁLLÍTÁS HASZNÁLATA A TELJESÍTMÉNY-JELLEMZŐK

Az FM-adás jellemzői miatt jobb hangminőséget lehet elérni, ha az autórádió hangerejét szabályozza és az MP3 lejátszó hangerősségét közepes állásban hagyja.

A TuneCast Auto hangminőségét esetleg javíthatja a PRO beállítás használatával.

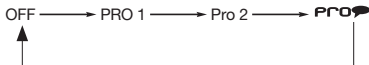
Normál – Nem változik a hangzás. Ez a beállítás minden hangfajtnál jól működik.

PRO 1 – Növeli a hangzás átlagos hangerejét. Ez a beállítás a legtöbb zenefajtnál jól működik.

PRO 2 – Tovább növeli a hangzás átlagos hangerejét. Ez a beállítás a csendesebb zenéknél jól működik, viszont torzításhoz vezethet a hangosabb zenéknél.

PRO – Növeli az átlagos hangerőt és monóban sugároz ki (sztereo helyett). Ez a beállítás podcast-ok és hangos könyvek esetén működik jól. Ez felhasználható a vétel javítására is, ha nem érkezik tiszta jel a TuneCast Auto eszközből.

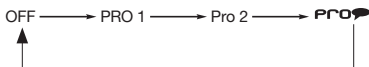
Nyomja le a "PRO" gombot, és a TuneCast Auto eszközön megjelenik a PRO beállítás. A "PRO" gomb ismételt lenyomása a PRO1, PRO2 és **PRO** beállításokat lépteti az alábbiak szerint:



Mono felvételek meghallgatása

A TuneCast Auto eszköz sztereóban sugároz, de szükség esetén monóban is lehet sugározni. Javasoljuk, hogy csak akkor kapcsoljon mono adásra, ha az autórádió nem vesz tiszta jelet a TuneCast Auto eszköztől vagy ha mono felvételt - például hangoskönyvet - hallgat.

A mono adásra való átkapcsoláshoz nyomja le a "PRO" gombot mindaddig, amíg "PRO" meg nem jelenik a kijelzőn. A "PRO" gomb beállításai az alábbiak:



HOZZA KI A LEGTÖBBET A TUNECAST AUTO ESZKÖZBŐL

Tartalomjegyzék

FEJEZETEK

1

2

3

4

5

6

7

Eszköz töltése

A TuneCast Auto eszköz rendelkezik beépített USB-porttal. Csatlakoztassa az eszközt az USB-portra a megfelelő USB töltőkábellel (töltőkábel nem tartozék). Ha az eszköz nem tölt, akkor ellenőrizze, hogy a TuneCast Auto helyesen csatlakozik-e a járművön levő szivargyújtó aljzathoz, és a töltőkábel stabilan csatlakozik-e az eszközhöz és az USB töltőporthoz. A szivargyújtó adapteren levő jelzőlámpának világítania kell.

Megjegyzés: Egyes járműveken nincs áram a szivargyújtó aljzatban mindaddig, amíg a járműre nem adják rá a gyújtást vagy nem jár a motor.

A TuneCast Auto hangminőségének optimalizálása

Az autórádió és az antenna számos elrendezése létezik, és az autóban hallható hangminőség a TuneCast Auto elhelyezésével optimalizálható (például a TuneCast Auto kardánbox körül történő elhelyezése jobb teljesítményt adhat, mint más helyek a járművön belül).

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Tartalomjegyzék

FEJEZETEK

1

2

3

4

5

6

7

Ne kísérelje meg az TuneCast Auto csatlakoztatását vezetés közben. Még vezetés előtt ellenőrizze, hogy a TuneCast Auto stabil érintkezéssel rendelkezzen a szivargyújtó aljzatba.

Ne kísérelje meg a lazán csatlakozó TuneCast Auto vagy MP3 lejátszó beállítását vagy kiemelését vezetés közben. A TuneCast Auto helyzetét úgy állítsa be, hogy sem a TuneCast Auto, sem az MP3 lejátszó ne akadályozza a jármű kezelőszerveinek használatát.

A jármű akkumulátorának leválasztása nélkül más tárgyat ne helyezzen a szivargyújtó aljzatba, mint a szivargyújtó-adaptert. Ennek a biztonsági figyelmeztetésnek a figyelmen kívül hagyása sérüléshez vagy vagyoni kárhoz vezethet.

A Belkín semminemű felelősséget nem vállal a TuneCast Auto, az MP3 lejátszó vagy a jármű tápfeszültség-aljzatának kezeléséből adódó veszélyes vezetés miatt bekövetkező személyi sérülésekért vagy vagyoni károkért.

Ez az eszköz megfelel az FCC Szabályok 15. Résznek. Üzemeltetése két feltételhez kötött:

- (1)** ennek az eszköznek nem szabad káros interferenciát előidéznie, és
- (2)** ennek az eszköznek el kell viselnie minden interferenciát, beleértve a nem kívánatos működést befolyásoló interferenciát is.

Ez a berendezés bevizsgálásra került és megfelelt az FCC Szabályok 15. Részben foglalt B osztályú digitális eszközökre vonatkozó előírásoknak. A határértékek megfelelő védelmet nyújtanak a káros sugárzások ellen lakóépületen belül. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát állít elő, használ és sugározhat ki, és a rádiós hírközlés számára káros interferenciát okozhat, ha nem az utasításoknak megfelelően kerül telepítésre és felhasználásra. Arra nincs garancia, hogy az interferencia nem lép fel egy adott telepítés esetén. Ha ez a készülék zavarja a rádió és TV vételt – amely a készülék ki- és bekapcsolásával állapítható meg – akkor a felhasználó az alábbi intézkedések valamelyikével megpróbálhatja elhárítani az interferenciát:

- Forgassa el vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a távolságot a berendezés és a vevőkészülék között.
- Csatlakoztassa a berendezést másik tápfeszültség-áramkörre csatlakoztatása, mint amelyekre a vevőkészülék csatlakozik.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy rádió-TV szerelőhöz.

A Belkin International, Inc. nem vállal felelősséget ennek a készüléknek az illetéktelen módosítása miatt bekövetkező semminemű interferencia miatt. Az ilyen módosítások semmissé tehetik a felhasználónak a készülék használatára vonatkozó jogosultságát.

INFORMÁCIÓK

Tartalomjegyzék

FEJEZETEK

1

2

3

4

5

6

7

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Cs Czechy (Czech)	Belkin Ltd tímto prohlašuje, že tento /F8Z439e/ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dan Danish (Danish)	Undertegnet/ede /Belkin Ltd/ erklærer hermed, at følgende udstyr /F8Z439e/ overholder de væsentligste krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
De Deutsch (German)	Hiermit erkläre /Belkin Ltd/, dass sich das Gerät /F8Z439e/ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
E Estonian (Estonian)	Käesolevaga kinnitab /Belkin Ltd/ seadme /F8Z439e/ vastavalt direktiivi 1999/5/EE põhiolemusele ja nimetatud direktiivi lubatavatele teistele asjakohalistele sätetele.
E English (English)	Hereby, /Belkin Ltd/, declares that this product /F8Z439e/ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
E Español (Spanish)	Por medio de la presente /Belkin Ltd/ declara que el /F8Z439e/ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
E Ελληνικά (Greek)	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ /Belkin Ltd/ ΔΗΛΩΝΩ ΟΤΙ /F8Z439e/ ΤΥΜΧΟΡΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΛΛΕΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
F Français (French)	Par la présente /Belkin Ltd/ déclare que l'appareil /F8Z439e/ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
I Italiano (Italian)	Con la presente /Belkin Ltd/ dichiara che questo /F8Z439e/ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
L Lietuviškas lietuvių (Lithuanian)	Ar šio /Belkin Ltd/ Belkin Ltd/ deklaruojame, kad /F8Z439e/ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.
L Lietuviškas (Lithuanian)	Šis /Belkin Ltd/ deklaruojame, kad šis /F8Z439e/ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.
N Nederlands (Dutch)	Hierbij verklaart /Belkin Ltd/ dat het toestel /F8Z439e/ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
M Magyar (Hungarian)	Határoklak, /Belkin Ltd/ jelszékjára í dan /F8Z439e/ jóalkotmányú eszköznek a ma jogszabályok alapján releváns és hessen fel. Direktívát 1999/5/EC.
M Magyar (Hungarian)	Azútlak, /Belkin Ltd/ nyilatkozom, hogy a /F8Z439e/ megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
P Polski (Polish)	Niniejszym /Belkin Ltd/ oświadczam, że /F8Z439e/ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
P Português (Portuguese)	/Belkin Ltd/ declara que este /F8Z439e/ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
S Slovensko (Slovenian)	/Belkin Ltd/ izjavlja, da je ta /F8Z439e/ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
S Slovensky (Slovak)	/Belkin Ltd/ týmto vyhlasuje, že /F8Z439e/ spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
S Suomi (Finnish)	/Belkin Ltd/ vakuuttaa täten että /F8Z439e/ tyypin osat on direktiivin 1999/5/EY olennaisin vastustusten ja sitä koskevien direktiivin muuten ehtojen mukainen.
S Svenska (Swedish)	Härmed intygar /Belkin Ltd/ att denna /F8Z439e/ står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskraven och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
L Lietuviškas (Lithuanian)	Hier med /Belkin Ltd/ yje jvi at /F8Z439e/ ar i samrunai vð gurentkrður og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
N Norsk (Norwegian)	/Belkin Ltd/ erklærer hermed at utstyret /F8Z439e/ er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

www.belkin.com/doc



A Belkin International, Inc. 3 éves korlátozott termékgaranciája

Mi tartozik a garancia körébe?

A Belkin International, Inc. ("Belkin") garantálja e Belkin-termék eredeti vásárlója számára, hogy a termék tervezési-, összeállítási-, anyag- és gyártási hibáktól mentes.

Mennyi a garanciaidő?

A Belkin a Belkin-termékre 3 év garanciát nyújt.

Mit teszünk a probléma orvoslására?

Termékgarancia.

A Belkin – belátása szerint – díjmentesen (kivéve a termék szállítási költségét) megjavítja vagy kicseréli a hibás terméket. A Belkin fenntartja a jogot bármely terméke gyártásának értesítés nélkül történő leállítására és elhárítja a gyártásból kivont ilyen termékeknek a javításra vagy cserére vonatkozó mindennemű korlátozott garanciáját. Amennyiben a Belkin nem tudja megjavítani vagy kicserélni az eszközt (például azért, mert már nem gyártja), akkor a Belkin vagy visszatérítést vagy a Belkin.com oldalon vásárolt másik termék vásárlásába beszámítást ajánl fel, a termékek a természetes elhasználódással csökkentett vételárával azonos összegben, amelyet az eredeti vásárlási nyugtával kell igazolni.

Mi nem tartozik a garancia körébe?

Az összes fenti garancia semmis, ha a Belkin kérésére a Belkin-terméket nem bocsátják a Belkin rendelkezésére vizsgálatra a vevő kizárólagos költségén, vagy ha a Belkin arra a megállapításra jut, hogy a Belkin-terméket nem rendeltetésszerűen telepítették, illetve azt bármely módon módosították vagy belenyúltak. A Belkin termék-garanciája nem nyújt védelmet vis major jellegű események hatására bekövetkező olyan károk ellen, mint árvíz, villámcsapás, földrengés, háború, vandalizmus, normál kopás és elhasználódás, erózió, kimerülés, avulás, nem az előírások szerinti használat, kifeszültségű áramellátási zavarok (feszültségesés, fáziskimaradás) miatt bekövetkező károsodások, nem engedélyezett szoftver használata, a rendszer berendezéseinek módosítása vagy átalakítása.

Hogyan lehet javíttatni?

A Belkin-termék javíttatásához az alábbi lépéseket kell megtenni:

1. Vegye fel a kapcsolatot a Belkin Ltd. céggel, Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, Nagy-Britannia, Ügyfélszolgálat címen, vagy hívja az ingyenes műszaki ügyfélszolgálatot (lásd utolsó oldalon) az előfordulást követő 15 napon belül.

Készítse elő az alábbi információkat:

- a. A Belkin-termék cikkszámát.
 - b. Hol vásárolták meg a terméket.
 - c. Mikor vásárolták meg a terméket.
 - d. A nyugta eredeti példányát.
2. A Belkin ügyfélszolgálatának képviselője ezután közli, hogy hova kell elküldeni a nyugtát és a Belkin-terméket és mi a további teendő az igény érvényesítése érdekében.

A Belkin fenntartja a jogot a sérült Belkin-termék vizsgálatára. A Belkin-terméknek a Belkinhez vizsgálatra történő szállításának összes költségét kizárólag a Vevő viseli. Ha a Belkin saját belátása szerint arra a megállapításra jut, hogy a károsodott berendezéseknek a Belkin telephelyére szállítása nem célravezető, akkor a Belkin jogosult saját belátása szerint megbízni egy, a berendezések javítására alkalmas másik javítóműhelyt az ilyen berendezések megvizsgálásának elvégzésével és a berendezések becsült javítási költségeinek a felmérésével. A berendezés javítóműhelybe szállításának és a javítás költségbecslésének a költségeit teljes egészében a Vevő köteles viselni. A sérült berendezést a kárigény végleges rendezéséig vizsgálatok elvégzésére alkalmas állapotban rendelkezésre kell tartani. A kárigények rendezésével kapcsolatosan a Belkin fenntartja a jogot arra, hogy a kedvezményezett minden vonatkozó biztosítási kötvényének a hatálya alatt fennálló jogosultságát jogátruházás formájában megszerezhesse.

Milyen kapcsolatban van az állam törvénye a garanciával?

EZ A GARANCIANYÚJTÁS A BELKIN EGYEDÜLI ÉS KIZÁRÓLAGOS FELELŐSSÉGVÁLLALÁSÁT TARTALMAZZA. A TÖRVÉNY ÁLTAL MEGKÖVETELT GARANCIA KIVÉTELÉVEL SEMMIFÉLE EGYÉB KIFEJEZETT VAGY HALLGATÓLAGOS GARANCIÁT VAGY FELELŐSSÉGVÁLLALÁST NEM TARTALMAZ, BELEÉRTVE A VEVŐ SZÁMÁRA NYÚJTOTT SZAVATOSSÁG KIVÉTELÉVEL MINDEN KERESKEDELMI FORGALOMBA HOZHATÓSÁGGAL VAGY ADOTT CÉLRA FELHASZNÁLHATÓSÁGGAL KAPCSOLATOS HALLGATÓLAGOS SZAVATOSSÁGOT IS.

Egyes államok nem engednek meg korlátozásokat a hallgatólagos garancia időtartamára, így a fenti korlátozások esetlegesen nem vonatkoznak Önre.

A BELKIN SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM TEHETŐ FELELŐSSÉ SEMMIFÉLE VÉLETLENSZERŰ, RENDKÍVÜLI, KÖZVETETT VAGY KÖVETKEZMÉNYSZERŰ KÁR BEKÖVETKEZÉSÉÉRT, BELEÉRTVE, DE AZOKRA NEM KORLÁTOZVA BÁRMILYEN BELKIN-TERMÉK ELADÁSÁVAL VAGY HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS ÜZLETI LEHETŐSÉGEK ELVESZTÉSÉT VAGY VÁRT NYERESÉG ELMARADÁSÁT, MÉG AKKOR SEM, HA AZ ILYEN KÁROSODÁS LEHETŐSÉGÉRE FIGYELMEZTETÉST KAPOTT.

Ez a garancia a felhasználót bizonyos jogosultságokkal ruházza fel, de a felhasználó államonként eltérő egyéb jogosultságokkal is rendelkezhet. Bizonyos államok törvényei nem engedélyezik véletlenszerű vagy következményszerű károk, vagy hallgatólagos garanciák kizárását, tehát a fenti korlátozások és kizárások esetlegesen nem vonatkoznak Önre.

Ingyenes műszaki

támogatás*

*Belföldi hívásdíj esetlegesen

fizetendő

www.belkin.com

További műszaki támogatási információ található a www.belkin.com honlapon a műszaki-támogatás területen. Ha telefonon akarja elérni a műszaki támogató szolgálatot, akkor hívja az alábbi listában szereplő Önnek alkalmas számot*.

ORSZÁG	SZÁM	INTERNET-CÍM
AUSZTRIA	0820 200766	www.belkin.com/de/
BELGIUM	07 07 00 073	www.belkin.com/nl/ www.belkin.com/fr/
CSEH KÖZTÁRSASÁG	239 000 406	www.belkin.com/uk/
DÁNIA	701 22 403	www.belkin.com/uk/
FINNORSZÁG	0972519123	www.belkin.com/uk/
FRANCIAORSZÁG	08 - 25 54 00 26	www.belkin.com/fr/
NÉMETORSZÁG	0180 - 500 57 09	www.belkin.com/de/
GÖRÖGORSZÁG	00800 - 44 14 23 90	www.belkin.com/uk/
MAGYARORSZÁG	06 - 17 77 49 06	www.belkin.com/uk/
IZLAND	800 8534	www.belkin.com/uk/
ÍRORSZÁG	0818 55 50 06	www.belkin.com/uk/
OLASZORSZÁG	02 - 69 43 02 51	www.belkin.com/it/
LUXEMBURG	34 20 80 85 60	www.belkin.com/uk/
HOLLANDIA	0900 - 040 07 90	0,10€ per perc www.belkin.com/nl/
NORVÉGIA	81 50 0287	www.belkin.com/uk/
LENGYELORSZÁG	00800 - 441 17 37	www.belkin.com/uk/
PORTUGÁLIA	707 200 676	www.belkin.com/uk/
OROSZORSZÁG	495 580 9541	www.belkin.com/
DÉL-AFRIKA	0800 - 99 15 21	www.belkin.com/uk/
SPANYOLORSZÁG	902 - 02 43 66	www.belkin.com/es/
SVÉDORSZÁG	07 - 71 40 04 53	www.belkin.com/uk/
SVÁJC	08 - 48 00 02 19	www.belkin.com/de/ www.belkin.com/fr/
EGYESÜLT KIRÁLYSÁG	0845 - 607 77 87	www.belkin.com/uk/
EGYÉB ORSZÁGOK	+44 - 1933 35 20 00	

belkin.

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Egyesült Királyság

Belkin Iberia
Avda de Barajas, 24
Edificio Gamma, 4^apta
28108 Alcobendas
Madrid - Spanyolország

Belkin SAS
Bâtiment J - Parc des Reflets
165 Avenue du Bois de la Pie
Paris Nord 2
95972 Roissy en France
Franciaország

Belkin Olaszország &
Görögország
Via Nino Bonnet 4/6
Milano 20154

Olaszország
Belkin GmbH
Otto-Hahn-Straße 20
85609 Aschheim

Németország
Belkin B.V.
Tupolevlaan 1
1119 NW Schiphol-Rijk
Hollandia

© 2012 Belkin International, Inc. Minden jog fenntartva. Minden kereskedelmi megnevezés a felsorolt
illető gyártók bejegyzett védjegye.

8820ek00176
F8Z439ea

